



UNIVERSIDAD CÉSAR VALLEJO

**ESCUELA DE POSGRADO
PROGRAMA ACADÉMICO DE MAESTRÍA EN DIDÁCTICA
EN IDIOMAS EXTRANJEROS**

**Estrategias metodológicas en el proceso de enseñanza y
aprendizaje de idiomas en adultos mayores, Lima 2022**

TESIS PARA OBTENER EL GRADO ACADÉMICO DE:

Maestra en Didáctica en Idiomas Extranjeros

AUTORA:

Benito Cossio, Nedda Magaly (orcid.org/0000-0002-5002-4380)

ASESOR:

Dr. Tolentino Quiñones, Hermis (orcid.org/0000-0002-9819-1655)

CO-ASESORA:

Mg. Quintero Ramírez, Laura Pamela (orcid.org/0000-0002-1756-7498)

LÍNEA DE INVESTIGACIÓN:

Educación Intercultural

LÍNEA DE RESPONSABILIDAD SOCIAL UNIVERSITARIA:

Apoyo a la reducción de brechas y carencias en la educación en todos sus
niveles

LIMA - PERÚ

2023

Dedicatoria

A mis padres, Pedro y Alejandrina por ser el soporte de mi vida y motivarme a seguir adelante. A mi esposo Frank y a mí hermana Patricia por su total apoyo.

Agradecimiento

Gracias al Dr. Tolentino por su paciencia y a las personas entrevistadas que colaboraron desinteresadamente en la realización de esta investigación.

Índice de contenidos

	Pág.
Carátula	i
Dedicatoria	ii
Agradecimiento	iii
Índice de contenidos	iv
Índice de tablas	vi
Índice de gráficos y figuras	vii
Resumen	viii
Abstract	ix
I. INTRODUCCIÓN	1
II. MARCO TEÓRICO	4
III. METODOLOGÍA	12
3.1 Tipo y diseño de investigación	12
3.2 Categorías, subcategorías y matriz de categorización	12
3.3 Escenario de estudio	13
3.4 Participantes	14
3.5 Técnicas e instrumentos de recolección de datos	15
3.6 Procedimientos	16
3.7 Rigor científico	17
3.8 Método de análisis de información	17
3.9 Aspectos éticos	18
IV. RESULTADOS Y DISCUSIÓN	19
4.1 Análisis de las entrevistas	19
4.2 Discusión de resultados	24
V. CONCLUSIONES	30
VI. RECOMENDACIONES	31
REFERENCIAS	32
ANEXOS	39

Anexo 1 Matriz de categorización	39
Anexo 2 Matriz de categorización apriorística	41
Anexo 3 Guía de entrevistas semiestructurada (Dirigida a coordinadores y docentes de idiomas)	42
Anexo 4 Guía de entrevistas semiestructurada (Dirigida a estudiantes de idiomas)	129
Anexo 5 Consentimiento informado	169

Índice de tablas

Tabla 1	Matriz de categorización	13
Tabla 2	Participantes	15

Índice de figuras

Figura 1	Triangulación de fuente de datos	18
Figura 2	Triangulación de las entrevistas semiestructuradas (Coordinadores)	19
Figura 3	Triangulación de las entrevistas semiestructuradas (Docentes)	21
Figura 4	Triangulación de las entrevistas semiestructuradas (Estudiantes)	23

Resumen

El objetivo de esta investigación fue determinar cómo se desarrollan las estrategias metodológicas en el proceso de enseñanza y aprendizaje de idiomas en adultos mayores en Lima, 2022. Se utilizó el paradigma interpretativo asumiendo una tipología de investigación básica. El instrumento de recolección de datos que se utilizó fue la guía de entrevista semiestructurada aplicada a tres coordinadores, tres docentes y tres estudiantes de idiomas. Los resultados arrojaron que el desarrollo de estrategias metodológicas en el proceso de enseñanza y aprendizaje de idiomas en adultos mayores está relacionado al trabajo del docente en la creación de espacios de aprendizaje, la realización de actividades y el uso de técnicas y herramientas que promuevan el desarrollo de habilidades y competencias en el adulto mayor respetando su individualidad. Es el adulto mayor el que se apoya en técnicas aprendidas durante su juventud para afianzar los nuevos aprendizajes y relacionarlos con los adquiridos a lo largo de su vida con el fin de alcanzar los objetivos trazados y dar solución a problemas reales en búsqueda de mejorar su entorno personal y, mantener su participación activa y continua en la sociedad.

Palabras clave: Andragogía, educación continua, clases intergeneracional.

Abstract

The following investigation study had as objective to establish how to methodology strategies has been developed in the process of teaching and learning languages in aging adults in Lima, 2022. The study was based on interpretative paradigm assuming a basic investigative typology. As data collection instrument it was used the semi-structured interview guide applied to three languages coordinators, three teachers of languages and three students of language. Results showed the relation among methodology strategies in the process of teaching and learning languages in aging adults and the work of teachers in setting learning classrooms, performing activities and. the use of techniques and tools that allowing skills and competences development in aging adult respecting his singularity. Aging adult is supported in techniques learned during his youngest to enforce new knowledge and relate them to the new ones learning acquires along his life with the goal of reaching setting objectives and find solution to true problems to enhance personal improvement as well as hold an active and continues participation in society.

Keywords: Andragogy, lifelong learning, intergenerational class.

I. INTRODUCCIÓN

Actualmente el número de adultos mayores, en el mundo, está aumentando rápidamente. De acuerdo a la Organización de las Naciones Unidas (ONU), hacia el 2050, una de cada seis personas en el mundo tendrá más de 65 años. En vista de ello, la ONU convocó dos Asambleas Mundiales sobre el Envejecimiento: la primera realizada en Viena en 1982 y la segunda en Madrid en 2002, con el objetivo de diseñar planes de acción que permitan cambiar las políticas de los países para aprovechar el enorme potencial del adulto mayor, lograr su independencia, participar activamente en su comunidad, acceder a cuidados y atención básica de servicios, alcanzar su realización personal y vivir con dignidad (ONU, 1991). En consecuencia, la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO) estableció como uno de los objetivos estratégicos de su agenda 2014-2021:

Para asegurar que la educación a lo largo de toda la vida se convierta en una realidad para todos, se requiere un enfoque holístico y colectivo, en el que todo el sistema de educación esté diseñado para facilitar el aprendizaje a lo largo de toda la vida y a través de todos los aspectos de la vida, así como la creación de oportunidades de aprendizaje formal, no formal e informal para personas de todas las edades. (pág. 38)

La educación continua o *lifelong learning*, hace referencia a la búsqueda constante de conocimientos, habilidades y competencias realizada en cualquier momento de la vida de la persona, con fines personales y profesionales y, de forma voluntaria y automotivada (Guerra et al., 2021) ha permitido que el número de adultos mayores que decide seguir aprendiendo, para envejecer de manera activa y positiva, sea cada vez mayor (Limón, 2018), ya sea por una elección personal o para cumplir anhelos no alcanzados en su juventud (Cisterna y Díaz, 2022). Sin embargo, a pesar que el desarrollo de metodologías y recursos dedicados a la enseñanza de idiomas ha aumentado en los últimos años, no ha sucedido lo mismo con las estrategias, los textos y los materiales utilizados en la enseñanza de idiomas a adultos mayores (Piccinin, 2021), como lo menciona (Cisterna y Díaz, 2021), existe escasa literatura, estudios e investigaciones referentes a los estilos y metodologías usadas en el proceso de enseñanza y aprendizaje de idiomas en adultos mayores. Tampoco en los estilos utilizados en

el proceso, ni el rol del docente de idiomas (Cisterna y Díaz, 2021) que a lo largo de la historia ha debido adaptar los materiales, los medios y los recursos a las particularidades y necesidades de sus estudiantes, y ha evolucionado en la forma y el modo de utilizarlos (Carrera, 2019); menos aún en la creación de espacios de aprendizaje dedicados exclusivamente a la enseñanza de idiomas a adultos mayores.

En el contexto global existen numerosos programas y propuestas para fomentar la formación continua del adulto mayor. Por ejemplo, en 1973, se creó la primera Universidad de la Tercera Edad (U3A) en Toulouse, Francia, extendiéndose luego a Inglaterra, el resto de Europa y hoy se encuentra presente en los cinco continentes. Existe además, la Red Global de Universidades Inclusivas para el Adulto Mayor de la que son miembros activas universidades de Europa, América y Asia. Todas ellas, imparten cursos curriculares y extracurriculares a través de una educación mixta, presencial y no presencial, con cursos académicos y otros de desarrollo personal e integral, algunos son cursos pagados y otros gratuitos, pero todos siguen un fin común que es que el adulto mayor adquiera nuevos conocimientos sobre temas significativos o valide los que ya posee (Formosa, 2019).

En el contexto nacional, el Estado a través del Ministerio de la Mujer y Desarrollo Social (MIMDES) emitió, en el año 2006, el Reglamento de la ley N° 28803 Ley de las Personas Adultas Mayores para la creación de los Centros de Atención al Adulto Mayor (CIAM) y así, garantizar espacios saludables e integrales de socialización y de inclusión que propicie la participación activa, concertada y organizada del adulto mayor, además de promover su desarrollo y fomentar su aprendizaje a través del desarrollo de habilidades (Art.6). Sin embargo, el Ministerio de Educación (MINEDU) centró la política de enseñanza y aprendizaje de idiomas, específicamente el idioma inglés, en la educación secundaria, ampliándola de manera progresiva al nivel primaria e Inicial (MINEDU, 2015), dejando sin políticas de enseñanza oficial a la población de adultos mayores.

A partir de lo expuesto, la presente investigación planteó resolver la siguiente interrogante principal ¿Cómo se desarrollan las estrategias metodológicas en el proceso de enseñanza y aprendizaje de idiomas en adultos

mayores Lima, 2022? De igual forma se formuló las siguientes preguntas específicas: ¿Cómo se desarrolla el diseño de actividades en el proceso de enseñanza y aprendizaje de idiomas en adultos mayores Lima, 2022? Seguido de, ¿Cómo se desarrollan los aprendizajes significativos en el proceso de enseñanza y aprendizaje de idiomas en adultos mayores Lima, 2022? Y finalmente, ¿Cómo se desarrollan las competencias en el proceso de enseñanza y aprendizaje de idiomas en adultos mayores Lima, 2022?

En cuanto a la justificación de una investigación, los autores Hernandez-Sampieri y Mendoza (2018), mencionan que todo estudio de investigación debe estar basado en 5 criterios: el valor teórico, la conveniencia, la relevancia social, las implicaciones prácticas, y la utilidad metodológica. Por consiguiente, la presente investigación tiene valor teórico porque las recomendaciones que surgieron permitirán sentar las bases para futuros estudios en el campo de enseñanza de idiomas a adultos mayores; es conveniente en tanto que servirá como marco de referencia para el desarrollo de estrategias viables en el proceso de enseñanza y aprendizaje de idiomas a adultos mayores; tiene relevancia social por el beneficio que proyecta a los adultos mayores interesados en aprender un idioma diferente al de su lengua materna; tiene implicaciones prácticas porque permitirá que los docentes desarrollen estrategias metodológicas direccionadas al proceso de enseñanza de idiomas adultos mayores y finalmente; tiene utilidad metodológica en el sentido que permitirá ampliar los conceptos relacionados con el proceso de desarrollo de estrategias en el proceso de enseñanza y aprendizaje de idiomas en adultos mayores.

De la misma forma, en la presente investigación se propuso como objetivo general determinar cómo se desarrollan las estrategias metodológicas en el proceso de enseñanza y aprendizaje de idiomas en adultos mayores Lima, 2022. Como objetivos específicos se plantearon los siguientes: identificar cómo se desarrolla el diseño de actividades en el proceso de enseñanza y aprendizaje de idiomas en adultos mayores Lima, 2022, detectar cómo desarrollan los aprendizajes significativos en el proceso de enseñanza y aprendizaje de idiomas en adultos mayores Lima, 2022, y descubrir cómo se desarrollan las competencias en el proceso de enseñanza y aprendizaje de idiomas en adultos mayores Lima, 2022.

II. MARCO TEÓRICO

Dentro de los antecedentes internacionales se presentó el estudio realizado por Mora et al. (2017) que menciona las estrategias que utilizan los adultos mayores en el proceso de aprendizaje de un nuevo idioma y la influencia de las variables sociodemográficas. Para lograr los objetivos del estudio, fue necesario utilizar la teoría de Rebecca Oxford, *Strategy Inventory for Language Learning (SILL)*, que es un cuestionario que sirve para medir el empleo y la frecuencia de uso de las estrategias de aprendizaje. El resultado indicó que la estrategia más utilizada fue la metacognitiva en los tres niveles de inglés impartidos: básico, intermedio y avanzado. Además, fueron significativas las variables relacionadas con la edad que indicaron que el adulto mayor no utiliza las estrategias sociales, y las variables relacionadas con el nivel educativo que indicaron que el adulto mayor utiliza estrategias relacionadas a la memoria.

Otro estudio a mencionar fue el realizado por Kuklewicz y King (2018) a través del cual se realizó entrevistas semiestructuradas a estudiantes de 50 años a más de origen polaco que estudiaban inglés para comunicarse con parientes residentes en países angloparlantes. El propósito fue percibir las experiencias de aprendizaje, cómo la edad afecta el proceso de aprendizaje de un nuevo idioma y dar algunas recomendaciones a los docentes que enseñan a adultos mayores. El resultado mostró que los participantes se sentían motivados de aprender y poder comunicarse a pesar de las dificultades en la parte auditiva y de pronunciación, utilizaban estrategias como: escuchar música en inglés, estudiar con recursos en línea y usar el diccionario. Respecto a la edad, a pesar de considerarlo un reto, para muchos participantes era subjetivo porque descubrieron que había habido influencia en su capacidad para aprender y retener información nueva, y que la única diferencia entre ellos y los jóvenes que aprendían un idioma era la motivación intrínseca. Finalmente se develó que las cualidades del docente deben estar basadas en la paciencia, que el ambiente de aprendizaje debía ser motivador, servicial y colaborativo, y que las estrategias del docente debían ser variadas y enfocadas en mejorar la memoria.

Por su parte, el estudio realizado por Bubbico et al. (2019) detalla como la cognición y la organización funcional del cerebro pueden mejorar la función cerebral en adultos mayores que aprenden un nuevo idioma. La finalidad, fue

demostrar que el aprendizaje de un idioma en la tercera edad, puede resultar cognitivamente útil para promover el envejecimiento saludable. Para el estudio, se establecieron 16 sesiones de 2 horas cada una y se dividieron a los participantes, de entre 59 y 79 años, en dos grupos de estudio: uno de control y otro de intervención. Ambos grupos fueron sometidos a pruebas neuropsicológicas antes y después del estudio para medir sus niveles cognitivos, memoria a corto y largo plazo, grado de atención, funciones ejecutivas y de lenguaje. Los resultados del grupo de intervención arrojaron mejoras significativas en la cognición global y un incremento en la conectividad funcional, así como se mostró avances en la reestructuración de las redes neuronales cerebrales.

A su vez, en el estudio de Calderón y Herrera (2020) se concluyó que la formación del adulto mayor favorece su implicancia como agente socialmente activo en la forma como ve y entiende el mundo. Además, encontraron la lenta consolidación de la gerontología educativa, entendida como el estudio y enseñanza de adultos mayores durante su proceso de envejecimiento (Echevarria, 2020) y la limitada bibliográfica sobre: didácticas aplicadas a la enseñanza de idiomas para adultos mayores y material didáctico para la formación docente de este grupo etario. Dentro de los resultados se concluyó en la elaboración de una guía metodológica denominada *GerontELE*, que serviría como material de consulta para docentes que enseñan Español como Lengua Extranjera (ELE) en aulas intergeneracionales.

Por su parte, el estudio realizado por Slowik-Krogulec (2019) infirió en la importancia de la labor docente, la creación de espacios de aprendizaje propicios, motivadores e inclusivos, que busquen el desarrollo del adulto mayor y lo involucren en el diseño de las sesiones y actividades de aprendizaje y; la adaptación de los materiales de enseñanza según sus habilidades cognitivas, teniendo en cuenta que el interés no sólo recae en el aprendizaje de un nuevo idioma, sino también en la participación en labores que estimulen su actividad mental y le permitan socializar con sus pares. Para entender el proceso se observaron a 40 estudiantes de inglés de la universidad de Wroclaw (Polonia) a los que se les cuestionó sobre los factores que más influenciaban al aprender un idioma extranjero a su edad.

Otro estudio a mencionar es el estudio de Pikhart y Klimova (2020) sobre los aspectos de la psicología positiva y su conexión con el aprendizaje de idiomas para mejorar la calidad de vida de un grupo de adultos. La finalidad era establecer el nivel de satisfacción subjetiva de los participantes en cursos de idiomas. Para ello, separaron a los participantes en tres grupos: Un primer grupo experimental con participante de 55 años a más, un segundo grupo de control con participantes de 19 y 23 años y el tercer grupo de control mayores a 55 años y con características similares al grupo experimental. Los tres grupos debían responder, de forma online, el mismo cuestionario sobre la adquisición de una nueva lengua. Los resultados arrojaron diferencias entre los grupos en observación siendo lo importante, los resultados del grupo experimental que mostraron los sentimientos de satisfacción, felicidad, motivación positiva y bienestar que sentían los adultos mayores al aprender un nuevo idioma, así como las mejoras en su estado mental y en su entorno social.

En esa misma línea se encuentra el estudio de Hsiao (2020) en el cual se analiza la relación que existe entre la edad y la adquisición de un nuevo idioma, el inglés, desde una perspectiva cognitiva y socio cultural de adultos mayores de ascendencia china en Estados Unidos. El resultado arrojó que existen habilidades que se van perdiendo con la edad como la competencia oral y auditiva y, que el aislamiento al que están sometidos los adultos mayores por no hablar inglés o no sentirse integrados a la comunidad, los coloca en una situación estrés que le causa serios problemas de salud. Además, que las estrategias de aprendizaje que utilizan los docentes no son efectivas causándoles frustración, y forzándolos a adoptar estrategias que no le favorecen como la memorización y repetición.

Posteriormente, el estudio realizado por Nilsson et al. (2021) indica que existe un cambio en el volumen del hipocampo o área del cerebro que actúa sobre la memoria, que interfiere en el aprendizaje y que ayuda a consolidar el conocimiento; así como una mejor capacidad de la memoria asociativa entendida como el proceso de recordar experiencias pasadas por medio de la asociación; que beneficiaron el aprendizaje de vocabulario en adultos mayores al final del curso de idiomas. El resultado se registró luego que un grupo de 160 adultos

mayores procedentes de Suecia llevaran por 11 semanas un curso de italiano básico o un curso de relajación.

Por su parte, Puebla et al. (2021) menciona en su estudio que las aplicaciones en los teléfonos celulares diseñadas para aprender idiomas a adultos mayores no satisfacen todas las necesidades que requieren a pesar de las bondades que ofrecen, de su uso masivo entre los estudiantes de idiomas, de los recursos en línea que existen y lo avanzado de los dispositivos móviles. Para potenciar su uso, es necesario que las aplicaciones sean de fácil manejo, que estén diseñadas de acuerdo al entorno de aprendizaje y hábitos de estudio y, que consideren un uso práctico de situaciones reales que le permitan motivar y consolidar los conocimientos. El resultado se concluyó luego de entrevistar a 208 adultos mayores de 60 años pertenecientes al registro de datos del instituto de investigación para el bilingüismo de Potsdam en Berlín.

Por su parte, el estudio realizado por Van der Ploeg y Blankinship (2022) menciona que el diseño e implementación de los cursos de enseñanza de idioma online para adultos mayores, debe implementarse a través del uso de procesos simples, clases introductorias sobre el uso de tecnología y herramientas digitales a usar durante las sesiones, incorporación de lecciones en tiempo real para interactuar directamente con sus pares y con el docente, así como la creación de grupos de whatsapp que les permita mantenerse en contacto con sus compañeros. Los resultados se obtuvieron luego de observar a 73 estudiantes de dos nacionalidades: holandeses, de 65 años a más que tomaron el curso de inglés por 3 meses y, escoses con residencia fuera de Escocia que tomaron los cursos de español y escoces, además de una lengua de elección como el alemán, francés, italiano, japonés o polaco.

A nivel nacional, no se encontraron estudios ni resultados dirigidos a la aplicación de estrategias en la enseñanza de idiomas exclusivamente a adultos mayores. Esto se debe a que los centros de enseñanza siguen programas de educación intergeneracional, por la cual reciben en sus aulas a personas mayores de 14 años hasta adultos sin límites de edad. Sin embargo, se encontró propuestas educativas como la de la Alianza Francesa de Lima (AFL) con el curso Francés Senior 60+ diseñado para adultos mayores de 60 años, el mismo que aborda el desarrollo de las cuatro habilidades para el desarrollo de lenguas,

según el Marco Común Europeo de Referencia de la Lengua (MCER), profundiza en las reglas elementales del idioma y permite el descubrimiento de la cultura e historia de Francia. Las clases se imparten bajo dos modalidades, presenciales y online. Otra propuesta es el programa Aulas del Saber de la Universidad Católica San Pablo de Arequipa que, ofrece una variedad de cursos flexibles, para ayudar a mejorar el nivel de vida del adulto mayor; entre ellos el curso de inglés elemental, en el que el adulto mayor puede aprender a comunicarse a través de frases cotidianas. La duración del curso es de dos meses y se desarrolla a través de la plataforma virtual.

Otra propuesta es la de los cursos y talleres que brinda la Pontificia Universidad Católica del Perú (PUCP) con el programa: Universidad de la Experiencia (UNEX). En él se ofrece una propuesta de formación humanista, aunque no brinda cursos de idiomas, es necesario mencionarla porque brinda las herramientas para que el adulto mayor desarrolle sus competencias y así, mejore su calidad de vida y genere sus propios ingresos; analice y reflexione sobre su realidad, comparta sus experiencias y recupere el sentido de valoración por sí mismo. Finalmente, se puede añadir, los cursos de inglés que brindaban algunos Centros de Integración del Adulto Mayor (CIAM) hasta antes de la pandemia COVID-2019, bajo la observación de las municipalidades de Lima y provincias, que hoy, debido a las disposiciones sanitarias, estos centros se encuentran cerrados.

La investigación se basó en la Teoría andragógica de Malcolm Knowles, la misma que suele emplea, de manera total o parcial, según la necesidad del investigador y del ambiente en el que se desarrolla el proceso. Además, las estrategias educativas deben basarse en la motivación, el entusiasmo, la voluntad, la necesidad, la experiencia de vida (laboral y personal) y la autonomía del estudiante adulto (Knowles et al, 2014). Asimismo, se fundamentó en el modelo de aprendizaje de educación continua o *lifelong learning* entendida como el proceso a través del cual el individuo continúa educándose o capacitándose a lo largo de su vida (Avis et al., 2018), pero no sólo en el nivel cognoscitivo, sino también en actividades deportivas, culturales, de recreación, pasatiempos y voluntariado (Weinstein, 2015) y; el enfoque de la educación intergeneracional diseñada para que los involucrados descubran nuevos valores que permitan

enriquecer sus vidas (García, 2009), para que los jóvenes refuercen sus conocimientos, actitudes y destrezas, y se beneficien de la experiencia de los adultos mayores (Canedo, 2021), y para que los adultos mayores aprovechen esas experiencias para motivarse, fomentar su creatividad y alcanzar su autoestima y amor propio (Abril, 2013). En ese sentido, se refiere a la importancia de convivir respetando la singularidad del otro, sin importar su edad.

Cuando se habla del proceso de enseñanza y aprendizaje en adultos mayores, se necesita conocer y comprender a los adultos mayores y cuáles son las características y los factores que lo llevan a estudiar a su edad. Para ello, se debe definir al adulto mayor como la persona con características inherentes: de rasgos físicos, afectivos, cognitivos y psicológicos, a los que, cualquier cambio que surja en su entorno les afecta en la manera de tomar decisiones, ver el mundo y verse a sí mismos (Vergara, 2022). Además, el desafío de aprender una nueva lengua beneficia al adulto mayor activando su red neuronal y retrasando o previniendo desordenes neurodegenerativos como el Alzheimer o la demencia (Bosisio, 2019). Respecto a los principios que regulan su aprendizaje, Cuenca (2011) se refiere a la necesidad que los aprendizajes sean útiles, personalizados, participativos, colaborativos, con significado y un medio para lograr un cambio. Esa necesidad y deseo por aprender debe ir integrado: del trabajo docente: el docente debe estar preparado en los aspectos teóricos, didácticos, socio afectivos y comunicativos para conducir correctamente el aprendizaje (Alonso et al., 2009), a fin de motivar al adulto mayor a desarrollar sus competencias; y, del uso de técnicas centradas en el estudiante y de métodos comunicativos que incorporen vivencias reales y, temas conocidos y relacionados a su experiencia laboral, entorno familiar y a su comunidad (Kaceti y Klímová, 2021).

En cuanto a las teorías de las variables se mencionan las de la primera categoría: Las estrategias metodológicas, establece una serie, ordenada y programada, de métodos, procedimientos y técnicas empleados por el docente, definidos en un tiempo determinado y vinculados directamente al aprendizaje del estudiante con base en sus necesidades, objetivos y naturaleza de conocimientos (Bonilla et al., 2020). En ese sentido, se habla de estrategias que se aplican en entornos educativos para alcanzar de forma ordenada objetivos y

contenidos previstos. Pero se debe tener en cuenta que tomar como referencia un solo método de enseñanza de lenguas, no es lo indicado, es necesario conocer la evolución de los métodos utilizados para elegir el que mejor se adecue al grupo de estudiantes (Nofuentes, 2019).

La subcategoría de esta variable es el diseño de actividades interactivas, entendida como las acciones didácticas que promueven la enseñanza innovadora y la creación de espacios de formación e interacción entre el docente y el estudiante (Bonilla et al., 2020). Además, es una forma en la que el docente describe las tareas a realizar y las herramientas a utilizar para que los estudiantes adquieran competencias y conocimientos (Otero y Rodríguez, 2016). Para esta subcategoría se presentan los siguientes indicadores: 1) Características de los estudiantes, entendida como las capacidades y potencialidades que tiene el estudiante (Bonilla et al., 2020). Además, se refiere a la reflexión y análisis previo de las individualidades que como persona tiene cada estudiante sobre las que debe trabajar el docente (Ginschel y Schlüter, 2020); es decir, en la forma particular de adquirir conocimientos, el ritmo de aprendizaje, el esfuerzo, las motivaciones, la constancia y la responsabilidad que aporta para lograr el aprendizaje (García, 2009). 2) Objetivos del estudiante: entendida como las necesidades educativas que conlleva el estudiante (Bonilla et al., 2020), así como los cambios que se observan en el estudiante debido al proceso de enseñanza y aprendizaje (Salcedo, 2011) entendido como lo que se anhela alcanzar al final del proceso. 3) Aprendizajes previos, en mención a los aprendizajes iniciales que poseen los estudiantes y que son de utilidad en el escenario de aprendizaje (Bonilla et al., 2020). Se refiere también a los rasgos fisiológicos, mentales y afectivos a través de los cuales, de manera particular los estudiantes, reciben, procesan y responden al proceso de aprendizaje teniendo la facultad de organizarlos y priorizarlos según sus necesidades (Alonso et al., 2007).

Respecto a las teorías de la segunda categoría: El proceso de enseñanza y aprendizaje definido como el sistema comunicativo y deliberado en el que se implementan estrategias pedagógicas que propician los aprendizajes, y en las que el docente estructura, transmite, se involucra y brinda los contenidos necesarios para que el estudiante desarrolle su propio aprendizaje (Abreu et al.,

2018). Las subcategorías de esta dimensión son: el aprendizaje significativo, que se da cuando el estudiante construye el conocimiento desde la lectura, intercambio y reflexión de experiencias, así como de la interacción con el docente y los otros estudiantes (Abreu et al., 2018). Además, el estudiante es quien construye los aprendizajes significativos cuando integra o asimila nuevos conocimientos con los ya adquiridos (Romero, 2009).

Para esta subcategoría se presentan los siguientes indicadores: 1) El logro de autonomía, a través del cual, el estudiante se involucra responsablemente en su proceso formativo, adopta los contenidos de la disciplina a estudiar y transforma la información haciéndola novedosa y creativa (Abreu et al., 2018). Además, se entiende como la capacidad que tiene el estudiante para entender la dificultad de la tarea, usar los conocimientos adquiridos y habilidades aprendidas y, dar solución intencional al problema (Cabrera, 2009); 2) La interacción docente facilitador- estudiante activo, entendida como el proceso de socialización y comunicación interactiva y continua entre el docente, quien tiene dominio y facilita los contenidos, y el estudiante, quien hace suyo los contenidos y los transforma (Abreu et al., 2018). Asimismo, se define el rol del docente y del estudiante en el proceso formativo y, en el que el docente es el facilitador y guía el desarrollo integral, personal y colectivo del estudiante (Zambrano-Garza et al., 2017) mientras que el estudiante es el protagonista y eje central de su propio aprendizaje (Pérez de Cabrera, 2013).

La siguiente subcategoría es el desarrollo de competencias: entendida como la apropiación de conocimientos y habilidades cognitivas y comunicativas, de parte del estudiante según sus necesidades (Abreu et al., 2018), así como el nivel de rendimiento de una persona para poner en práctica el conocimiento aprendido (Villa y Villa, 2007). Para esta categoría se presenta el siguiente indicador: Competencias comunicativas, entendidas como la comprensión del fenómeno lingüístico a través del respeto por el idioma (Abreu et al., 2018). Además, se define como el uso adecuado de conocimientos, destrezas y habilidades para efectos comunicativos en una situación concreta (Pompa et al., 2015).

III. METODOLOGÍA

3.1 Tipo y diseño de investigación

El presente estudio se basó en el paradigma Interpretativo, el mismo que, como indica Martínez (2013), se basa en la subjetividad y permite a los individuos comprender el mundo desde las vivencias que tienen de él. Asimismo, se utilizó el enfoque de tipo cualitativo para la presente investigación, la que permitió reconocer los fenómenos o problemas, interpretarlos responder a situaciones relacionadas con la institución, grupo social o persona motivo de la investigación (Aravena et al., 2006). Por tanto, la investigación cualitativa tiene por característica que los resultados no son generalizables, es decir sólo servirán para el grupo de estudio en particular.

El trabajo de investigación asumió una tipología de investigación básica que se apoya en bases científicas para comprender los hechos (Escudero y Cortez, 2018). Por otro lado, se desarrolló el estudio de casos como diseño de investigación, el que se define como el estudio de un tema en particular (Stake, 1999), con ventaja sobre los otros métodos por tener más cercanía a la experiencia del usuario. Finalmente, se utilizó como método de investigación a la inducción y triangulación de datos, entendida como el empleo de diversos métodos de investigación para estudiar un fenómeno común (Denzin, 2012).

3.2 Categorías, Subcategorías y matriz de categorización

Categorías: Se refiere a la forma de clasificar una información, según la importancia que el tema tenga. En otras palabras se puede hablar de ideas, conceptos o simplemente interpretaciones abreviadas de las citas (Miles et al., 2014).

Subcategorías: Se refiere a los componentes más específicos que componen la categoría (Colmenares, 2004).

Matriz de categorización: Permite clasificar elementos de un conjunto por diferenciación, a partir de criterios ya definidos (Giesecke, 2022).

Categoría 1: estrategias metodológicas

Constituyen una secuencia ordenada y planificada de métodos, procedimientos y técnicas, empleados por el docente, definido en un tiempo determinado, vinculados directamente al aprendizaje del estudiante con base en sus necesidades, objetivos y naturaleza de conocimientos (Bonilla et al., 2020).

Categoría 2: Proceso de enseñanza y aprendizaje

Se define como el sistema comunicativo y deliberado en la que se implementan estrategias pedagógicas que propician los aprendizajes, y en las que el docente estructura, transmite, se involucra y brinda los contenidos necesarios para que el estudiante desarrolle su propio aprendizaje (Abreu et al., 2018).

Tabla 1

Matriz de categorización

Categorías	Subcategorías	Indicadores
Estrategias metodológicas	<ul style="list-style-type: none">● Diseño de actividades interactivas	<ul style="list-style-type: none">● Características y● Objetivos del estudiante● Aprendizajes previos
Proceso de enseñanza y aprendizaje	<ul style="list-style-type: none">● Aprendizajes significativos	<ul style="list-style-type: none">● Logro de Autonomía● Interacción docente facilitador-estudiante activo
	<ul style="list-style-type: none">● Desarrollo de competencias	<ul style="list-style-type: none">● Competencias comunicativas

3.3 Escenario de estudio

Se define como la situación o lugar particular en el que se realiza el trabajo de investigación (Skovsmose, 2000). Para la siguiente investigación, el escenario de estudio elegido fue la plataforma free-Zoom de dos centros de idiomas: uno de inglés y uno de italiano cuyas clases incluyen a adultos mayores

de 60 años en aulas intergeneracionales; las instalaciones físicas de un centro de idiomas de francés, ubicado en el distrito de Miraflores, con un curso diseñado exclusivamente para adultos mayores, así como la plataforma free-zoom de participantes freelance.

3.4 Participantes

Denominado también como población, se refiere al total de elementos del estudio, delimitado por el investigador según la definición que formule. También se le puede llamar universo (Mejía, 2005). Los participantes de esta investigación la conformaron: una unidad de estudio de tres coordinadores de área con experiencia en la enseñanza de idiomas: un coordinador de inglés que ha trabajado con adultos mayores en algún momento de su labor docente, un coordinador de italiano que ha trabajado en centros de idiomas de escuelas de postgrado y centro de idiomas de un instituto privado y que ha trabajado con adultos mayores en sus clases regulares y, un coordinador de francés con experiencia en la enseñanza de francés y quien tiene a su cargo a los docentes del curso de francés para adultos mayores. Otra unidad de estudio conformada por tres docentes: dos del idioma inglés: un docente que trabaja en un instituto particular que ha tenido como estudiantes a adultos mayores en sus clases regulares y otro que trabajó en su propio centro de idiomas y que ha tenido como estudiantes a adultos mayores en sus clases particulares. Los docentes tienen amplia experiencia y formación profesional. Finalmente, la unidad de estudio conformada por tres estudiantes del idioma italiano: dos estudiantes que han tomado clases regulares en un centro de idiomas con un grupo intergeneracional o mixto, y otro que ha tomado clases particulares con un profesor nativo.

Tabla 2*Participantes*

Código	Participantes	Características
C1	Coordinador de Inglés	Profesor de inglés con experiencia laboral en educación intergeneracional
C2	Coordinador de italiano	Profesor de italiano con experiencia laboral en educación intergeneracional
C3	Coordinador de francés	Profesora de francés con experiencia laboral en educación intergeneracional y adultos mayores
D1	Docente de inglés	Profesora de inglés con experiencia laboral en educación intergeneracional
D2	Docente de inglés	Profesora de inglés con experiencia laboral en educación intergeneracional y adultos mayores
D3	Docente de inglés	Profesora de inglés con experiencia laboral en educación intergeneracional y clase particulares a adultos mayores
E1	Estudiante de italiano	Estudiante de italiano. Curso terminado en instituto. Femenino.
E2	Estudiante de italiano	Estudiante de italiano. Curso particular. Femenino.
E3	Estudiante de italiano	Estudiante de italiano. Curso terminado. Masculino.

3.5 Técnicas e instrumentos de recolección de datos

Técnica de recolección de datos: Se define como las diferentes formas que tiene el investigador de obtener información a través de la observación directa o indirecta (Orellana y Sanchez, 2006). La Técnica que se utilizó en la investigación fue la entrevista a profundidad, la misma que se caracteriza por permitir crear un ambiente cómodo donde el entrevistado exprese sus opiniones sobre el tema de estudio de forma libre y abierta (Varguillas y Ribot, 2007). La ventaja de este instrumento es que permite ampliar o modificar la entrevista según las preguntas y respuestas que se consigan. Además, es importante enfatizar en las características del investigador sobre su percepción y comprensión del tema a tratar y actuar como interlocutor y no como entrevistador (Gudkova, 2018).

Instrumento de recolección de datos: Se define como los medios que utiliza el investigador para registrar la información obtenida de acuerdo a los objetivos que quiere alcanzar y; será confiable si al aplicarla de forma reiterativa, el resultado sigue siendo el mismo (Arias, 2021). Para esta investigación, se propuso trabajar la guía de entrevista semiestructurada o preguntas guías, que son preguntas elaboradas antes de la entrevista y cuya finalidad es recolectar la información de los entrevistados. La ventaja de este instrumento es que no son preguntas rígidas o estáticas y sirven como eje orientador al investigador (Hammer y Wildavsky, 1990). Este instrumento permitió dirigir la entrevista e ir cambiando o ampliando las preguntas de acuerdo a la actuación o reacción del entrevistado, procurando no sólo obtener respuestas superficiales, sino llegar a ser lo más específicos (Díaz Bravo et al., 2013).

3.6 Procedimientos

Para la recolección de datos se realizó lo siguiente:

Primero: Se presentó el Proyecto de Investigación a la Universidad César Vallejo (UCV) para su aprobación.

Segundo: Se solicitó la autorización al coordinador pedagógico de los institutos privados, para definir los docentes a entrevistar, la fecha y los horarios para aplicar el instrumento de recolección de datos.

Tercero: Se envió el consentimiento informado para llenado y firma, a los coordinadores pedagógicos y docentes que participarán en la investigación, de modo tal que quede registrado su libre participación en el proceso.

Cuarto: Se realizó y grabó las entrevistas, del tipo semiestructurada, las mismas que se realizaron de forma presencial con visita a las instalaciones y virtual a través de la plataforma Zoom.

Quinto: Se realizó la transcripción de la grabación.

Sexto: Se realizó la triangulación y el análisis de datos.

Séptimo: Se realizó la discusión de los resultados y la elaboración de las conclusiones y recomendaciones.

3.7 Rigor científico

Para descubrir de qué manera las estrategias metodológicas contribuyeron en el proceso de enseñanza y aprendizaje de idiomas en adultos mayores, fue necesario cumplir los siguientes criterios: La Credibilidad: se consigue cuando los hallazgos son validados por los participantes sobre lo que sienten y piensan del tema en investigación (Castillo y Vásquez, 2003). Para la investigación, los resultados finales recogidos a través de la técnica de entrevista supusieron ahondar sobre cómo las estrategias metodológicas se utilizaban en la formación del adulto mayor en el logro de desarrollo y reforzamiento de habilidades que permitían la independencia comunicativa. La Transferencia: se refiere a que los resultados sólo son válidos para la realidad que estamos investigando, pero, puede aplicarse alguno de los instrumentos o fases sólo como referencia y tras examinar la similitud de los resultados (Osorio, 2019). En ese sentido, la información obtenida en la recopilación de información permitió descubrir que el docente, gracias a su experiencia profesional, es capaz de adaptar las estrategias metodológicas utilizadas en las clases regulares al tener como participantes a adultos mayores.

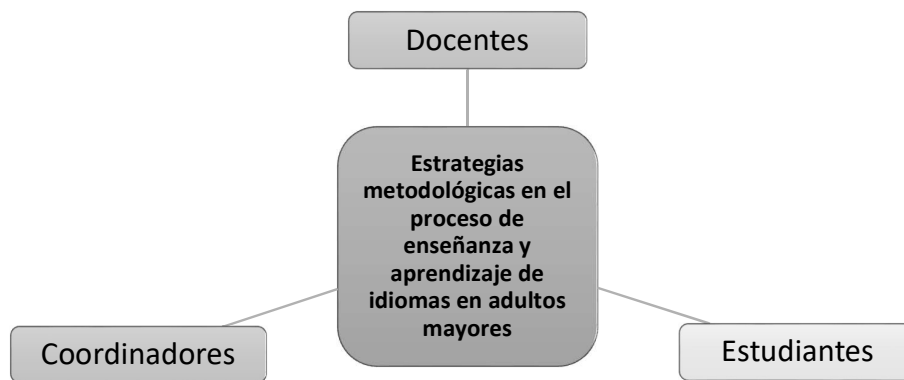
3.8 Método de análisis de información

Para analizar los datos fue necesario: codificar a cada entrevistado y categorizar la información recogida a través de la entrevista transcrita. Con la información se construyó la matriz de triangulación. Se define como triangulación

al uso y combinación de métodos de investigación para el estudio de un hecho (Aguilar y Barroso, 2015). El modelo de triangulación que se adaptó a la investigación fue la triangulación de datos, específicamente personal, por pertenecer de diferentes sujetos, y espacial porque la información se recogió de diferentes lugares. Con la información se analizó y contrastó las respuestas, para redactar las conclusiones y recomendaciones.

Figura 1

Triangulación de fuente de datos



3.9 Aspectos éticos

La investigación se realizó en cumplimiento de las normas de investigación indicadas según lineamientos éticos del Programa Académico de Postgrado de la Universidad César Vallejo (UCV), el uso de fuentes confiables y revistas anexadas, el uso de normas APA (7ma edición) y los documentos de autorización a los institutos privados y consentimiento informado. Asimismo, la investigación es un trabajo propio y original de la investigadora, ante lo cual, se utilizó la plataforma Turnitin como herramienta antiplagio, obteniendo el porcentaje solicitado.

Es necesario agregar, que la participación de los entrevistados se realizó de manera libre y voluntaria respetando el tratamiento de los datos de manera confidencial.

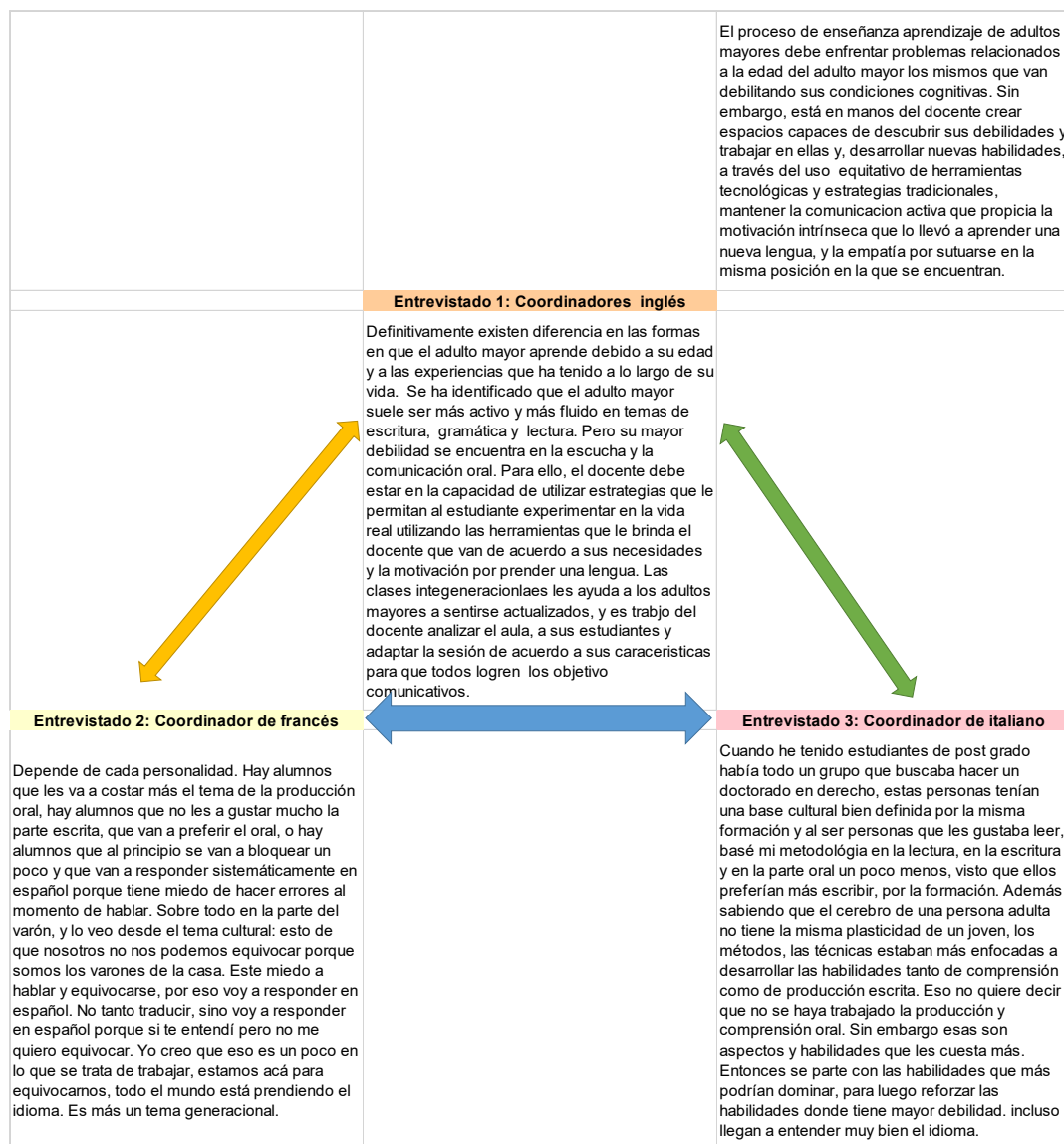
IV. RESULTADOS Y DISCUSIÓN

4.1 Análisis de las entrevistas

El análisis de entrevistas se realizó empleando la técnica de recolección de datos por medio de la entrevista semiestructurada. A continuación los resultados a los que se llegaron por medio de la triangulación:

Figura 2

Triangulación de las entrevistas semiestructuradas (Coordinadores)

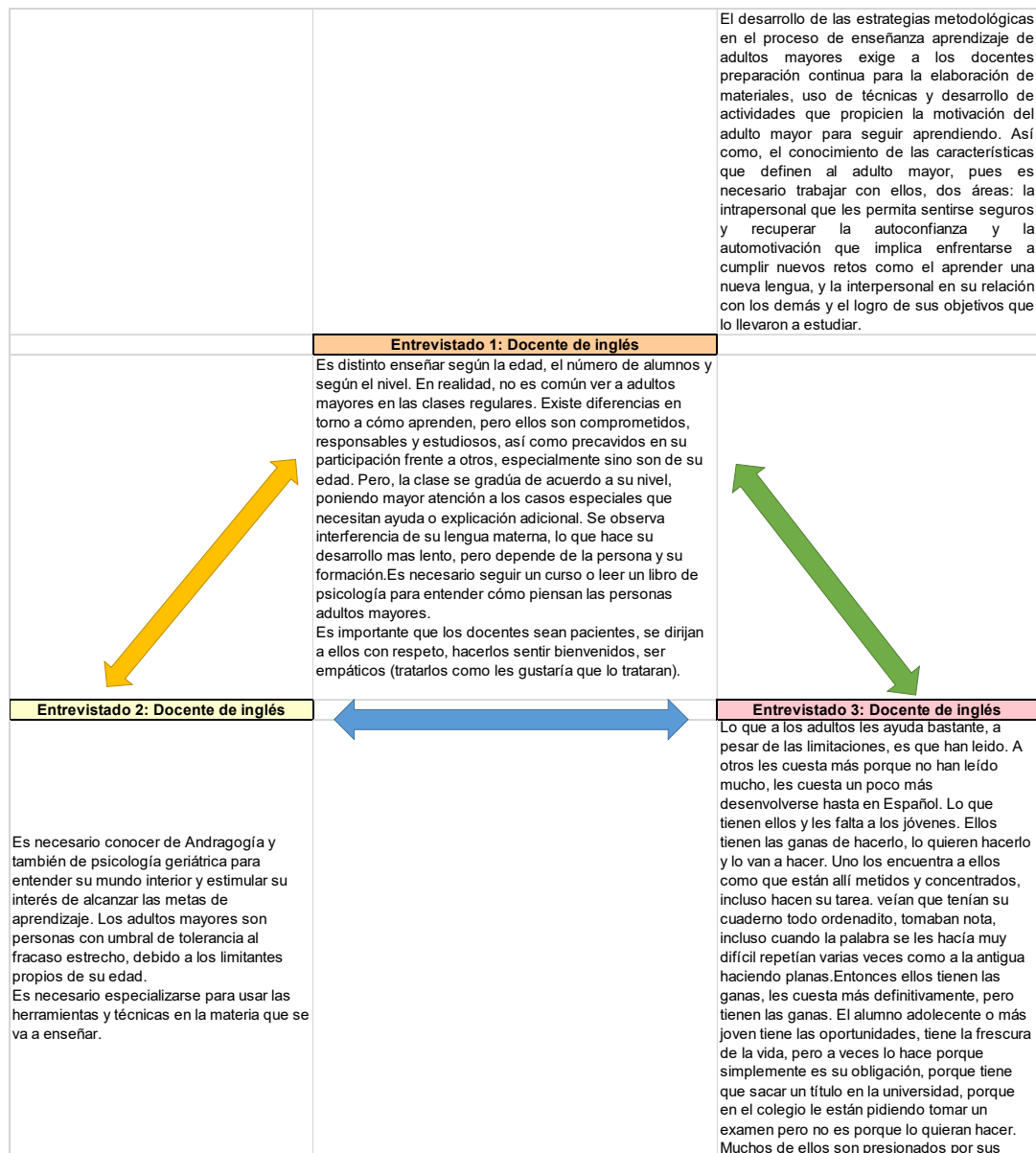


Para la triangulación de las entrevistas semiestructuradas correspondientes a coordinadores se considera que el proceso de enseñanza y aprendizaje del adulto mayor enfrenta problemas relacionados con la deficiencia cognitiva resultado de la edad de los estudiantes lo que dificulta, en algunos casos, su capacidad para aprender. El objetivo general, determinar cómo se desarrollan las estrategias metodológicas en el proceso de enseñanza y aprendizaje de idiomas en adultos mayores está direccionado a la capacidad del docente en la creación de espacios adecuados que propicien el aprendizaje. En cuanto a los objetivos específicos 1,2 y 3, se tiene el objetivo específico 1, identificar cómo se desarrolla el diseño de actividades en el proceso de enseñanza y aprendizaje de idiomas en adultos mayores está relacionado al uso de herramientas y recursos, por parte del docente, que propicien el desarrollo de los aprendizajes, que permitan descubrir aquellas habilidades que dominan con mayor facilidad y reforzar las que más problemas le causa. En ese sentido se habla de necesidades lingüísticas, culturales y ahora tecnológicas. El objetivo específico 2, detectar cómo desarrollan los aprendizajes significativos en el proceso de enseñanza y aprendizaje de idiomas en adultos mayores está relacionado a la capacidad del estudiante para conectar los nuevos aprendizajes que está adquiriendo en el proceso de aprendizaje con los adquiridos a lo largo de su vida centrados en su personalidad, experiencia, formación y bagaje cultural. El objetivo específico 3, descubrir cómo se desarrollan las competencias en el proceso de enseñanza y aprendizaje de idiomas en adultos mayores está relacionado a la capacidad del adulto mayor para utilizar los aprendizajes obtenidos a lo largo de su vida como herramientas en la solución de situaciones que pueda enfrentar.

En relación a la pregunta específica 2 ¿Cómo se desarrollan los aprendizajes significativos en el proceso de enseñanza y aprendizaje de idiomas en adultos mayores?, se concluye que el logro de aprendizajes y competencias se concreta con la interacción entre el estudiante y docente, y es a través de esta relación que el docente puede elegir las estrategias que mejor se adapten al grupo de estudio, a sus necesidades, al nivel que se encuentra y los objetivos que quiere lograr.

Figura 3

Triangulación de las entrevistas semiestructuradas (Docentes)



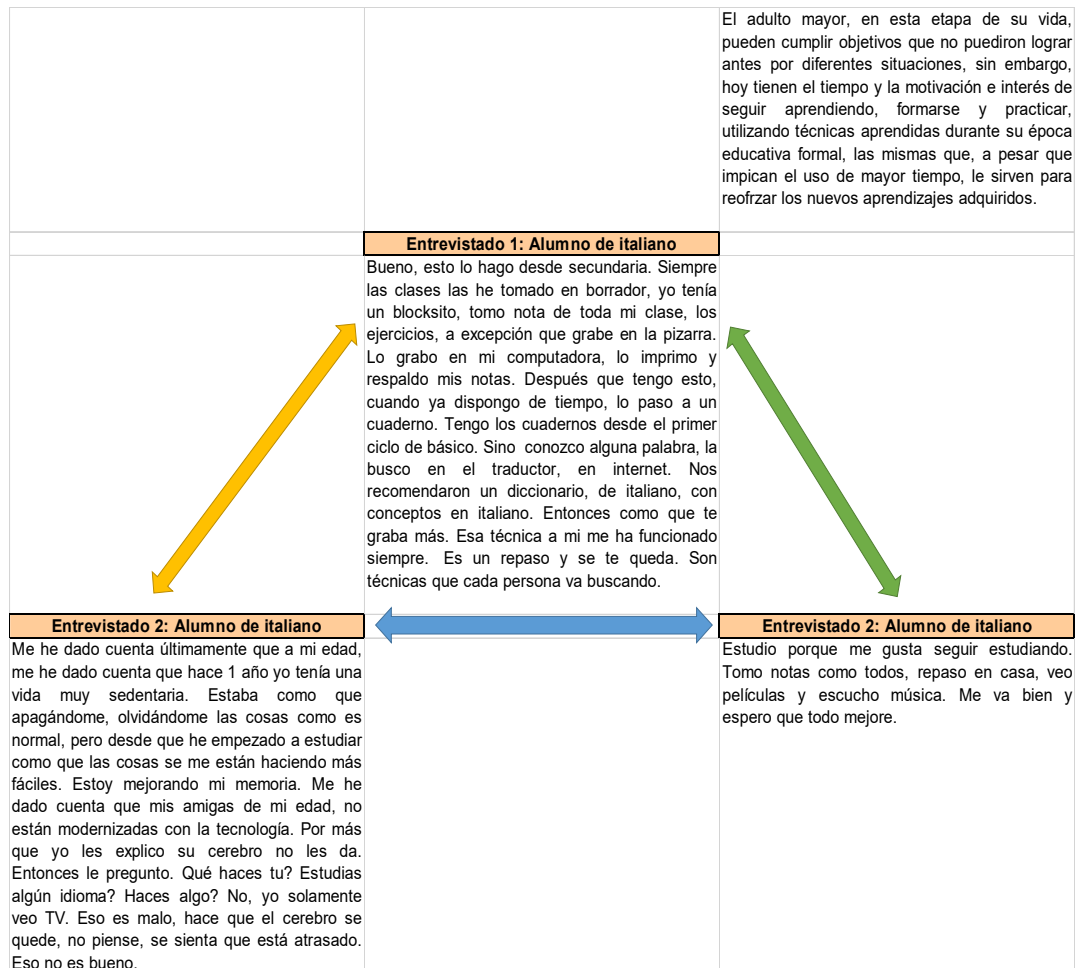
Para la triangulación de las entrevistas semiestructuradas correspondientes a docentes, se considera que el proceso de enseñanza y aprendizaje del adulto mayor refiere el compromiso y responsabilidad de los docentes, así como trabajo, la preparación y formación continua que le permita mantenerse actualizados en el desarrollo de estrategias, métodos y herramientas que le permitan alcanzar los objetivos de los estudiantes. El objetivo general determinar cómo se desarrollan las estrategias metodológicas en el proceso de enseñanza y aprendizaje de idiomas en adultos mayores está relacionado a la capacidad del docente desarrollo de actividades que fomenten la participación activa del estudiante y propicien su desarrollo. En cuanto a los objetivos específicos 1,2 y 3, se tiene El objetivo específico 1 identificar cómo se desarrolla el diseño de actividades en el proceso de enseñanza y aprendizaje de idiomas en adultos mayores está relacionado a la elaboración de materiales, uso de métodos y técnicas que motiven al estudiante y genere confianza para el logro de sus objetivos teniendo en cuenta las características de cada estudiante, su edad, formación y nivel. El objetivo específico 2, detectar cómo desarrollan los aprendizajes significativos en el proceso de enseñanza y aprendizaje de idiomas en adultos mayores está relacionado al desarrollo intrapersonal e interpersonal del estudiante que le permite recuperar la automotivación y autoconfianza así como la seguridad para enfrentarse al mundo real de interacción con los demás. El objetivo específico 3, descubrir cómo se desarrollan las competencias en el proceso de enseñanza y aprendizaje de idiomas en adultos está relacionado a entender como aprenden los adultos mayores teniendo en cuenta sus diferencias, sus carencias y sus bondades las mismas que le permitirán consolidar los nuevos conocimientos, relacionarlos a los adquiridos previamente y aplicarlo a situaciones reales.

En relación a la interrogante principal ¿Cómo se desarrollan las estrategias metodológicas en el proceso de enseñanza y aprendizaje de idiomas en adultos mayores? Y la interrogante específica 1 ¿Cómo se desarrolla el diseño de actividades en el proceso de enseñanza y aprendizaje de idiomas en adultos mayores?, se concluye que el desarrollo de estrategias metodológicas debe realizarse teniendo como referencia un trabajo consiente y constante del

docente, producto de la experiencia profesional y formación académica y continua, y su enfoque en la obtención de resultados del grupo a enseñar.

Figura 4

Triangulación de las entrevistas semiestructuradas (Estudiantes)



Para la elaboración de las entrevistas semiestructuradas correspondientes a estudiantes, se evidencia que los estudiantes adultos mayores pueden hoy lograr cumplir anhelos que no pudieron lograr cuando eran jóvenes debido a diferentes circunstancias. El objetivo general determinar cómo se desarrollan las estrategias metodológicas en el proceso de enseñanza y aprendizaje de idiomas en adultos mayores se encuentra relacionado a la creación de espacios de comunicación, de tolerancia y respeto que propicien el aprendizaje del adulto mayor sobretodo en clases intergeneracionales donde asisten adultos de diferentes edades. En cuanto a los objetivos específicos 1,2 y 3, se tiene el objetivo específico 1, identificar cómo se desarrolla el diseño de actividades en el proceso de enseñanza y aprendizaje de idiomas en adultos mayores está relacionado al uso de herramientas que permitan integrar la tecnología con las técnicas tradicionales que utilizan los adultos mayores para reforzar su aprendizaje y que se desarrollan en etapas tempranas de formación educativa. El objetivo específico 2, detectar cómo desarrollan los aprendizajes significativos en el proceso de enseñanza y aprendizaje de idiomas en adultos mayores está relacionado a la forma en que relacionan los aprendizajes nuevos, apoyándose en técnicas aprendidas en su época de estudiante, con los aprendizajes adquiridos a lo largo de su vida. El objetivo 3 descubrir cómo se desarrollan las competencias en el proceso de enseñanza y aprendizaje de idiomas en adultos mayores se encuentra relacionado a el beneficio que implica el uso de los aprendizajes en su vida, en su salud, en su relación con los demás y en la mejora de su entorno.

En cuanto a la interrogante ¿Cómo se desarrollan las competencias en el proceso de enseñanza y aprendizaje de idiomas en adultos mayores?, se evidencia que el desarrollo de competencias es un trabajo progresivo que se da a lo largo de la vida y con bases en experiencias formativas en etapas tempranas de desarrollo y de utilidad futura para el adulto mayor.

4.2 Discusión de resultados

Para el desarrollo del presente trabajo de investigación se realizó la comparación de los resultados obtenidos, los mismos que fueron contrastados con las fuentes consultadas, para el caso, revistas indexadas, artículos

científicos, trabajos de investigación previos, así como estudios internacionales con los objetivos formulados.

El objetivo principal fue determinar cómo se desarrollan las estrategias metodológicas en el proceso de enseñanza y aprendizaje de idiomas en adultos mayores. Los coordinadores entrevistados (C1, C2 y C3) señalaron que a pesar que el adulto mayor enfrenta problemas relacionados con la deficiencia cognitiva resultado de la edad, como lo menciona el estudio realizado por Hsiao (2020), que indica que existen habilidades los adultos mayores van perdiendo con la edad como la competencia oral y auditiva; el desarrollo de estrategias está direccionada a la capacidad del docente en la creación de espacios que propicien el aprendizaje de idiomas en el adulto mayor. Así lo menciona Kuklewicz y King (2018), cuando se refiere a la paciencia como una cualidad importante que debe tener el docente y que los ambientes de aprendizaje deben ser motivadores, serviciales y colaborativos.

Por su parte los docentes entrevistados (D1, D2 y D3) indicaron que es trabajo y responsabilidad de los docentes el desarrollo de actividades que fomenten la participación activa del estudiante y propicien su desarrollo. Además, es necesario agregar lo mencionado por Slowik-Krogulec (2019) cuando menciona las razones que motivan a los adultos mayores a aprender una lengua: el trabajo y rol docente, la creación de espacios que involucren al estudiante en el diseño de las sesiones de aprendizaje y, la adaptación de los materiales de enseñanza según las habilidades cognitivas del adulto mayor, las mismas que deben estimular su actividad mental y le permitan socializar con sus pares.

Finalmente, los estudiantes entrevistados (E1, E2, E3) resaltaron la importancia de la creación de espacios de comunicación, tolerancia y respeto que propicien el aprendizaje del adulto mayor sobretodo en clases intergeneracionales donde asisten estudiantes de diferentes edades. Aquí es necesario recalcar la importancia de la educación intergeneracional sobre la recuperación del respeto por la singularidad del otro, sin importar su edad. Como lo menciona (García, 2009), el enfoque de educación intergeneracional está diseñada para que los estudiantes, jóvenes y adultos, descubran valores que son nuevos para cada uno. En ese sentido, los jóvenes faltos de experiencia, pueden

enriquecer sus vidas, aprovechando los conocimientos, actitudes y destrezas del adulto del adulto mayor (Canedo, 2021) beneficiándose de su experiencia. Por su parte, los adultos mayores pueden motivarse con el entusiasmo, energía y vitalidad del estudiante joven para aumentar su creatividad y su autoestima y amor propio (Abril, 2013). Por tanto, como lo mencionan Alonso et al., (2009), el docente debe estar preparado en los aspectos teóricos, didácticos, socio afectivos y comunicativos para conducir correctamente el aprendizaje a fin de motivar al adulto mayor a desarrollar sus competencias, teniendo en cuenta, como lo menciona Enriquez (2007), que el adulto mayor no necesita una razón para aprender si en verdad quiere hacerlo, sólo que el proceso debe ir de la mano del docente que comprenda los motivos y motivaciones que influyen en su decisión de estudiar. Sin embargo, los principios que regulan su aprendizaje, deben ser útiles, personalizados, participativos, colaborativos, con significado y un medio para lograr un cambio en su vida Cuenca (2011).

De acuerdo al objetivo específico 1, identificar cómo se desarrolla el diseño de actividades interactiva en el proceso de enseñanza y aprendizaje de idiomas en adultos mayores, los coordinadores entrevistados (C1, C2 y C3) señalaron que el uso de herramientas y recursos, por parte del docente, propician el desarrollo de los aprendizajes permitiendo descubrir aquellas habilidades que los adultos mayores dominan con mayor facilidad y reforzar las que más problemas le causa, considerando que no sólo se trata de necesidades lingüísticas y culturales, sino también, de necesidades tecnológicas. Por tanto, es necesario el uso de técnicas que se enfoquen en las características y necesidades del estudiante, además de métodos comunicativos que incorporen vivencias reales y temas conocidos y relacionados a su experiencia laboral, entorno familiar y a su comunidad (Kaceti y Klímová, 2021).

Por su parte, los docentes entrevistados (D1, D2 y D3) indicaron que es necesario la elaboración de materiales, uso de métodos y técnicas que motiven al estudiante y generen confianza para el logro de sus objetivos teniendo en cuenta las características de cada uno de ellos así como, su edad, formación y nivel de aprendizaje. Un material de apoyo fue el elaborado por Calderón y Herrera (2020) denominado *GerontELE*, que sirve como material de consulta para docentes de Español como Segunda lengua (ELE).

Finalmente, los estudiantes entrevistados (E1, E2 y E3) mencionaron la importancia del uso de herramientas que permiten integrar la tecnología con las técnicas tradicionales que utilizan los adultos mayores para reforzar su aprendizaje y que se desarrollan en etapas tempranas de su formación educativa. Como lo menciona Nofuentes (2019), un solo método de enseñanza de lenguas, no es indicado, es necesario conocer la evolución de los métodos utilizados para elegir el que se adecue a las necesidades de los estudiantes. Así, lo menciona Puebla et al. (2021) cuando se refieren a las aplicaciones en los teléfonos celulares diseñadas para aprender idiomas a adultos mayores y, no satisfacen todas las necesidades que requiere el adulto mayor a pesar de las bondades que ofrecen. Por esa razón es necesario que las aplicaciones direccionadas a adultos mayores sean amigables, sean de fácil manejo y acceso y que estén diseñadas de acuerdo al entorno de aprendizaje y hábitos de estudio del adulto mayor, considerando su uso práctico de situaciones reales que le permitan motivar y consolidar los conocimientos. Asimismo, Van der Ploeg y Blankinship (2022) indican que el diseño e implementación de los cursos de enseñanza de idioma online para adultos mayores, debe implementarse teniendo en cuenta el uso de procesos simples, con clases introductorias que permitan conocer el uso y manejo de tecnología y de las herramientas digitales que se van a usar durante las sesiones de clase. Además, es importante la incorporación de lecciones en tiempo real que permitan al estudiante interactuar con sus pares y con el docente y, la creación de grupos de whatsapp que les permita mantenerse en contacto con sus compañeros y estar informado de información importante del grupo.

De acuerdo al objetivo específico 2, detectar cómo se desarrollan los aprendizajes significativos en el proceso de enseñanza y aprendizaje de idiomas en adultos mayores, los coordinadores entrevistados (C1, C2 y C3) señalaron la capacidad del estudiante para conectar los nuevos aprendizajes con los aprendizajes adquiridos a lo largo de su vida y centrados en su personalidad, experiencia, formación y bagaje cultural. Como lo menciona Bonilla et al. (2020) cuando hace referencia a los aprendizajes iniciales que poseen los estudiantes y que son de utilidad en el escenario de aprendizaje y en el desarrollo de habilidades.

Por su parte, los docentes entrevistados (D1, D2 y D3) indicaron la importancia del desarrollo intrapersonal e interpersonal del estudiante para recuperar la automotivación y autoconfianza así como la seguridad para enfrentarse al mundo real de interacción con los demás. Para Pikhart y Klimova (2020) es importante los sentimientos de satisfacción, felicidad, motivación positiva y bienestar que sentían los adultos mayores al aprender un nuevo idioma, así como las mejoras que se muestran en su estado mental y los beneficios para su entorno social.

Finalmente, los estudiantes entrevistados (E1, E2 y E3) mencionaron la manera en que los adultos mayores relacionan los aprendizajes nuevos, apoyándose en técnicas aprendidas en su época de estudiante y aprendizajes adquiridos a lo largo de su vida. Así, Romero (2009) menciona que el estudiante construye aprendizajes significativos cuando integra o asimila los nuevos conocimientos. Para Mora et al. (2017) son significativas las variables relacionadas con la edad que mencionan que el adulto mayor no utiliza las estrategias sociales, y las variables relacionadas con el nivel educativo, sino que utiliza estrategias relacionadas a la memoria. Por su parte, Nilsson et al. (2021) cuando se refieren a los cambios que ocurren en el hipocampo o área del cerebro que actúa sobre la memoria, el aprendizaje y que ayuda a consolidar el conocimiento y, que mejoran la capacidad de la memoria asociativa entendida como el proceso de recordar experiencias pasadas por medio de la asociación.

De acuerdo al objetivo específico 3, descubrir cómo se desarrollan las competencias en el proceso de enseñanza y aprendizaje de idiomas en adultos mayores, los coordinadores entrevistados (C1, C2 y C3) resaltaron la capacidad del adulto mayor para utilizar los aprendizajes obtenidos a lo largo de su vida como herramientas en la solución de situaciones. Así lo define (Cabrera, 2009) cuando se refiere a la facultad del estudiante para entender la dificultad de la tarea, usar los conocimientos adquiridos y habilidades aprendidas y, dar solución intencional al problema.

Por su parte, los docentes entrevistados (D1, D2 y D3) indicaron la necesidad de saber cómo aprenden los adultos mayores según sus diferencias, carencias y habilidades y como relacionan los conocimientos adquiridos previamente para aplicarlos a situaciones reales. Un factor importante es, como

lo menciona Abreu et al. (2018), la interacción entre el docente y el estudiante, a través de la cual, el docente facilita los contenidos y conocimientos al estudiante, quien hace los adopta, los comprende y los transforma.

Finalmente, los estudiantes (E1, E2 y E3) señalaron el beneficio que implica para el adulto mayor el uso de los aprendizajes en su vida, en su salud, en su relación con los demás y en la mejora de su entorno. Por su parte, Alonso et al., (2007), se refiere a ellos como los rasgos fisiológicos, mentales y afectivos a través de los cuales, los estudiantes, reciben, procesan y responden al proceso de aprendizaje teniendo la facultad de organizarlos y priorizarlos según sus necesidades. Además, Cabrera, (2009) menciona la capacidad que tiene el estudiante para entender la dificultad de la tarea, para usar conocimientos adquiridos y habilidades aprendidas y, de esta forma dar solución intencional al problema. Es necesario mencionar a Bubbico et al., (2019) quienes indicaron como la cognición y la organización funcional del cerebro pueden mejorar la función cerebral en adultos mayores que aprenden una nueva lengua. Por su parte, Calderón y Herrera (2020) concluyeron que la formación del adulto mayor favorece su implicancia como agente socialmente activo en la forma como ve y entiende el mundo.

IV. CONCLUSIONES

Primera:

En relación al objetivo general sobre determinar cómo se desarrollan las estrategias metodológicas en el proceso de enseñanza y aprendizaje de idiomas en adultos mayores, Lima 2022, se concluye que es trabajo y responsabilidad del docente la creación de espacios de aprendizaje que propicien el desarrollo de habilidades y competencias en adultos mayores y busquen su participación activa, continua y automotivación.

Segunda:

En relación al objetivo específico 1 sobre identificar cómo se desarrolla el diseño de actividades en el proceso de enseñanza y aprendizaje de idiomas en adultos mayores Lima, 2022, se concluye que la elaboración de materiales, desarrollo de técnicas, actividades y uso de herramientas debe estar relacionada a los objetivos del adulto mayor para aprender una lengua teniendo en cuenta sus características.

Tercera:

En relación al objetivo específico 2, detectar cómo desarrollan los aprendizajes significativos en el proceso de enseñanza y aprendizaje de idiomas en adultos mayores Lima, 2022, se concluye que el uso y apoyo en técnicas aprendidas durante la formación escolar permiten, al adulto mayor, asimilar los nuevos aprendizajes y relacionarlos con los adquiridos a lo largo de su vida.

Cuarta:

En relación al objetivo específico 3 descubrir cómo se desarrollan las competencias en el proceso de enseñanza y aprendizaje de idiomas en adultos mayores Lima, 2022, se concluye que los adultos mayores desarrollan la capacidad de dar solución a problemas reales utilizando los conocimientos y habilidades previamente adquiridos durante su vida, lo que conlleva a mejorar su relación intrapersonal, interpersonal y su entorno.

V. RECOMENDACIONES

Primera:

Los docentes deben de involucrar de manera activa los estudiantes en la creación de espacios que propicien el desarrollo de las habilidades lingüísticas, culturales y tecnológicas del estudiante, que busquen la participación activa, continua y automotivadora, que respeten la singularidad del otro sin importar la edad, y que mejoren la vida personal y social del estudiante.

Segunda:

La elaboración de materiales didácticos, el desarrollo de técnicas, actividades y uso de herramientas deben estar diseñados para propiciar el desarrollo de las habilidades cognitivas del estudiante, teniendo en cuenta sus características y a la consecución de sus objetivos y; deben permitir integrar la tecnología con técnicas tradicionales.

Tercera:

Los estudiantes, adultos mayores, deben estar en la capacidad de asimilar los nuevos aprendizajes y relacionarlos con los adquiridos a lo largo de su vida, tomando como apoyo el uso de técnicas aprendidas en etapas de formación escolar y el proceso de asociación.

Cuarta:

Los estudiantes, adultos mayores, deben estar en la capacidad de enfrentar la solución de problemas reales que significa: entender la tarea, usar los habilidades aprendidas y utilizar los conocimientos adquiridos a lo largo de su vida para mejorar su calidad de vida, su relación con los demás y mejorar su entorno.

Referencias

- Abreu, Y., Barrera, A., Worosz, T. & Vichot, I. (2018). El proceso de enseñanza-aprendizaje de los Estudios Lingüísticos: su impacto en la motivación hacia el estudio de la lengua. *Mendive. Revista de Educación*, 16(4), 610–623. http://scielo.sld.cu/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1815-76962018000400610&lng=es&tlng=es
- Abril Herrero, M. (2013). Experiencia intergeneracional entre personas mayores institucionalizadas y grupo de escolares. *International Journal of Developmental and Educational Psychology*, 1(2), 197-204. <https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=349852060018>
- Aguilar Gavira, S. & Barroso Osuna, J. (2015). La Triangulación de datos como estrategia en investigación educativa. *Pixel-Bit. Revista de Medios y Educación*, (47), 73-88. <https://www.redalyc.org/pdf/368/36841180005.pdf>
- Alonso, C., Gallego, D. & Honey, P. (2007). Los Estilos de Aprendizaje: Procedimientos de diagnóstico y mejora. Universidad de Deusto. <https://acortar.link/vG9Znv>
- Alonso González, D., Lirio Castro, J. & Aguayo, I. (2009). Envejecer Participando. El Proyecto "Entre mayores". Una experiencia de investigación-acción. Universidad de Castilla- La Mancha. <https://acortar.link/cTP9BF>
- Aravena, M., Kimelman, E., Micheli, B., Torrealba, R. & Zuñiga, J. (2006). Investigación educativa I. Universidad ARCIS. <https://acortar.link/qCASrl>
- Arias Gonzáles, J. & Covinos Gallardo. M. (2016). Diseño y Metodología de la investigación. <http://hdl.handle.net/20.500.12390/2260>
- Avis, J., Fisher, R. & Thompson, R. (2018). Teaching in Lifelong Learning: A guide to theory and practice. Mc Graw Hill. <https://acortar.link/tlZaW2>
- Arellano F., Bonilla, M., Cárdenas, P. & Pérez, D. (2020). Estrategias metodológicas interactivas para la enseñanza y aprendizaje en la educación superior. *Revista Científica UISRAEL*, 7(3), 25-36. <https://doi.org/10.35290/rcui.v7n3.2020.282>

- Bosisio, N. (2019). Language Learning in the Third Age. *Geopolitical, Social Security and Freedom Journal*, 2(1), 21-36. <https://doi.org/10.2478/gssfj-2019-0003>
- Bubbico G., Chiacchiarretta P., Parenti M., Di Marco M., Panara V., Sepede G., Ferretti A. & Perrucci M.G. (2019) Effects of Second Language Learning on the Plastic Aging Brain: Functional Connectivity, Cognitive Decline, and Reorganization. *Frontier in Neuroscience*, 13: 423. <https://doi.org/10.3389/fnins.2019.00423>
- Cabrera Ruiz, I. (2009). Autonomía en el aprendizaje: Direcciones para el desarrollo en la formación profesional. *Actualidades Investigativas en Educación*, 9(2), 1-22. <https://www.redalyc.org/pdf/447/44713058006.pdf>
- Calderón Mendieta, J. & Herrera Ramirez, G. (2020). Enseñanza de ELE a adultos mayores en aulas intergeneracionales: guía metodológica para docentes [Tesis de Maestría, Pontificia Universidad Javeriana]. <https://doi.org/10.11144/Javeriana.10554.50445>
- Canedo García, A. (2021). Relaciones Intergeneracionales. Beneficios, satisfacción y limitaciones derivadas de la práctica de actividades presenciales y virtuales [Tesis Doctoral, Universidad de León]. <https://acortar.link/F6Cjnp>
- Castillo, E. & Vásquez, M. (2003). El rigor metodológico en la investigación cualitativa. *Colombia Médica*, 34(3), 164-167. <https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=28334309>
- Cisterna Zenteno, C. & Díaz Larenas, C. (2022). Estilos de aprendizaje predominantes en adultos mayores: una primera aproximación. *Perspectiva Educativa*, 61(1), 181-195. <http://dx.doi.org/10.4151/07189729-Vol.61-Iss.1-Art.1237>
- Colmenares E., A. & Piñero M., M. (2008). La investigación acción. Una herramienta metodológica heurística para la comprensión y transformación de realidades y prácticas socio-educativas. *Laurus*, 14(27), 96-114. <https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=76111892006>

- Cuenca, E (2011) Motivación hacía el aprendizaje en las personas mayores más allá de los resultados y el rendimiento académico. *Revista de Psicología y Educación*, 6(1), 239-254. <https://www.revistadepsicologiayeducacion.es/pdf/69.pdf>
- Denzin, N. (2012). Triangulation 2.0. *Journal of Mixed Methods Research*, 6(2), 80–88. <https://doi.org/10.1177/1558689812437186>
- Díaz-Bravo, L., Torruco-García, U., Martínez-Hernández, M. & Varela-Ruiz, M. (2013). La entrevista, recurso flexible y dinámico. *Investigación en educación médica*, 2(7), 162-167. <https://acortar.link/xtQBDF>
- Echevarría Ceballos, O. (2020) Gerontología educativa: una experiencia cubana desde la Cátedra del Adulto Mayor. *Mérida. Revista de Educación*, 18(2), 172-178. <https://acortar.link/aRhQwk>
- Escudero Sánchez, C. & Cortez Suárez, L. (2018) Técnicas y métodos cualitativos para la investigación científica. Universidad Técnica de Machala. <https://acortar.link/KNq9vs>
- Formosa, M. (2019). Universities of the Third Age. *Encyclopedia of Gerontology and Population Aging*, 1-6. https://www.researchgate.net/publication/336702123_Universities_of_The_Third_Age
- García García, E. (2009), Aprendizaje y construcción del conocimiento. *Las plataformas de aprendizaje*, 21-44. <https://eprints.ucm.es/id/eprint/9973/>
- García Minguéz, J. (2009) Abriendo nuevos campos educativos. Hacia la Educación en Personas Mayores. *Historia de la Educación Latinoamericana*, 12(), 129-151. <https://acortar.link/OPdxIO>
- Giesecke M. (2020). Elaboración y pertinencia de la matriz de consistencia cualitativa para las investigaciones en ciencias sociales. *Desde el Sur*, 12(2), 397-417. <https://dx.doi.org/10.21142/des-1202-2020-0023>

- Ginschel, F. & Schlüter, K. (2020). Education on Old Age and Ageing in School: An Analysis of Students' Conceptions of Old Age and Ageing and Implications for Teaching. *Education Sciences* 10(11), 307. <https://doi.org/10.3390/educsci10110307>
- Guerra Orozco, S., Acosta Chávez, D. & Guerra Bretaña, R. (2021). Formación continua y calidad de vida de los adultos mayores. *Educación Médica Superior*, 35(4), e3163. <https://acortar.link/wMrclN>
- Hammer D. & Wildavsky A. (1990). La entrevista semi-estructurada de final abierto. Aproximación a una guía operativa. *Historia, y Fuente Oral*, 4, 23-61. <https://acortar.link/vdyLOY>
- Hernández-Sampieri, R. & Mendoza Torres C. (2018). Metodología de la investigación: Las rutas cuantitativa, Cualitativa y mixta. Mc. Graw Hill. <http://repositoriobibliotecas.uv.cl/handle/uvscil/1385>
- Hsiao, S. (2018). Aging and ESL Learning among Older Adult Chinese-Speaking Immigrants. *Global Journal of Human-Social Science: G. Linguistics & Education*, 18(3) 1-9. <https://acortar.link/VlfGjy>
- King, Jim & Kuklewicz, A. (2018). "It's never too late": A Narrative Inquiry of Older Polish Adults' English Language Learning Experiences. *The Electronic Journal for English as a Second Language*, 22(3), 1-22. <https://eric.ed.gov/?id=EJ1195940>
- Kacetyl, J. & Klímová, B. (2021). Third-Age Learners and Approaches to Language Teaching. *Education Sciences*, 11(7), 310. <https://doi.org/10.3390/educsci11070310>
- Knowles, M.S., Holton III, E.F. & Swanson, R.A. (2014). The adult learner. The definitive classic in adult education and human resource development. Routledge Taylor & Francis Group. <https://acortar.link/myvvh6>
- Limón Mendizabal, M. (2018). Envejecimiento activo: un cambio de paradigma sobre el envejecimiento y la vejez / Active Aging: a change of paradigm on aging and old age. *Aula Abierta*, 47(1), 45–54. <https://doi.org/10.17811/rifie.47.1.2018.45-54>

- Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación: volumen complementario. Madrid: Secretaría General Técnica del Ministerio de Educación y Formación Profesional: Instituto Cervantes, D.L. 2021. http://biblioteca-central.educacion.gob.es/record=b1213824~S0*spl
- Martínez Godínez, V. L. (2013). Paradigmas de investigación. Manual multimedia para el desarrollo de trabajos de investigación. Una investigación desde la epistemología dialéctico-crítica. <http://biblioteca.udgvirtual.udg.mx/jspui/handle/123456789/3790>
- Miles, M., B., Huberman, A.M., y Saldaña, J. (2014). Qualitative Data Analysis. A Methods Sourcebook. Arizona State University. <https://acortar.link/9MMn4l>
- Ministerio de Educación. Decreto Supremo. D.S N° 012-2015- Política nacional de enseñanza, aprendizaje y uso del idioma inglés. "Inglés puertas al mundo". <https://acortar.link/uzTYe7>
- Ministerio de la Mujer y desarrollo Social. Decreto Supremo. N°013-2006- Ley de las personas adultas mayores. <https://acortar.link/6zPnFS>
- Mora, J., Quito, I., Macías, L., Fárez, M. & Quinde, M. (2018). Un estudio de caso de estrategias de aprendizaje de adultos mayores que asisten a un curso de inglés. *Maskana*, 9(2), 1-8. <https://doi.org/10.18537/mskn.09.02.01>
- Naciones Unidas, Asamblea General "Estrategia de educación de la UNESCO", 2014-2021, ED-2014/WS/41 (2014). <https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000231288>
- Naciones Unidas, Asamblea General "Perspectivas de la población mundial. 2019", ST/ESA/SER.A/423 (2019). <https://population.un.org/wpp/>
- Naciones Unidas, Asamblea General "Los Principios de las Naciones Unidas en favor de las Personas de Edad", (1991). <https://acortar.link/Fp6bi1>

- Nilsson J., Berggren R., Garzón B., Lebedev A. & Lövdén M. (2021). Second Language Learning in Older Adults: Effects on Brain Structure and Predictors of Learning Success. *Front. Aging Neuroscience* 13: 666851 <https://doi.org/10.3389/fnagi.2021.666851>
- Orellana López, D. & Sánchez Gómez, M. (2006). Técnicas de recolección de datos en entornos virtuales más usadas en la investigación cualitativa. *Revista de Investigación Educativa*, 24(1), 205-222. <https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=283321886011>
- Organización Mundial de la Salud (2015). Informe mundial sobre envejecimiento y salud. <https://www.who.int/es/publications/i/item/9789241565042>
- Otero Calviño, B. & Rodríguez Luna, E. (2016). Un modelo para diseñar actividades de aprendizaje en la enseñanza de ingenierías. *Revista de docencia universitaria*, 14(2), 79-101. <https://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/5765931.pdf>
- Pérez de Cabrera, L. (2013). El rol del docente en el aprendizaje autónomo: La perspectiva del estudiante y la relación con su rendimiento académico. *Diá-logos*, 11, 45-62. <https://core.ac.uk/download/pdf/47265063.pdf>
- Piccinin, S. & Dal Maso, S. (2021). Promoting Literacy in Adult Second Language Learners: A Systematic Review of Effective Practices. *Languages*, 6(3), 127. <https://doi.org/10.3390/languages6030127>
- Pikhart, M & Klimova, B. (2020) Maintaining and Supporting Seniors' Wellbeing through Foreign Language Learning: Psycholinguistics of Second Language Acquisition in Older Age. *International Journal of Environmental Research and Public Health*, 17(21), 8038. <https://doi.org/10.3390/ijerph17218038>
- Puebla, C., Fievet, T., Tsopanidi, M., & Clahsen, H. (2022). Mobile-assisted language learning in older adults: Chances and challenges. *ReCALL*, 34(2), 169-184. <https://doi.org/10.1017/S0958344021000276>
- Romero Trenas, F. (2009) Aprendizaje significativo y constructivismo. *Temas para la educación*, 3. <https://acortar.link/yFtnwQ>

- Salcedo Galvis, H. (2011). Los objetivos y su importancia para el proceso de enseñanza-aprendizaje. *Revista de Pedagogía*, 32(91),113-130. <https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=65926549007>
- Skovsmose, O. (2000). Escenarios de investigación. *Revista Ema 2000*, 6(1), 3-26. <https://acortar.link/JJNQXA>
- Ślowik-Krogulec, A. (2019). Developing efficient foreign language classroom environment for older adult learners. *Journal of Education Culture and Society*, 10(2), 189–200. <https://doi.org/10.15503/jecs20192.189.200>
- Stake, Robert E. (1999). Investigación con estudio de casos. Ediciones Morata S.L. <https://www.nelsonreyes.com.br/LIVRO%20STAKE.pdf>
- Van der Ploeg, M. & Blankinship, B. (2022). Online language learning in the third-age: concrete recommendations to improve seniors' learning experiences. *Gerontology & Geriatrics Education*, 1-11. <https://doi.org/10.1080/02701960.2022.2143357>
- Varguillas Carmona, C. y Ribot de Flores, S. (2007). Implicaciones conceptuales y metodológicas en la aplicación de la entrevista en profundidad. *Revista de Educación Laurus*, 13(23), 249-262. <https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=76102313>
- Vergara Gómez, A. (2022). Personas adultas mayores aprendientes de ELE: estrategias pedagógicas inclusivas para el aprendizaje de vocabulario en aulas intergeneracionales. [Tesis de Maestría, Pontificia Universidad Javeriana]. <https://acortar.link/Fm9QEg>
- Villa Sánchez, A. & Villa Leicea, O. (2007). El aprendizaje basado en competencias y el desarrollo de la dimensión social en las universidades. *Educar*, 40, 15-48. <https://acortar.link/gTY2ym>
- Zambrano-Garza, M. & Habib Mireles, L. & Alfaro Cázares, N. (2017). La intervención del docente como facilitador del aprendizaje. *Revista Copei*. 2(4), 42-49. <https://acortar.link/NuPJGr>
- Weinstein, L. (2004). Lifelong Learning Benefits Older Adults. *Activities. Adaptation & Aging*. (4), 1-12. <https://acortar.link/NDDxbC>

Anexo 1

Matriz de Categorización

Título: Estrategias metodológicas en el proceso de enseñanza y aprendizaje de idiomas en adultos mayores, Lima 2022.

Problema	Objetivos	Subcategorías	Indicadores	Técnicas	Instrumentos
<p>Problema general : ¿Cómo se desarrollan las estrategias metodológicas en el proceso de enseñanza y aprendizaje de idiomas en adultos mayores Lima, 2022?</p> <p>Problemas específicos: ¿Cómo se desarrolla el diseño de actividades en el proceso de enseñanza y aprendizaje de idiomas en adultos mayores Lima, 2022?</p> <p>¿Cómo se desarrollan los aprendizajes</p>	<p>Objetivo general : Determinar cómo se desarrollan las estrategias metodológicas en el proceso de enseñanza y aprendizaje de idiomas en adultos mayores Lima, 2022.</p> <p>Objetivos específicos: Determinar cómo se desarrolla el diseño de actividades en el proceso de enseñanza y aprendizaje de idiomas en adultos mayores Lima, 2022.</p> <p>Determinar cómo se desarrollan los</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Diseño de actividades ● Aprendizajes significativos ● Desarrollo de competencias 	<ul style="list-style-type: none"> ● Características del estudiante ● Objetivos del estudiante ● Aprendizajes previos ● Logro de Autonomía ● Interacción docente facilitador-estudiante activo ● Competencias comunicativas 	<p>Entrevista semiestructurada</p>	<p>Guía de entrevista</p>

<p>significativos en el proceso de enseñanza y aprendizaje de idiomas en adultos mayores Lima, 2022?</p> <p>¿Cómo se desarrollan las competencias en el proceso de enseñanza y aprendizaje de idiomas en adultos mayores Lima, 2022?</p>	<p>aprendizajes significativos en el proceso de enseñanza y aprendizaje de idiomas en adultos mayores Lima, 2022.</p> <p>Determinar cómo se desarrollan las competencias en el proceso de enseñanza y aprendizaje de idiomas en adultos mayores Lima, 2022.</p>				
--	---	--	--	--	--

Anexo 2

Matriz de categorización apriorística

Categorías	Definición conceptual	Subcategorías	Indicadores
Estrategias Metodológicas	Constituyen una secuencia ordenada y planificada de métodos, procedimientos y técnicas, empleados por el docente, definido en un tiempo determinado, vinculados directamente al aprendizaje del estudiante con base en sus necesidades, objetivos y naturaleza de conocimientos. Bonilla et al. (2020)	<ul style="list-style-type: none"> ● Diseño de actividades interactivas 	<ul style="list-style-type: none"> ● Características y ● Objetivos del estudiante ● Aprendizajes previos
Proceso de enseñanza y aprendizaje	Sistema comunicativo deliberado en la que se implementan estrategias pedagógicas que propician los aprendizajes, y en las que el docente estructura, transmite, se involucra y brinda los contenidos que el estudiante necesita para crear su propio aprendizaje y compartirlo con las personas de su entorno y de su comunidad. Abreu, et al. (2018)	<ul style="list-style-type: none"> ● Aprendizajes significativos ● Desarrollo de competencias 	<ul style="list-style-type: none"> ● Logro de Autonomía ● Interacción docente facilitador-estudiante activo ● Competencias comunicativas

Anexo 3

Instrumento de recolección de datos

Guía de entrevista semiestructurada

(Dirigida a coordinadores y docentes de idiomas)

Estrategias metodológicas en el proceso de enseñanza y aprendizaje de idiomas en adultos mayores, Lima 2022

1. Cuénteme un poco a cerca de su experiencia laboral: Cuántos años lleva trabajando, en qué lugares ha trabajado, qué tipo de estudiantes (edad) ha trabajado.
2. ¿Cómo ha evolucionado la metodología, los instrumentos, los materiales en el proceso de enseñanza
3. ¿Es ud. pedagogo de carrera?
4. ¿Cuáles son las diferencias que encuentra entre enseñar a jóvenes y adultos mayores?
5. ¿Cuáles son las características del adulto mayor que lo hacen diferente a los otros estudiantes?
6. ¿Qué características ve ud. en el adulto mayor que no le permiten avanzar?
7. ¿Modifica usted sus sesiones al tener adultos mayores dentro de su clase?
8. ¿Qué tipo de materiales, técnicas, actividades adicionales realiza? ¿Qué actividades no realiza?
9. ¿Cree ud. que los adultos mayores, utilizan, por sí mismos, alguna estrategia de aprendizaje (metaaprendizaje)?
10. ¿Existe alguna habilidad que el estudiante adulto mayor domina con mayor facilidad, y otras, por el contrario, le representan retos?
11. ¿Qué significa trabajar con adultos mayores dentro como estudiantes de clase?
12. ¿Cree ud. que el docente que se dedica a la enseñanza del adulto mayor necesita alguna preparación o debe desarrollar habilidades adicionales?
13. ¿Tiene alguna recomendación para aquellos docentes que se interesen en enseñar a adultos mayores?

N°	Preguntas	Entrevistado C1	Conclusiones	Codificación
1	Cuénteme un poco a cerca de su experiencia laboral: Cuántos años lleva trabajando, en qué lugares ha trabajado, con qué tipo de estudiantes (edad) ha trabajado.	<p>Ok. Vengo trabajando como docente de idioma inglés, ya casi 13 años. Empecé muy joven en realidad, a los 18. Empecé trabajando en un colegio de un familiar. Esa experiencia me ha ayudado bastante porque trabajar con adolescentes era algo nuevo para mí. Eventualmente conseguí seguir trabajando en diferentes lugares, institutos, colegios y en los últimos años, ya, 11 años trabajado en el instituto ICPNA y 3 años trabajando en la universidad UPC.</p> <p>En ambos casos, he podido trabajar con diversos, sobretodo tanto en UPC como en ICPNA, he podido trabajar con diferentes edades ya no solamente adolescentes, pero también, adultos incluso adultos mayores también, niños adolescentes, digamos todas las edades, una gran variedad y definitivamente hay diferencias, no, en cuanto a las personalidades y los tipos de metodologías y/o tipos de aprendizajes dependiendo de las edades, dependiendo también de las experiencias que tiene cada estudiante.</p>	<p>13 años Colegios privados ICPNA UPC Institutos de Turismo y Hotelería Experiencia docente de enseñanza diferentes edades.</p>	<p>Experiencia laboral de 13 años en colegios e institutos privados.</p>
2	¿Cómo ha evolucionado la metodología, los instrumentos, los materiales en el	<p>Bueno, ha habido un cambio, ahora en los últimos años un cambio muy grande por el tema de la pandemia. Digamos en cuanto a la metodología de enseñanza de inglés siempre ha permanecido el tema de la vivencia, el tema</p>	<p>Enseñó alumnos de todas las edades teniendo como referencia las vivencias del alumno (real english) y con estrategias que le permitan</p>	<p>Uso de estrategias, tecnológicas y tradicionales, que brindan al estudiante las herramientas para</p>

	<p>proceso de enseñanza.</p>	<p>del <i>real english</i>, digamos que tratar de incorporar elementos o estrategias que el estudiante pueda experimentar en la vida real de una forma comunicativa. Esta siempre ha sido el <i>approach</i>, la estrategia, no para poder enseñar en un idioma extranjero. En cuanto a métodos digamos que no ha variado mucho porque ese método es por excelencia, pero en cuanto a herramientas, en cuanto a, digamos algunas actividades, han habido cambios muy grandes: primero por ejemplo las herramientas digitales poco a poco se han ido usando, ya no vemos mucho en clase, por ejemplo, el uso del <i>flash cards</i>, que era una imagen impresa, ahora en vez de usar un <i>flash card</i> impreso sacamos un <i>flash card</i> online, no o diferentes actividades online. Definitivamente hay dos frentes que aún tratan de combinar ambos, digamos unas estrategias más tradicionales con estrategias más modernas que tienen que ver mucho con la tecnología. La tecnología ha abierto muchas puertas, ha abierto muchas herramientas para poder aumentar, justamente ese aprendizaje en el aula, hacerlo más rápido, digamos, porque te da la facilidad de ahorrar tiempo, sin embargo, en mi opinión personal, creo que ya sea en enseñanza presencial o virtual, siempre es bueno hacer un balance, un balance entre las herramientas y estrategias más tradicionales con las nuevas tendencias también.</p>	<p>al estudiante desenvolverse en el mundo real. Actualmente la tecnología brinda herramientas para facilitar el aprendizaje en el aula, facilita el ahorro de tiempo, pero es mejor balancear las estrategias y herramientas tradicionales con las nuevas tendencias.</p>	<p>desenvolverse en el mundo real</p>
--	------------------------------	--	--	---------------------------------------

3	¿Es ud. pedagogo de carrera?	Si. Yo he estudiado educación con especialidad en idioma inglés y una maestría en gestión educativa universitaria. Yo empecé a enseñar inglés antes de estudiar la carrera, y cuando estaba estudiando, me di cuenta que era parte de mi vocación por eso elegí la carrera de educación. A base de mi experiencia. El grado de educación fue en la universidad Villareal y la maestría en la Universidad Tecnológica del Perú (UTP)	Educación con especialidad en inglés - UNFV Maestría de gestión educativa universitaria (UTP)	Formación pedagógica
4	¿Cuáles son las diferencias que encuentra entre enseñar a jóvenes y adultos mayores?	Digamos que, normalmente, cuando empecé con el tema de la educación en colegios, si me dedicaba solamente a adolescentes, pero cuando empecé a enseñar en institutos, no el ICPNA, en otros institutos, porque trabajaba en institutos de, no sólo de idiomas también de turismo, hotelería o de cocina, por mi otra carrera, pero incluso en esos institutos también daba clase de inglés. Y allí fue realmente, hace más de 10 años, cuando empecé a conocer alumnos ya mayores, mayores de 20, 25, incluso 30. En ese instituto de turismo y hotelería que trabajaba, tenía estudiantes mayores de 30 que estudiaban turismo, y a ellos les daba clases de inglés y también de cocina. Entonces allí pude ya tener un poco más de experiencia con adultos, incluso antes de empezar el ICPNA o la UPC. ...	Tienen motivación intrínseca (necesitan aprender) Ganas de aprender Formalidad Respeto Dedicación Ponen empeño y esmero, por la dificultad que le da la edad. Estudiar y practicar fuera de clase. Invertir más tiempo y empeño. Hacen más consultas (dentro y fuera de clase) Dedicación Piden materiales extras Prestan más atención.	Motivación intrínseca

	<p>Ok. Una gran diferencia que hay entre estas diferentes edades es la motivación, normalmente he notado que los adultos tienen una motivación más intrínseca, ellos están estudiando porque de verdad quieren aprender, necesitan aprender y le ponen bastante esmero y empeño, y justamente eso se debería a que mientras más edad hay un poco más de dificultad en adquirir un nuevo idioma. Es algo general, no siempre es así, pero por temas generales. A diferencia de los jóvenes, adolescentes. Ellos como manejan, digamos, constantemente las redes sociales o ya están en un mundo más moderno y también por su edad, a su edad cómo está su cerebro que es más moldeable, ellos pueden adquirir el idioma de una manera más fácil. Lo que a veces, en su mayoría, no les dan tanta motivación intrínseca, al contrario, lo hacen porque es parte de, porque es necesario, por la carrera, pero no todos, digamos, tienen esa motivación intrínseca para poder estudiar y aprender un idioma. Esa es una diferencia clave para mí, porque allí puedo notar si tengo un grupo de estudiantes mixto, puedo empezar a dar estrategias para los que no tienen esa motivación en sí y poder motivarlos, en cambio los que ya tienen motivación de por sí, no trabajo tanto eso, sino trabajo el poder que ellos conecten con los demás compañeros y puedan</p>	<p>Se comunican con mayor fluidez con el docente.</p>	
--	---	---	--

	<p>ayudarse entre sí. Otra diferencia justamente es eso: los estudiantes más jóvenes adquieren las estrategias rápido, los estudiantes más adultos, suelen tomar un poco más de tiempo. Una estrategia es poder juntar, si tienes una clase mixta, juntarlos para que se ayuden. Sino es una clase mixta, es una clase solamente de adultos, identificar quienes son tus alumnos que tienen más experiencia, más dominio y los que no, para que también los puedas juntar y de esa manera puedan ayudarse ambos. Otro tipo de diferencia que puedo mencionar en cuanto a la enseñanza en sí o el aprendizaje de idiomas en adultos y jóvenes...</p> <p>Lo último que está agregando era el tema del tiempo. Mencionaba que ambas edades tanto jóvenes como adultos tiene el factor tiempo, a veces, limitado. Los jóvenes por tema de estudios ya sean colegio o universidad, y los adultos mayores por temas de trabajo. Sin embargo, los jóvenes suelen, solamente, darles una hora o dos horas al día, en cambio el adulto mayor o el adulto en general aparte de las clases ellos suelen darle más tiempo fuera de clase al estudio o práctica del inglés, lo cual les ayuda bastante, y eso se conecta con lo que te comentaba de la motivación. Si tú tienes esa motivación intrínseca y quieres aprender de verdad, entonces vas a dedicarle más tiempo y</p>		
--	--	--	--

		más empeño. Y es notado que es un poco más alto en las personas adultas que en los jóvenes.		
5	¿Cuáles son las características del adulto mayor que lo hacen diferente a los otros estudiantes?	<p>Algunas características del estudiante adulto mayor es que suelen tomar un poco más de tiempo son más pausados, no solamente en cuanto al momento de expresarse, sino también al momento de poder desarrollar esa apertura para el aprendizaje. El aprendizaje cuando llega no es que es directo, siempre llega de una forma, digamos, ya sea por un video, por una actividad, por una lectura. El estudiante tiene que pasar por procesos mentales para adquirir ese aprendizaje y luego adquirirlo y poder producirlo. Entonces ese proceso en un adulto mayor es un poco más lento. Puede o no costarle más trabajo a uno que a otro, a uno si y otro no, pero el proceso en sí es un poco más lento. Entonces, eso a veces es importante identificarlo, porque si lo identificas puedes tú ver como vas a trabajar con ese estudiante. Y allí también como te comentaba lo puedo juntar con alguien que de repente está a su nivel o un poco más alto o un poco más bajo. O el proceso es igual, digamos, lento o más rápido para que haya variación.</p> <p>Otra característica del adulto mayor es que, como te decía, hay más motivación, normalmente son más empeñosos, hacen más consultas. Ese tipo de estudiantes suelen hacer más consultas, ya sea dentro o fuera de clase.</p>	<p>Son pausados al expresarse Proceso de aprendizaje es más lento Necesitan refuerzos para llegar a la meta. Necesitan más explicación sobre los temas del curso. Memorización Traducción Repetición constante</p>	Motivación

		<p>Lo cual es bueno. Digamos que allí hay un poco más de dedicación, te piden materiales extras, te piden cosas extras para seguir practicando, porque quieren, pues, mejorar, prestan más atención, normalmente, pero sin duda en la mayoría de veces, los casos que he tenido, necesitan un poco más de refuerzo. Tienen la intención pero a su vez necesitan ese refuerzo para llegar a sus metas.</p> <p>También es importante con ellos explicarle. Al joven tu no le puedes explicar tanto sobre los temas, por ejemplo: evaluación, componentes, las herramientas metodologías, lo que se usa para evaluar, los criterios de evaluación, en cambio el adulto si, te pregunta: cuáles son los criterios, cuál va a ser la metodología, cómo es el silabus, etc, etc... Ellos suelen tener más dudas en cuanto a la parte, también, técnica del curso, no solamente la parte metodológica o el curso en sí, digamos que tiene más dudas y su comunicación es más fluida digamos.</p>		
6	¿Qué características ve ud. en el adulto mayor que no le permiten avanzar?	<p>Algunas estrategias no son tan buenas como la de memorización o de repetición constante que a veces no puede ayudarlo porque pierde tiempo, entonces hay que guiarlos, hay que guiarlos a que algunas de las estrategias que ellos ya implementan por su propio tipo de aprendizaje son buenas, y otras no hay que quitarlas, hay que modificarlas, hay que quitarle esos errores que puedan ser perjudiciales para</p>	<p>Usan recursos tradicionales que no le son favorables como: Memorización y la traducción</p>	<p>Uso de recursos tradicionales que no le son favorables</p>

		ellos, por ejemplo el tema de traducción, de memorización y traducción. Eso no es dable en cuanto al aprender un idioma extranjero, entonces allí hay que estar presionando a veces y darles otras alternativas para que lo puedan hacer mejor.		
7	¿Modifica usted sus sesiones al tener adultos mayores dentro de su clase?	A veces, se puede dar eso pero no es tan recomendable, porque si utilizamos algo igual para todos, no todos van a seguir el ritmo. Si es muy lento el joven se va a aburrir, si es muy rápido el adulto no va a llegar, no va a estar a la par. Siempre es bueno analizar tu salón, tu aula de clase y a tus estudiantes, ver qué tipo de aprendizaje tiene cada uno y en base a eso modificar un poco tu sesión de clase. Esta modificación más que todo se da en una forma como te comunicas con ellos, las actividades que vas a hacer: de repente ésta actividad la voy a juntar, ésta actividad no la voy a usar, ésta actividad la voy a modificar, pensando siempre en todos sus estudiantes. Incluso cuando hay actividades grupales, yo puedo decidir hacer 02 actividades: y hago un grupo enfocado básicamente en los jóvenes y un grupo en los adultos. Y les doy a ambos diferentes actividades. Algunos piensan que no es apropiado, porque estás modificando, digamos, la clase, pero a veces puede ayudar. No te digo que sea siempre, pero si haces actividades focalizadas ayudan mucho.	Si. Adapto las estrategias para los que necesitan de esa manera tienen la capacidad de conectar con los demás y se ayudan entre sí. Juntarlos en trabajos grupales para integrarlos, identificando los que más saben con los que menos saben, o a los que les toma más tiempo aprender con los que no para que se ayuden entre sí. Por ello es importante observar la clase para adaptar o modificar la sesión sin afectar a los estudiantes de manera general. La primera semana de clase es primordial para conocer a nuestros estudiantes.	Se busca adaptarlas de acuerdo a los objetivos de los estudiantes.

	<p>Entonces va a depender mucho del ambiente, digamos del grupo de estudiantes que tienes y también tú mismo como docente que tanto puedes modificar, que no afecte, obviamente a los estudiantes, a nivel general, pero yo sí creo que hay que editar, editar un poco la sesión de clase, si tienes grupos muy distinto, para que sea un poco más dable, para que sea más satisfactorio y también ellos puedan ver sus propios avances. Porque el objetivo de toda clase, de un idioma extranjero, es que el alumno pueda comunicarse, pueda usar el idioma, pero como llego a ese objetivo, va a variar dependiendo de tu nivel, dependiendo de tu tipo de aprendizaje, dependiendo de las herramientas que utilices. Yo creo que este caso si es factible siempre verificar eso y si hay que modificar algunos aspectos, hacerlo.</p> <p>...</p> <p>Básicamente sí. Cuando identifico que voy a tener un adulto mayor, yo sé que esa clase va a tener, digamos... el tiempo va a ser algo con lo que yo voy a batallar. Porque el estudiante mayor necesita más tiempo, como te comentaba, el proceso es algo más lento. Entonces yo sé que si me guío, si me enfoco mucho en el adulto mayor, ese tiempo puedo perjudicar a mis otros estudiantes. Si es un grupo focalizado en adultos mayores, perfecto, porque todos podemos ir al mismo ritmo, pero si</p>		
--	--	--	--

	<p>es un grupo mixto, allí si tengo que prepararme y tengo que alistar, no solamente, digamos material, pero también, la mentalidad no sólo mía, pero también de mis estudiantes. Es muy importante la comunicación. Entonces, así tenga un alumno con discapacidad, así tenga un alumno adulto mayor, así tenga un alumno muy jovencito, o de repente en un grupo mixto hay uno que tiene, no se pues: 13 o 14 años, es bien jovencito, entonces la comunicación es importante. Por un lado obviamente te voy a editar un poco el contenido que voy a realizar o los materiales que voy a utilizar, pero también comunicar a los alumnos, hacerles entender que es un grupo mixto, sobre todo si ves por allí, de repente algo de quiebre. Si el grupo va por buen camino, no hay necesidad, no hay que decir algo que no sea necesario. De que hay que hacer cambios, yo creo que sí: Hay que modificar algunas cosas, agregar o quitar algunas cosas. Y eso lo vas a ir viendo también en el camino, durante tu sesión durante el ciclo de clase. No siempre todo es antes de, porque no siempre conocemos al estudiante desde antes, entonces la primera semana de clases es fundamental para que le docente identifique, analice, comprenda a sus estudiantes y en base a eso empiezan las ediciones.</p>		
--	--	--	--

8	<p>¿Qué tipo de materiales, técnicas, actividades adicionales realiza? ¿Qué actividades no realiza?</p>	<p>Normalmente cada institución, de por si ofrece una plataforma extra, digamos, para que practiquen y justamente son este tipo de alumnos, adultos mayores quienes suelen usar más la plataforma extra que los más jóvenes, incluso la terminan. Yo normalmente lo que hago es que primero los guio en la plataforma de mi institución: tienes ésta plataforma acá tienes un montón de actividades. Una vez que la terminan ya puedo ofrecerles algo extra. Normalmente cada docente, con la experiencia que lleva, siempre comienza a coleccionar diferentes recursos: recursos para practicar, para enseñar y para dar. Entonces veo mi folder de recursos y en base a lo que necesita el alumno le doy. Porque tampoco es darle algo general que no le va a ayudar. Por ejemplo, yo identifico que tal alumno tiene problemas en <i>writing</i> o escritura, o <i>speaking</i> o producción oral o producción escrita o, de repente, comprensión lectora, entonces yo voy a buscar esas herramientas para que puedan focalizarse en lo que necesitan. Y normalmente como educadores tenemos diferentes recursos para compartirlo con ellos.</p> <p>...</p> <p>Si hablamos de un ambiente presencial, y tengo esta mezcla de edades bien grandes, por ejemplo evitaría actividades que puedan ser muy... donde se utilice mucho el movimiento.</p>	<p>Evitaría actividades que conlleven al movimiento físico y adaptar el contenido de acuerdo a mis estudiantes y el material que recibo.</p> <p>Balance de actividades Se sugiere el uso de la plataforma extra del instituto, hasta terminarla. Una vez concluida se le da material adicional de acuerdo a sus necesidades.</p>	<p>Depende del tipo de estudiante y sus necesidades</p>
---	---	---	--	---

	<p>Por ejemplo, en un grupo de más jóvenes, incluso más pequeños, se utilizan mucho lo que son canciones, o actividades para moverse, actividades que en inglés se dice <i>total physical response</i>, que sería una respuesta total física, bastante movimiento. Eso evitaría un poco, por ejemplo si tengo adultos mayores o una mezcla. Otro tipo de contenido, también, a veces el contenido de una sesión, por ejemplo: esta semana voy a enseñar sobre vacaciones, lugares para vacacionar, y si tu texto te da, pues, lugares muy como que para jóvenes, voy a tratar de agregar también lugares para adultos, o puede ser lo contrario, el texto me da algo muy científico, algo que de repente mis alumnos más jóvenes no van a entender, también lo tengo que modificar. Yo creo que si va a ver, el docente tiene que decidir, que cambios va a hacer depende del material que recibe, también, y estrategias va a depender también de la cantidad de alumnos. Entonces como te decía, el tema de movimiento, el tema de contenido, el tema de repente de alguna u otra estrategia que normalmente sea más para un público joven, o viceversa para un público adulto. Tratar de hacerlo mezclado, porque tampoco, yo voy a discriminar o eliminar una canción porque, simplemente pienso o piensas que no le va a gustar al adulto o al joven, no, porque en educación eso es lo rico, en</p>		
--	---	--	--

		educación no todos somos una sola persona, digamos, y podemos participar de diferentes actividades, entonces tampoco es ideal tratar de eliminar todo, pero sí pero si tener un balance, tampoco hay que abusar de un solo tipo de actividad.		
9	¿Cree ud. que los adultos mayores, utilizan, por sí mismos, alguna estrategia de aprendizaje (metaaprendizaje) ?	Si, definitivamente, Ellos se van más por lo tradicional, por memorizar, por apuntar. Algunas de sus estrategias son buenas, como por ejemplo la de practicar, la de apuntar, la de conectar.	Usan recursos tradicionales: Memorizar Tomar apuntes Practicar Conectar	Utilizan recursos tradicionales
10	¿Existe alguna habilidad que el estudiante adulto mayor domina con mayor facilidad, y otras, por el contrario, le representan retos?	Si. He identificado que el adulto mayor suele ser más activo y más fluido en temas de escritura, en temas de gramática, en temas de lectura. Y su talón de Aquiles siempre va a ser la escucha y la comunicación oral. El joven normalmente, su talón de Aquiles es lo contrario, para el joven es la gramática y la escritura porque no leen, en cambio el adulto que si lee y tiene más experiencia, pues la parte de escritura y lectura lo manejan mejor, pero la parte de comunicación oral, como no tienen la práctica y la exposición al idioma suele ser un poco más baja. La comunicación oral y la escucha también a veces, el <i>listening</i> .	Más activo y fluido en escritura, gramática y lectura por el contrario sus problemas son la escucha y comunicación oral por la falta de práctica y exposición al idioma.	Más fluidos en escritura y gramática y menos en producción oral y escucha
11	¿Qué significa trabajar con	Me gusta mucho, en realidad tener variedad de estudiantes, no solamente de edad, sino	Me gusta trabajar con personas de diferentes	Motivadora por el empeño en aprender

	adultos mayores como estudiantes de clase?	también de personalidades. Yo creo que cada estudiante es siempre una oportunidad de aprender, de aprender y de poder manejar diferentes metodologías, y como docente aprendes de ellos bastante. Yo creo que lo que un docente se puede llevar de cada estudiante, sobretodo de los estudiantes mayores, es esa motivación, esas ganas de aprender, eso como que te alimenta a ti como docente, la formalidad que tienen, el respeto que manejan, la dedicación que manejan. Eso en realidad a un docente de cualquier edad, lo motiva, lo alimenta, lo ayuda. Estar a veces con tantos adolescente, que por su propia edad y por sus propios procesos mentales que pasan a esa edad, es un poco complicado, decimos que es un <i>challenge</i> , que es un reto, pues cuando platicas y enseñas a adultos mayores no ves eso, eso es como un respiro de aire nuevo como que te ayuda y te motiva. Definitivamente, no es que prefieres a uno o al otro, yo creo que tener la experiencia con diferentes edades es muy enriquecedora, pero definitivamente, hay diferencias, y cada sector, cada edad va a tener beneficios y desventajas definitivamente.	edades y personalidades. Cada estudiante es una oportunidad de aprender y manejar diferentes metodologías. Me llevo la motivación y la calma que da enseñar el adulto mayor.	
12	¿Cree ud. que el docente que se dedica a la enseñanza del adulto mayor	Es importante prepararse. En términos generales he podido trabajar con adultos mayores, pero también con estudiantes que tienen diferentes tipos de discapacidades, entonces yo creo que llega un nivel como	Es importante prepararnos para los diferentes tipos de estudiantes. La literatura	Preparación para atender a diversos tipos de estudiantes

	necesita alguna preparación o debe desarrollar habilidades adicionales?	educador donde tienes que... como siempre somos inclusivos, entonces tenemos que prepararnos para los diferentes estudiantes que tenemos. Ayuda mucho la lectura, los casos, experiencias de otros colegas, ver videos. Yo recuerdo haber visto tech talks, los videos de exposiciones que hace a nivel internacional donde mencionan casos. A mí me ayudan mucho los casos. Cuando yo analizo casos de experiencias reales yo puedo eso identificarlo con mis propios estudiantes y poder aplicarlos. Yo creo que si es necesario que un docente tenga que prepararse mediante diferentes recursos, pero no es recomendable ir a ciegas. Siempre debe haber un tipo de preparación para cada clase, y no solamente en temas de edades o discapacidades, esto se aplica en todo. Si yo voy a enseñar algo ya tengo que preparar lo que voy a enseñar. Luego si yo tengo diferentes estudiantes, yo tengo que prepararme sobre cómo son mis estudiantes, yo creo que sí.	Casos de experiencias reales (Tec-Talks) e identificarlos con mis estudiantes Experiencia de otros colegas No se puede ir a ciegas	
13	¿Tiene alguna recomendación para aquellos docentes que se interesen en enseñar a adultos mayores?	Una recomendación importante sería: Motivación, el tema de gestionar las habilidades blandas, el tema de comunicación, el tema de motivación, el tema de escucha activa, yo creo que es importante mantener una comunicación asertiva con cualquier tipo de estudiante, una comunicación formal no tan seria pero no tan blanda, tampoco. Tener un balance. Empezar	El docente debe por un lado, desarrollar, habilidades blandas, la escucha activa, la comunicación asertiva y fluida, ser motivadores y darse el tiempo de conocer a sus estudiantes; por otro	Desarrollar habilidades emocionales y cognitivas.

	<p>por allí. Si tienes esa gestión emocional balanceada, vas a poder conectar con tus estudiantes de cualquier edad no importa. Segundo: Preparación. Preparar siempre tus sesiones de clase, investigar, leer, prepararte para las diferentes preguntas que puedas tener en cada clase. Otra recomendación sería poder siempre darte un espacio, en tus sesiones de clase, para poder conocer a tus estudiantes. No me refiero a que tomes media hora hablando de su vida personal, no, pero hay actividades, hay actividades que se llaman <i>ice breakers</i> que ayudan a poder conocer a sus estudiantes un poco más. Y eso es beneficioso para ti como docente y para lograr una conexión también, entre ellos. Utilizar diferentes estrategias en clase, motivarlos, darles diferentes recursos. Tener una comunicación fluida, no solamente en clase, de repente después de clase, mediante correo, uno ve la mejor forma, la plataforma, pero manteniendo una comunicación fluida. Eso aprecian mucho los estuantes de edad adulta, de la tercera edad que estás pendiente y que te puedas comunicar con ellos, obviamente manteniendo tu horario laboral, pero siempre dando una respuesta. No que se sientan como ignorados, que se sientan solos, sino que sientan el soporte del docente, la guía.</p>	<p>lado, estar preparados para resolver las dudas de los estudiantes y utilizar estrategias que permitan integrar y desarrollar las habilidades de toda la clase.</p>	
--	---	---	--

N°	Preguntas	Transcripción respuestas entrevistado 1	Conclusiones	Codificación
1	(escribir la pregunta)	(escribir la transición de las respuestas) Tolentino Hermis (IIC)	(Resumir)	Escribir las palabras claves
1	Cuénteme un poco a cerca de su experiencia laboral: Cuántos años lleva trabajando, en qué lugares ha trabajado, con qué tipo de estudiantes (edad) ha trabajado..	Trabajo enseñando italiano desde el 2002. He trabajado en diversas instituciones, la Universidad Federico Villareal, en la Ricardo Palma, en la UPCH, en la Cantuta y, en otros institutos como el Instituto italiano de Cultura de Lima, en el Centro de Idiomas Antonio Raimondi. Ya son más de 20 años, desde el 2002. 20 años de experiencia.	Tiene 20 años de experiencia laboral. Lugares de trabajo: Universidades como: UN Federico Villareal. UP Ricardo Palma. UPCH. UN Cantuta. Institutos: Instituto Italiano de Cultura de Lima. Centro de Idiomas Antonio Raimondi.	Experiencia laboral de 20 años en universidades e institutos.
2	Cómo ha evolucionado la metodología, los instrumentos, los materiales en el proceso de enseñanza	En el transcurso de estos años he trabajado, por ejemplo, con estudiantes de pregrado, con estudiantes de postgrado. He trabajado con estudiantes un poco más jóvenes, con adolescentes y un sinnúmero de estudiantes, algunos han estudiado para obtener el grado de licenciado, maestro, doctor; otros en cambio como de la Cantuta, estudiantes que van a ser profesores. Son de la especialidad. ... En cambio en el aspecto virtual ha sido más trabajoso trabajar con personas adultas puesto que no dominan mucho por ejemplo el uso de la computadora, tablets. Para ellos incluso se hace	Los adultos mayores presentan problemas con el manejo de herramientas tecnológicas, siendo necesaria una clase introductoria del manejo de estas herramientas.	Se sugiere clase introductoria de manejo de herramientas tecnológicas usar en la sesión de clase.

		una explicación de cómo funciona, es decir no solamente de enseñado el idioma italiano sino previo a eso se les indica cómo manejar el acceso a las aulas virtuales, el acceso a zoom, como utilizar zoom, cosa simples como pedirles que alcen la mano en zoom. Sobre todo a esas personas hay que explicarles mientras que los más jóvenes actúan sin temor alguno.		
3	Es ud. pedagogo de carrera?	Sí, Yo he estudiado Ciencias de la Educación con especialidad en Italiano-Inglés. Mis formaciones siempre están relacionadas a eso. La primera maestría es en Didáctica del Idioma Italiano como Lengua Extranjera y la segunda Didáctica de la Literatura y el doctorado que es en Educación. Toda la información va en esa línea.	Egresado de la carrera de Ciencias de la Educación con especialidad en Italiano-Inglés. Master en Didáctica del Idioma Italiano como Lengua Extranjera y Didáctica de la Literatura. Doctorado en Educación.	Formación pedagógica con especializaciones y Doctorado en Educación.
4	¿Cuáles son las diferencias que encuentra entre enseñar a jóvenes y adultos mayores?	No he tenido aulas específicamente para estudiantes adultos mayores, sin embargo trabajando en el centro de idiomas de Federico Villareal, he trabajado en el área de postgrado, entonces ya estudiantes con una formación, algunos tenían maestría, otros estaban haciendo el doctorado: He encontrado un poco de todo. Esto respecto a la universidad Federico Villareal, en cambio, en el instituto de italiano de cultura, nosotros, la edad mínima para formar grupos, entre comillas, de adultos es de 16 años hacia adelante. En ese sentido si he tenido	Al trabajar un joven y una persona de una cierta edad, se compenetrán, y ambos salen beneficiados.	Sinergia en la educación intergeneracional. .

		<p>estudiantes de una cierta edad, estudiantes mayores, no han sido muchos, sinceramente, pero siempre he encontrado estudiantes, ya sea en la modalidad presencial como en la modalidad virtual. Incluso en uno de los institutos que enseñe, además de hacer los cursos grupales, también dictaba los cursos individuales. Y allí si me ha tocado una doctora, adulto mayor, que venía a hacer clases conmigo. En ese sentido digamos que he tenido experiencia de trabajar con adultos mayores, pero no de forma aislada o grupos específicos.</p> <p>...</p> <p>Pero, una de la cosas resaltante es que es una especie de rompecabezas en el sentido que los más jóvenes dominan ciertos aspectos y los adultos dominan otros aspectos. Entonces al trabajar un joven y una persona de una cierta edad hacía que se complementen. Porque las personas adultas tiene un bagaje lexical, primero en la lengua madre: bastante amplio y un bagaje sociocultural bastante amplio, a diferencia de los más jóvenes. Mientras que los más jóvenes dominan por ejemplo las habilidades de producción oral. Entonces ha habido una especie de compenetración, una especie de unión de habilidades.</p>		
5	¿Cuáles son las características, del adulto mayor,	Como le decía el bagaje sociocultural, es decir la lectura que ellos tengan en la lengua madre, conocimiento que ya tienen, eso por ejemplo,	El bagaje cultural del adulto mayor le permite dominar la	Bagaje cultural ayuda en la producción y comprensión escrita.

	que cree usted lo hacen diferente?	les permite hacer una mejor redacción, puesto que saben el manejo de la ortografía, de las puntuaciones, saben cómo se redacta un texto, eso les permite hacer una mejor redacción. Otra de las ventajas es que un texto escrito lo pueden comprender con mayor facilidad justamente por tener toda una formación.	producción y comprensión escrita.	
6	¿Qué características ve ud. en el adulto mayor que no le permiten avanzar?	<p>Sinceramente no encuentro características que no permitan avanzar simplemente encuentro características diferentes.</p> <p>...</p> <p>No encuentro yo características que puedan impedir, sino características diferentes, pero para ellos es sumamente importante, para empezar como el cerebro humano adquiere los conocimientos. Al no tener la persona adulta una flexibilidad, ya tienen todo unos parámetros, allí se va poner un poco más difícil la situación.</p> <p>...</p> <p>Hay de repente una característica un poco que impide, en qué sentido: ser personas ya con una formación, tienen una visión cultural y una visión del mundo muy establecidas. Entonces, al entrar en contacto con otro idioma, particularmente el italiano, no sólo hablamos de lengua sino nosotros decimos lengua y cultura italiana, los aspectos culturales, por más que seamos culturas muy similares, digo la peruana con la italiana, hay aspectos culturales que a ellos les puede parecer extraño. Entonces hay</p>	No existen características específicas que no le permitan avanzar, sólo características diferentes. Pero si, les pueden parecer extraño algunos aspectos o diferencias culturales, que son llamativas para los más jóvenes.	Existen característica diferentes no limitaciones. Puede afectar algunas diferencias culturales que son llamativas para los jóvenes.

		muchas veces entra la discusión, una discusión se genera en el idioma pero que al final es bueno. Al inicio es una especie de shock, mientras que para los más jóvenes es una novedad.		
7	¿Modifica usted sus sesiones al tener adultos mayores dentro de su clase?	De por sí, modificar o tanto cambiar, ya de por sí a nosotros tener en mente que nuestros alumnos están en un rango desde los 16 años hacia adelante, digamos que nuestros enfoques ya están elaboradas en ese aspecto, sin embargo, ha habido algunos momentos en los cuales, al encontrar personas de una cierta edad, les cuesta mucho la comprensión oral, en ese sentido se presentaban actividades un poco más guiadas actividades que les permitía ir paso a paso para que no sientan que es la habilidad que menos se domina.	A pesar de tener ya enfoques establecidos, es necesario modificar la sesión, cuando un estudiante muestra que no está avanzando.	Se modifica si se observa un estudiante en problemas.
8	¿Qué tipo de materiales, técnicas, actividades adicionales realiza? ¿Qué actividades no realiza?	Hemos trabajado con grabaciones, con rolle play, es decir con actividades que le puedan permitir desarrollar. Incluso las exposiciones, justamente teniendo ya una independencia de parte de los adultos, entonces se ha trabajado sobre esos aspectos. Y lo otro es que trabajado el filtro afectivo. Una persona adulta difícilmente se expone porque tiene temor a mostrar ciertas debilidades. Por ejemplo pedirle hacer improvisaciones es un poco complicado para ellos porque tiene ese miedo de quedar mal frente a sus compañeros. Entonces se les pedía hacer un trabajo previo.	Se trabaja, por un lado, con herramientas pedagógicas y actividades para lograr el aprendizaje. Por otro lado, la parte afectiva, poniendo especial atención en los adultos que presentan problemas de aprendizaje o que no van al ritmo del resto del grupo. Se brinda material de apoyo adicional en un lenguaje estándar, se sugiere	Herramientas pedagógicas. Filtro afectivo. Material de apoyo adicional y trabajo con pares.

		<p>...</p> <p>Lo primero que hago es en general es poder una atención particular, en este caso los adultos mayores, en el caso que no estuviesen yendo con el grupo a la par, entonces hago, por ejemplo, cuando se pide trabajar en parejas hago que pueda trabajar con la persona más paciente, con personas más o menos de la misma edad, o hay momentos en los que trabajo directamente yo con estas personas para poder ayudarlos. Al mismo tiempo, brindo material extra y como le digo el uso de la pizarra para mi es sumamente importante, digamos, dar a todos la oportunidad de comprender, es decir, visto que en las personas adultas hay personas que son más visuales necesitan justamente tener este contacto con la pizarra, con las diapositivas, etc. Entonces, si doy material auténtico digo espacios donde encontrar el idioma, no académico sino un idioma que sea estándar o neoestandar.</p>	trabajos en grupos con características similares o que sirvan de apoyo.	
9	¿Cree ud. que los adultos mayores, utilizan, por sí mismos, alguna estrategia de aprendizaje (metaaprendizaje) ?	En vista de su formación, en años anteriores donde la educación consistía por ejemplo en tomar notas sobre todo, las personas adultas, entre las estrategias que tiene es justamente esa: en tomar nota, escribir todo cuanto se le pueda decir, incluso cuando se proyecta una diapositiva, las personas adultas se toman su tiempo para transcribir en sus propios	Utilizan técnicas aprendidas en su formación anterior. Toman nota, escriben lo que escuchan, transcriben las PPT. Para producir en el nuevo idioma, deben estar seguros de los aspectos	Técnicas aprendidas en su formación anterior. Sienten que hay organización.

		cuadernos estas cosas. Bueno les gusta la parte gramatical porque necesitan estar seguros de aspectos gramaticales para poder exponerse o para poder producir en italiano. De lo contrario no se atreven a utilizar el idioma. Esa es una de las estrategias que he notado que usan mucho, el repetir, hacer sus conjugaciones en los libros, en los cuadernos, las tablitas. Eso sumamente importante para ellos, en general para todos, pero sobre todo para ellos porque les hace sentir justamente que hay una organización.	gramaticales, practican las conjugaciones en sus libros, cuadernos, etc. Sienten que hay una organización.	
10	¿Cree ud. que desarrollan algunas habilidades mucho más rápido que otras?	Cuando he tenido estudiantes de Postgrado, solamente de postgrado, porque en la Villareal nos mandaban por ejemplo a la escuela de postgrado, había todo un grupo, que deseaba ser el doctorado en Educación, o en Derecho. Sobre todo en derecho he trabajado. Entonces, había personas, más o menos homogéneas, por decirlo de alguna forma. En ese aspecto la metodología, si bien es cierto ya se trabajaba con el enfoque comunicativo, pero con ellos al ser personas que ya tenían una base cultural, una enciclopedia cultural bien definida, justamente por la misma formación, y al ser, por ejemplo personas que les gustaba leer, me he basado bastante en la lectura, en la escritura y en la parte oral un poco menos, visto que ellos preferían justamente más escribir. Cómo le digo, justamente por la formación. Además, sabiendo que el cerebro de una persona adulta	Si. El docente debe basar la metodología según las características y necesidades del grupo. Se inicia trabajando las habilidades que mejor podrían dominar, producción y comprensión escrita, por la experiencia de vida del estudiante, para trabajar luego la comprensión y producción oral que les cuesta más.	Metodología según el estudiante. Se trabaja primero habilidades de mayor dominio, producción y comprensión escrita, luego la producción y comprensión oral.

		<p>no tiene esa plasticidad, como lo tienen los más jóvenes. Por lo tanto los métodos, las técnicas eran más enfocadas en ese aspecto, a desarrollar las habilidades tanto de producción como de comprensión escritas. Eso no quiere decir que no se haya trabajado la comprensión y la producción oral. Sin embargo esas son aspectos y habilidades que les cuesta más. Entonces se parte digamos con las habilidades que más podrían dominar para reforzar luego reforzar las habilidades donde tienen mayor debilidad. En mi experiencia, incluso llegan a llegar a entender muy bien el idioma, en este caso italiano, sin embargo la producción oral es lo que más les cuesta.</p>		
11	<p>¿Qué significa trabajar con adultos mayores como estudiantes de clase?</p>	<p>En general, no tengo una preferencia porque creo que cada estudiante es único, sin embargo al trabajar con personas adultas se requiere de repente una mayor atención, de repente conocer a fondo como es que aprenden ellos, y al brindarles las herramientas necesarias justamente para llevar un buen aprendizaje del idioma, en este caso italiano, al final son muy agradecidas las personas adultas a diferencia de los más jóvenes, porque a veces los docentes no nos preocupamos justamente por este sector. Solo como anécdota, yo tenía un estudiante que iba de Miraflores a La Molina solamente para hacer conmigo. Era una</p>	<p>Requiere conocimiento sobre cómo aprenden los adultos mayores y cuáles son las herramientas útiles en su formación. Es un sector que requiere mayor atención por sus características particulares. Existe diferencia entre aprendizaje que es aprender un idioma con un fin específico y, adquisición aprender un idioma para toda la vida.</p>	<p>Conocimiento de Andragogía. Sector que requiere mayor atención. Diferencia entre aprendizaje y adquisición.</p>

	<p>persona de casi 75 años sino me equivoco, iba para hacer dos horas de clase. Se hacía todo ese viaje para dos horas de clase. Pero al inicio me he dado cuenta que está bien empezar con las estrategias y métodos que han aprendido, pero poco a poco llevarlas a otro nivel, a otros aspectos. Porque generalmente se habla, al menos desde el punto de vista teórico, aprendizaje adquisición: Aprendizaje es aprender el idioma, dar un examen y al rato se olvida o pasado un determinado tiempo se olvida, mientras que adquisición significa hacer parte de la propia cotidianidad el idioma. De acuerdo a la teoría, por ejemplo, uno de los teóricos reconocidos en la didáctica del italiano, tenemos a Balboni. Justamente que los más jóvenes hacen adquisición, mientras que los más grandes hacen aprendizaje. Pues adquisición significa, entre comillas, aprender para toda la vida, y eso es sumamente complicado para los adultos justamente porque ya tienen toda una estructura mental, una estructura cognitiva elaborada. Sin embargo yo creo que no es imposible; al final me ha pasado que los adultos son los más interesados en hablar el idioma, debo ser sincero que no lo hablan de forma correcta como los jóvenes, sin embargo son muy espontáneos cuando ya sienten una seguridad Digamos que hablan itañolo, pero lo curioso es que puede pasar un</p>		
--	--	--	--

		<p>tiempo, nos encontramos, y nos hablan en un italiano que ellos han construido. Una cosa muy bonita para serle sincero, cosa que los más jóvenes puede ser que conocen el idioma, que sepan el idioma pero la primera impresión es que nos hablan en español.</p>		
12	<p>¿Cree ud. que el docente que se dedica a la enseñanza del adulto mayor necesita alguna preparación o</p>	<p>Yo creo que en general la formación del profesor de idiomas debería tener justamente una formación. Sucede muchas veces que se enseña un idioma no por tener una formación sino por hablar un idioma. Partiendo de eso, creo que todas las personas que vayan a enseñar un idioma deberían tener una formación, de lo contrario sería como querer hacer derecho sin tener una formación en leyes. Eso es por un lado, sin embargo, la situación o la realidad y encontramos nativos o no nativos que conocen el idioma pero no tienen una formación. En ese sentido, debería haber una formación ya específica. Desafortunadamente, por lo que yo he visto, la formación en las universidades para los docentes de idiomas, se les forma pensando en que van a enseñar solamente a jóvenes o niños, mientras que la realidad es otra. En otro caso, en la formación inicial, es decir en la licenciatura o en el bachiller en todo caso podría ser una formación amplia, pero ya en la maestría seguramente se hacen formaciones más específicas. En italiano, nosotros tenemos unos exámenes</p>	<p>Los docentes de idiomas deben tener formación pedagógica o una especialización didáctica según el perfil del estudiante con el cual va a trabajar.</p>	<p>Formación pedagógica o especialización didáctica.</p>

		internacionales de la didáctica. A parte que puedas ser un licenciado o maestro hay exámenes internacionales en la didáctica tal como existe en el idioma. Esos exámenes se dividen justamente para niños, adolescente, para estudiantes universitarios y para personas adultas, entonces se crea un perfil para luego trabajar con este tipo de personas.		
13	¿Tiene alguna recomendación para aquellos docentes que se interesen en enseñar a adultos mayores?	Lo primero sería en realidad tener una formación, sin embargo, si no se cuenta con esa formación hay que ponerse en los zapatos de los demás. Hay que analizar el aula, las necesidades no solo necesidades lingüísticas, sino también las necesidades culturales, pragmáticas y hoy en día las necesidades tecnológicas. Porque podemos ser buenos hablando el idioma, pero hay que ver cuánto somos de buenos transmitiendo y motivando. Y justamente si no hay motivación, no se logra que el idioma se aprenda con facilidad. Y hay una última cosa, los adultos que deciden luego estudiar un idioma, lo hacen por placer y no por necesidad. Y creo que esa es una gran ventaja que se puede tener. Cómo lo hacen por placer hay una motivación sumamente alta, ya dependerá de nosotros los docentes, de brindar las herramientas necesarias y seleccionar, obviamente, los enfoques y métodos idóneos para poder tener esa motivación y cumplir con	Primero, tener una formación pedagógica, de lo contrario, ser empáticos, y acercarse al adulto para conocer sus necesidades, lingüísticas, culturales y, hoy tecnológicas. Segundo, aprovechar la motivación intrínseca que los alienta a estudiar y el uso adecuado de herramientas para lograr el objetivo de comunicación escrita y oral.	Formación pedagógica. Empatía. Motivación. Uso de herramientas para el logro de objetivos.

		el objetivo que al final es comunicarse de forma escrita u oral.		
--	--	--	--	--

N°	Preguntas	Entrevistado C2	Conclusiones	Codificación
1	Cuénteme un poco a cerca de su experiencia laboral: Cuántos años lleva trabajando, en qué lugares ha trabajado, con qué tipo de estudiantes (edad) ha trabajado..	Soy docente desde 2006 y trabajo en la coordinación pedagógica: primero como consejera desde el 2018.	18 años como docente de francés Actualmente consejera pedagógica	Experiencia laboral
2	Cómo ha evolucionado la metodología, los instrumentos, los materiales en el proceso de enseñanza	Normalmente en los casos de los institutos de idiomas las clases que se ofrecen. Clases a un ritmo de avance que lo que originaba en los adultos mayores, que no iban al nivel de sus demás compañeros, sentimientos de estrés, frustración, por tanto deserción. Además del desafío idiomático, estaba el desafío tecnológico, Ellos no manejaban la tecnología. Entonces había que hacer una introducción del manejo de dispositivos tecnológicos como el móvil, la computadora, etc. Entonces	Se ofreció a los adultos mayores, los más afectados por la pandemia, la opción de continuar estudiando de manera online, a un ritmo más lento, pero que cumpliera con los mismos objetivos de las clases regulares. Para ello fue necesario hacer un curso de introducción en el manejo de herramientas	Uso de herramientas tecnológicas en la sesión de clase.

	<p>Ese fue el primer factor. .</p> <p>El segundo factor, en Pandemia, todas estas personas vulnerables, y que tenían mucho cuidado con la salud, las actividades que ellos hacían antes, no las podían hacer. El hecho de salir, de encontrarse en el gimnasio, con los amigos, ir a un café literario... No lo podían realizar durante la pandemia. Entonces también había ésta necesidad de poder ocuparse sin salir de su casa y que se les proponía para ello. Entonces, viendo esta necesidad, nosotros en el 2021, claro fines del 2020, ya con la pandemia 2021, propusimos estas clases para el adulto mayor. Con un programa que son todos los viernes 2 horas y se va avanzando poco a poco. Son 12 horas el ciclo. Entonces, por ejemplo, si nosotros en adultos hacemos el nivel básico, que es el nivel A1, en 4 meses de 24, con el programa de adulto mayor nosotros lo hacemos en 8 meses. El método, es un método completamente diferente, es un poco más ligero, porque lo que nosotros queremos y lo que ellos desean es poder expresar. No necesariamente profundizar todas las reglas de gramática, el éxito también está en función de sus necesidades, en función de los objetivos comunicativos que ellos necesitan. Entonces es un programa un poco más ligero y avanzamos al ritmo de ellos. La otra cosa que para nosotros también es importante es poder planificar</p>	tecnológicas a usarse en el salón de clase.	
--	---	---	--

	<p>actividades que les ayude a ellos a aprender el idioma pero no frustrarlos. Qué quiero decir, por ejemplo en los ejercicios o evaluaciones de comprensión oral, comprensión escrita, como que se adaptan las preguntas en identificar o en un deducir simple según los objetivos.</p> <p>Entonces, realmente estamos pensando todas las actividades, la metodología, las evaluaciones, los proyectos de manera que les motive continuar y que vean un avance y un progreso en lo que ellos están haciendo.</p> <p>Entonces, si ellos no están motivados, como no es, algo que ellos tienen que hacer porque necesitan el idioma para un trabajo, para postular a una universidad, es algo que ellos están haciendo por hobby. Entonces, si es algo que a ellos no les va a gustar, que van a ver que es complicado y se están complicando la vida. No es la edad para complicarse la vida. Realmente lo tienen que tomar como una actividad, como un curso a donde van a venir a divertirse, a intercambiar entre ellos, y es así como lo vemos.</p> <p>Entonces, ya hemos logrado...al principio habíamos planificado, solamente, un nivel A1 y ahora ya estamos en mitad de A2. Entonces hay un avance, ellos siguen avanzando y bien, entonces, creo que funcionó muy bien.</p>		
--	---	--	--

3	Es ud. pedagogo de carrera?	Soy docente, Profesora de Francés. Trabajé en colegios. Mi formación es profesora de francés como lengua extranjera. En Francia hice Lenguas Extranjeras Aplicadas y aquí en el Perú hice la formación pedagógica	Pedagogo	Formación pedagógica
4	¿Cuáles son las diferencias que encuentra entre enseñar a jóvenes y adultos mayores?	Los adultos mayores van más lentos.	Los adultos mayores van a su ritmo	Ritmo según su avance
5	¿Cuáles son las características, del adulto mayor, que cree usted lo hacen diferente?	Están acá para disfrutar del curso, conversar. Entonces... por ejemplo en estudio de un documento, va a haber, de parte de ellos mucha conversación, si es un documentos oral o escrito, se van a responder a las preguntas de comprensión oral, de comprensión general, o de comprensión detallada, pero después se va a generar como que un diálogo. Intercambio, entonces, en estas partes es que ellos necesitan tener un poco más de espacio para que después ellos puedan dar su opinión, en un nivel básico, van a pasar por el español, pero necesitan justamente conversar y saber el porqué. Entonces este intercambio es que ellos vienen también a descubrir una cultura, es un poco más alto. A nivel de léxico, gramática, si en la manera como nosotros antes hemos	Necesitan tener su espacio para da su opinión, utilizan el idioma materno para comunicarse en la fase básica, deducen las reglas para crear oraciones y expresarlas. Necesitan estar seguros para expresar su idea. Aún les cuesta adaptarse a los cambios de la virtualidad.	Deducen las reglas gramaticales mentalmente para expresarlas luego. Van a su propio ritmo.

		<p>aprendido la gramática o el léxico es diferente a la de ahora. Ahora se usa mucho la deducción para encontrar la regla, para poder entender cómo funciona. A ellos les cuesta un poco más. Porque lo que nosotros hemos aprendido: esta es la regla ahora aplicamos. Entonces este cambio de metodología, a ellos todavía les cuesta un poco y necesitan la confirmación de la regla. Entonces si entiendo bien, esto pasa así, me lo confirman y necesitan esta confirmación porque son metodologías que ellos han adoptado desde hace tiempo, entonces esto nos cuesta, no es que nos cueste, sino nos toma un poco más de tiempo.</p> <p>...</p> <p>No. Todo ha sido a partir de la necesidad y ver las características, con la experiencia que habíamos tenido y nos lanzamos.</p>		
6	¿Qué características ve ud. en el adulto mayor que no le permiten avanzar?	<p>Hay una traducción, pero después pienso depende de cada personalidad. Hay alumnos que les va a costar más el tema de la producción oral, hay alumnos que no les gusta mucho la parte escrita, que van a preferir el oral, o hay alumnos que al principio se van a bloquear un poco y que van a responder sistemáticamente en español porque tiene miedo de hacer errores al momento de hablar. Entonces yo pienso que de acuerdo a la personalidad. Pero si, pensando justamente en dos casos, sobre todo en la parte del varón, y lo</p>	<p>Depende de la personalidad. Algunos, utilizan como estrategia la traducción, desarrollan mejor la producción oral, otros la producción escrita. No hay una regla para todos.</p>	<p>Depende de la personalidad</p>

		<p>veo desde el tema cultural: esto de que nosotros no nos podemos equivocar porque somos los varones de la casa. Este miedo a hablar y equivocarse. Entonces, sistemáticamente lo que me estás preguntando, pero voy a responder en español. No tanto traducir, sino voy a responder en español porque si te entendí pero no me quiero equivocar. Yo creo que eso es un poco en lo que se trata de trabajar, estamos acá para equivocarnos, todo el mundo está preñando el idioma. Es más un tema generacional.</p>		
7	<p>¿Modifica usted sus sesiones al tener adultos mayores dentro de su clase?</p>	<p>Claro, a ver, nosotros le vendemos: Por ejemplo: De acá a 8 meses vas a tener el A1 y de acá a 8 meses más vas a tener el nivel A2. Entonces si tenemos un inconveniente como éste, entonces si es hablar con el docente y decir: Ok, vamos a adaptar pero cómo hacer para que el alumno, de todas maneras, llegue en el tiempo indicado al objetivo que nos habíamos propuesto. Entonces si hay una flexibilidad por esa parte. Completamente.</p> <p>...</p> <p>No. Nosotros tenemos un método que nos ayuda a crear las bases del francés cuando después trabajamos con objetivos específicos. Es una metodología que es bastante sencilla y bastante clara. Que es lo que necesitamos para el adulto mayor.</p>	<p>Las sesiones ya están adaptadas para nuestro curso senior 60+ para adultos mayores.</p>	<p>Metodología para adultos mayores.</p>

		Basamos la programación con unos objetivos más sencillos para poder proponerlo.		
8	¿Qué tipo de materiales, técnicas, actividades adicionales realiza? ¿Qué actividades no realiza?	<p>Lo que es interesante es que nosotros empezamos con ellos manera virtual. Entonces, hemos tenido que adoptar aplicaciones o el ppt o el documento que se va a trabajar con ellos bastante sencillo porque muchos recién están descubriendo. Los profesores toman este tiempo también para poder explicar cómo lo van a hacer, etc para grabarse o para escribir en una pizarra interactiva entre ellos, entonces este es un tiempo. Pero si se han adaptado y algo que es positivo, a parte de las clases de francés, es que ellos dicen: aprendí también a servirme de una computadora. Entonces esa es la parte positiva.</p> <p>Nosotros trabajamos con gmail, google slide, trabajamos con jamboard que permite a las personas compartir, colaborar, etc. entonces tratamos de ver con ellos aplicaciones sencillas donde no tengan que..., que sean muy complicadas para ellos y adaptar estas actividades en función a. Eso es uno, y en la prespecialidad, porque también cuando regresamos presencial nos han pedido abrir presencial, tenemos ahora clases virtuales y clases presenciales, entonces ellos deciden las que ellos desean tomar.</p> <p>Entonces tiene presencial y virtual. El presencial siempre con el apoyo de la pantalla interactiva,</p>	Los materiales físicos fueron pasados a herramientas digitales como aplicaciones, pizarras interactivas, gmail, google slide, jamboard, consideramos aplicaciones de fácil uso.	Herramientas digitales

		pero es diferente porque ya tienen el libro, el profesor hace un seguimiento, trabajan con fichas, dinámicas en clase...		
9	¿Cree ud. que los adultos mayores, utilizan, por sí mismos, alguna estrategia de aprendizaje (metaaprendizaje) ?	<p>Toma mucha nota, muchos apuntes, y entre ellos, también, se ayudan. Después de la clase están con cafecito volviendo a ver. Otra cosa que pensamos que no iba a funcionar, porque es tecnológico, es el laboratorio virtual. Nosotros tenemos un laboratorio virtual gratis para todos nuestros alumnos que son actividades en nuestra plataforma para poder trabajar la parte lingüística: léxico, gramática, fonética. Hemos, a pedido de ellos, se ha adaptado un programa para ellos, con actividades más sencillas, que no sea muy complejo, nuevamente, el tema del uso de los instrumentos numéricos, entonces pueden venir al laboratorio, y tiene una persona que les va a ayudar a trabajar, revisar lo que han trabajado, la parte de vocabulario, la parte de gramática, comprensión, ejercicio de comprensión oral o escrita, y tienen una persona al costado que los va a guiar, prácticamente una autonomía, los va a guiar solamente en la parte tecnológica. Pero hay interés de parte de ellos. Entonces, la motivación, volviendo a la pregunta es interés de parte de ellos, es que están tomando apuntes, que están preguntando al profesor para que todo esté claro, están hablando entre ellos. Ellos están buscando otras actividades</p>	Toman nota, comparten entre ellos y se ayudan mutuamente, utilizan el laboratorio virtual para reforzar las habilidades comunicativas. Existe un interés muy grande por aprender.	Uso de técnicas. Motivación e interés por aprender

		<p>para hacer. Muchos de ellos, como tiene bastante tiempo, son clichés, pero es verdad, no todos pero algunos piden al profesor un complemento: si pueden escuchar radio, entonces, cuando ya se genera este interés, fuera del espacio clase, ellos, también se van a abrir y van a tratar de descubrir más el idioma.</p> <p>...</p> <p>Motivación. Adaptar las actividades para que no sea una frustración para ellos. Y si hay una actividad que justamente no está funcionando, cambiar inmediatamente de actividad. Pero la idea es que ellos sigan con el gusto de seguir continuando. Entonces no pueden perder la motivación. Es motivación y la planificación del programa y de las actividades va en función a eso.</p>		
10	¿Cree ud. que desarrollan algunas habilidades mucho más rápido que otras?	Depende de la persona, no es específico de la edad. Las habilidades son según como ellos lo han desarrollado desde la infancia. Depende de cada persona.	Las habilidades las desarrollan como lo hicieron de pequeños	Depende de la persona
11	¿Qué significa trabajar con adultos mayores como estudiantes de clase?	Para nosotros y para los docentes ha sido un desafío también: pero el compañerismo, el agradecimiento, creo que hay una relación al final de la clase con el docente mucho más cercano. Los docentes vuelven a pedir, también, las clases porque es muy gratificante y la metodología es totalmente diferente. Nosotros	Ha sido desafiante, pero se ha logrado entablar un ambiente de relación cercana entre ellos y los docentes, así como el interés de seguir aprendiendo.	Desafiante y gratificante.

		<p>felices cuando ellos siguen estudiando, y dicen: pero porque? Tienen que abrir el curso... y como vamos a hacer, están muy preocupados por la continuidad del curso, entonces para nosotros eso quiere decir que nuestro objetivo de motivarlos está bien. Y tenemos casos, y es lo más bonito, de personas cuyos hijos o viven en países francófonos ya sea Francia, Canadá o Bélgica, viven allá y se van a ir ellos a visitarlas. Entonces aprenden el curso, toman el curso porque se van a ir a Francia a visitar y no quieren depender completamente de ellos. Entonces dicen no podemos depender completamente de ellos porque están trabajando, entonces aprenden un poco. Y lo más bonito es que, o quieren seguir las clases de manera virtual allá porque no se quieren perder ninguna clase o ya están preocupados porque no saben cómo van a hacer, porque dicen me voy a ir un mes, y cómo hago, sino lo puedo seguir virtual, y regresar... y esta preocupación y a esta voluntad de seguir continuando para nosotros es muy gratificante. Muy muy gratificante.</p>		
12	¿Cree ud. que el docente que se dedica a la enseñanza del adulto mayor	Yo creo que el profesor de idiomas. En nuestro caso el profesor de francés, lengua extranjera, es: en la formación que seguimos, a nosotros nos enseñan a poder trabajar desde niños, con el francés precoz, adolescentes, adultos, está	El docente ya se encuentra preparado para adaptarse y comprometerse con sus estudiantes y a sus objetivos.	El docente debe estar preparado

	necesita alguna preparación o	<p>ahora el sénior, Francés con intenciones específica, entonces el docente debe adaptarse a su público, adaptar sus objetivos al público, pero a nivel de carácter, también somos conscientes que a veces nos sentimos un poco más..., nos gusta... tenemos preferencias por algunas edades. Entonces, si hemos visto con los docentes, primero les hemos preguntado a quienes les gustaría, tiene que haber una voluntad porque necesito ser paciente, yo necesito avanzar, necesito un docente que me diga, como ahora: Lisette, creo que los objetivos del mes pasado, el pasado, no lo han asimilado bien y ellos quieren revisar. Entonces, creo que voy a hacer una adaptación en el programa, como podemos hacer, para ver si lo vemos. No, entonces, necesito esta flexibilidad de parte del docente, y necesito esto, que me diga: Lisette vamos a ver el programa, si de una vez para después liberarnos, pero necesito eso, que el docente quiera ayudarlos, quiera motivarlos, que sea flexible, que sea paciente, y que no sea sólo libro, libro, objetivo, objetivo, y avanzo y eso es también parte de la personalidad de la persona.</p>		
13	¿Tiene alguna recomendación para aquellos docentes que se interesen en	<p>Para mí lo principal es amar su profesión y si a mí me gusta lo que yo hago lo voy a transmitir. Yo no voy a llegar a cualquier tipo de público, no. Y ser conscientes que ellos vienen a divertirse, a hacer algo que tal vez antes no lo</p>	<p>Amar su profesión y transmitirla a sus estudiantes. Ser flexibles y desarrollar la empatía</p>	<p>Amar su profesión, flexibilidad y emaptía</p>

	enseñar a adultos mayores?	<p>podieron hacer, entonces quieren completar esto y no es que ellos tengan un objetivo de que necesito el diploma al final. La idea es que se puedan divertir y que puedan adaptarse, esa es mi recomendación. Y que entiendan esto, que no es solamente el curso y ya. Ese intercambio es completamente diferente.</p> <p>...</p> <p>Flexibilidad, empatía. Mucha empatía con ellos. Un paréntesis.()</p> <p>No todos los adultos mayores van a tomar este curso. Porque piensan que... y allí justamente la comunicación que se hace como institución es complicada. O no complicada sino hay que tener mucho cuidado de cómo se comunica. Y para nosotros fue un jalón de orejas decir: senior +60 años. No, es senior de y decimos si una persona tiene 58 años pero que no tiene mucha disponibilidad y quiere llevar de manera tranquila sus clases, entonces porque no ir a este curso... No se puede parametrar uno, a una edad, es decir a partir de los 60 años y clasificarlo, ellos mismos se sienten discriminados. Y esta susceptibilidad en la comunicación es importante. Y nosotros hemos tenido, justamente, un comentario de parte de un alumno que dice, pero por qué? Porque si tengo más de 60 me tienes que poner en senior, no? Yo Quiero aprender... o es una discriminación. Entonces hay que tener mucho</p>		
--	----------------------------	--	--	--

		<p>cuidado con eso. Es no. Vamos al objetivo del curso que es un programa un poco más flexible, una vez al mes, que la metodología es diferente, etc. Pero si ud. considera que se va a adaptar mejor al otro ritmo regular, donde va a hacer 24 horas semanales, ud. puede inscribirse en otro ritmo, sin ningún problema. Entonces, no se puede ser muy cuadrulado. Si el alumno quiere estudiar en un ritmo regular, va a estudiar en un ritmo regular. No se pueden cerrar estas puertas y sentir que se les está discriminando o se está adaptando una metodología porque: ellos son mayores. No es la metodología, no hay cambio de objetivos, que es lo que nosotros decimos, solamente que es un poco más largo, no estamos estudiando todos los días, pero los mismos objetivos del nivel A1: que es presentarse, si yo voy a un país francés te voy a poder, voy a poder entender. Estos objetivos en A1, que son los mismos para los niños, preadolescente, adolescentes o adultos son los mismos para uds. Uds. Van a llegar a hacer lo mismo solamente que con un nivel diferente, una metodología y con tiempos diferentes. Pero los objetivos son los mismos, eso no cambia. Entonces, si esta información pasa claramente ya no hay problema. No es que yo te estoy bajando el nivel porque eres senior. Entonces, mi recomendación es sí, hay otras personas que desean tomar estos cursos</p>		
--	--	---	--	--

		o proponer estos cursos, es eso: tener cuidado con la comunicación que se da.		
--	--	---	--	--

N°	Preguntas	Entrevistado D1	Conclusiones	Codificación
1	Cuénteme un poco a cerca de su experiencia laboral: Cuántos años lleva trabajando, en qué lugares ha trabajado, con qué tipo de estudiantes (edad) ha trabajado.	<p>En realidad sólo he trabajado en el Británico. Antes trabajé en un colegio, en el colegio Trilce, y antes de eso estuve dictando clases particulares desde que tenía 18 años un poquito antes. He manejado, más que todo alumnos de manera privada: <i>one to one</i>, y luego empecé con Trilce donde tuve que lidiar con chicos de hasta 50 por salón más o menos sólo secundaria, primaria no, si, sólo nivel secundario. De primero a cuarto año porque en Trilce no tenían inglés para quinto año (solamente unos meses porque no enseñaban inglés). En cuarto año era comprensión lectora y de primero a tercero si enseñaban todos los (ininteligible) y todas las áreas. Pero cuarto año era sólo comprensión lectora, quinto año también como que por un bimestre y de allí nada más. Y de allí empecé en el Británico. No he dado clases particulares... no he enseñado en otro lado.</p> <p>Llevo trabajando como docente, desde Trilce, desde el 2013, pero como te decía, yo he estado dando clases <i>one to one</i> desde los 18 años, entonces tengo 33, no sé, 15 años, si contara esos años.</p>	<p>Tiempo de experiencia: 15 años.</p> <p>Lugares de trabajo: Particular-Trilce- Británico.</p> <p>Tipo de estudiante: Todas las edades.</p> <p>Le gusta enseñar adolescentes. No ha enseñado prekids e infants.</p>	<p>Experiencia laboral. Estudiantes de diferentes edades. Le gusta enseñar adolescentes.</p>

		<p>En Trilce como docente, a mí me gusta enseñar a adolescentes así que no tuve ningún problema. Simplemente decidí salirme por el tema económico, porque cambiaron mi contrato y no era lo que habíamos acordado.</p> <p>Y en cuanto al Británico, sí, acá sí he enseñado todos los niveles, casi todos los niveles: desde <i>kids</i> hasta adultos. También hay <i>prekids</i>, <i>infants</i>, pero no he enseñado esos niveles.</p>		
2	<p>¿Cómo ha evolucionado la metodología, los instrumentos, los materiales en el proceso de enseñanza</p>	<p>Los conocimientos que tenía previamente. Ok. Cuando yo estaba trabajando en Trilce, todos los conocimientos que yo tenía eran de lo que yo previamente había enseñado <i>one to one</i>, porque es distinto enseñar una clase <i>one to one</i> con una clase de 50 (<i>large groups</i>) entonces bueno, <i>everant train o trainer</i>. Bien intenté, y, eso sí, yo ya había llevado un curso de metodología en idiomas Católica para la enseñanza de niños y adolescentes, y cuando estaba enseñando en Trilce estaba llevando el curso ELT del Británico, donde te enseñan cómo enseñar al adulto y también hay un módulo donde te enseñan sobre <i>kids</i> y jóvenes, entonces te enseñan cómo se enseña en el Británico. Allí fue que postulé y tomé el trabajo, bueno me aceptaron. Pero fue por el curso de ELT y bueno después de eso comencé, pues, las capacitaciones porque todos los años nos capacitan siempre <i>workshops</i>, siempre <i>webinars</i>, en este caso ya <i>webinars</i>,</p>	<p>Es distinto enseñar según la edad del estudiante, según el número de alumnos y según el nivel.</p> <p>Apoyo en conocimientos previos.</p> <p>Ayudó los cursos de apoyo: Metodología en Idiomas PUCP-enseñanza a niños y adolescentes, ELT Británico- enseñanza a <i>kids</i>, jóvenes y adultos DELTA Cambridge-enseñanza a adultos.</p>	<p>Diferente enseñar según edad, número y nivel del estudiante.</p> <p>Preparación pedagógica y capacitación constante.</p>

		<p>entonces... aparte de eso yo también me he capacitado de manera, por mi parte, por mi cuenta, yo hice el Delta que es justamente un certificado de la universidad de Cambridge, que es sobre la enseñanza de adultos. Entonces, por eso te das cuenta un poquito más de cómo es la enseñanza. Bueno si, en realidad cada centro de idiomas tiene su curso de metodología, entonces tú te das cuenta cómo es que enseñan allá o como enseñan en el otro lado. Yo, llevé en ambos: el de Católica es muy parecido a nuestro curso. Me ayudó bastante para enseñar en el Británico, para tener una idea de cómo enseñar a <i>kids</i>, porque no había enseñado <i>kids</i> y, <i>bueno</i>, adolescente si en Trilce. Porque obviamente cada cosa que vas a hacer cambia según la edades y según los cursos. No es lo mismo enseñar un <i>kids</i> que enseñar adultos que un <i>younger</i> que un curso de adultos. Hay cosas que tienes que adecuar según el <i>spam</i> que ellos tienen, según su atención, entonces, no va a ser la misma retención.</p>		
3	¿Es usted pedagogo de carrera?	<p>No. Yo soy Bachiller en Traducción. Me gradué en el 2012. En la Universidad Ricardo Palma. No estudié Pedagogía. La razón es porque yo pensé, en mi ignorancia, yo pensé que debía estudiar Traducción, porque dentro de la carrera</p>	Bachiller en Traducción (URP)	Bachiller

		de Traducción hay la parte de Metodología, dije con esto voy a poder ser profesora porque era lo que más me llamaba la atención. Antes de ser profesora, he trabajado haciendo traducciones.		
4	¿Cuáles son las diferencias que encuentra entre enseñar a jóvenes y adultos mayores?	Obviamente, yo he estado en dos sedes: en la sede Monterrico y sede Surco. En el caso de ambos lugares si me ha tocado adultos mayores de 60. Pero como te comenté, el curso de adultos que nosotros ofrecemos es a partir de los 14 años. Antes del 2019 o 2018 era a partir de los 15. A partir del 18 o 19 cambiaron a partir de los 14 años. Y depende mucho de los horarios. Por lo general en la mañana, por ejemplo, tenemos más adultos. Allí puede ser que encontremos más personas entre los 50, 40. Muy poco a mayores de 60. No es muy común.	No es común ver a adultos mayores en las clases regulares. Por lo general toman los horarios de la mañana.	No es común.
5	¿Cuáles son las características del adulto mayor que lo hacen diferente a los otros estudiantes?	Creo que eso puede variar mucho y depende de la personalidad. Por ejemplo esta última persona que te comenté, de 69 años era muy una persona bastante estudiosa muchísimo más que los jóvenes. Era una persona que se notaba que estudiaba al igual que otros alumnos que he tenido, que si se dedican a estudiar, porque, por tener más de 60 años, digamos, que tienen menos responsabilidades o es un poco más fácil para ellos estudiar.	Varía de acuerdo a la persona. Los adultos mayores son comprometidos, empeñosas, estudiosas y responsables.	Compromiso con su aprendizaje.

		<p>Al menos con los que yo he lidiado sí, me han dicho no, yo estoy retirado, me gusta estudiar esto porque quiero aprender, quiero hacer algo nuevo. Entonces, estos adultos si eran más empeñosos, en ese sentido. Ahora, también pasa que... no solamente con adultos mayores pero me he dado cuenta que, a veces han tenido una mala experiencia con el inglés, entonces eso también hace que sean, un poquito, más precavidos al momento de querer participar o de repente, eh... se cierran, como te comentaba. Puede pasar eso, pero no...Es un poquito más común en adultos, no necesariamente en adultos mayores. Pasa una vez a las quinientas, pero si puede pasar. Pero, lo que si recalco es que son un poquito más estudiosos que otros, otros. Sobre todo en especial los adolescentes o los que están en la universidad. Ellos son muchísimo más estudiosos, más comprometidos con el curso que en el caso de otros estudiantes.</p> <p>...</p>		
6	¿Qué características ve ud. en el adulto mayor que no le permiten avanzar?	<p>Lo que me he percatado es que los adultos se intimidan un poco para hablar, porque yo he tenido alumnos que me han dicho (miss...) por el horario por ejemplo a las 4 de la tarde había una señora y... le daba vergüenza hablar porque la mayoría tenía 15, 20 años, el mayor creo que era de 21. Ella era la única persona</p>	<p>Son precavidos en su participación, saben pero se intimidan al hablar. Tienen problemas para retener palabras nuevas y sienten que no están al ritmo de sus compañeros</p>	<p>Complicaciones en el aprendizaje. Interferencia del español.</p>

	<p>mayor, por así decirlo, entonces se intimidaba un poco al momento de hablar.</p> <p>A veces había otros casos en la que una señora tenía como 70 años, me acuerdo que era intermedio 7, si no me equivoco, y se sabía y todo, y era un curso en los que todos eran adultos, mayores de 20 a 40, supongo, y si se expresaba pero le costaba retener, por ejemplo. Y justamente ella me decía que era un tema de su edad, por eso supe su edad, me dijo tengo más de 60, creo que tiene 65, me cuesta retener palabras. O el tema que me he percatado bastante en cuanto a adultos mayores es que traducen demasiado, tienen demasiado el español y que, quieren traducir todo.</p> <p>Hace como un par de meses tuve un señor de 69 años y que todo el momento traducía y no podía expresarse en inglés porque justamente todo lo traducía. Eso sí, entendía pero al momento de, este..., hablar no lo podía hacer con la fluidez que podría, por la interferencia del español. Porque él estaba pensando todo el tiempo en español. Muy raras veces podía comunicarse con fluidez. Eso sí, como le decía, si entendía, porque incluso a los otros alumnos los corregía y les decía: no esto es así, pero al momento de hablar o si era un tema un poquito más complicado, se le hacía complicado. Pero, eso es lo yo me he percatado en cuanto a los</p>	<p>causándoles frustración, lo que origina deserción. Se produce interferencia con el español.</p>	
--	---	--	--

		<p>adultos mayores de 60. También ha pasado que algunos dejan de venir simplemente porque no les gusta o como te decía se siente un poquito tristes o no pueden hacerlo. Pasa, no es que sea muy común pero pasa.</p> <p>Tenía, si pues más que todo por eso. Tenía un... que no se sentía a gusto por el tema de la edad porque era la persona más adultas. Muy pocos los casos pero si ha pasado.</p> <p>...</p> <p>Exacto. Me acuerdo de una persona que se sentía así (con frustración) no quiso. Por más que intenté, no quiso. Tuve una persona así de manera presencial. En online también me pasó: que no quiso y también por el tema de horarios porque él no vivía acá, estaba en otro lado. Por eso también dejó de asistir a clases. Pero eso si me he dado cuenta, les cuesta un poco más el tratar de dejar la propia lengua. Más que a otros, porque también eso pasa con jóvenes. Pero ellos son un poquito...no quiero decir esto pero tercos. Un poquito tercos y no quieren soltar su idioma, entonces eso les complica.</p>		
7	¿Modifica usted sus sesiones al tener adultos mayores dentro de su clase?	No. La clase es igual para todos. No puedo hacer una diferencia. Porque son, si en presencial éramos hasta 23 alumnos. Lo mismo cuando tenía alumnos con Asperger, o algunos con hiperactividad, u otro tipo de problemas no se puede hacer una diferencia. Porque se tiene	No. La clase es inclusiva. La explicación se gradúa dependiendo del nivel. Se pone más atención a los casos especiales que	Atención especial y gradual a casos especiales. No se usa material adicional.

		<p>que incluir a la misma persona. Lo que si trato es que gradúo la explicación o gradúo la forma en que voy a hablar según el nivel. Y lo que si trato de hacer es prestar más atención a ellos. Por ejemplo, en presencial, lo que yo hacía era poner a esa persona, si es que eran niños, por ejemplo, cerca de mí. O trataba de que tuviera <i>helpers</i>, en este caso. Y lo mismo hago en online. Ahora último con esta persona, lo que yo hacía era ponerla con personas más mayores para que no se sintiera cohibido al a hablar y con gente que podría ayudarla en caso no entendía. Igual, le enseñé dos meses, entonces, eso era lo que hacía. El segundo mes el señor ya estaba acostumbrado, entonces podía hablar hasta con jóvenes de 12 años. Hablaba y no tenía problemas.</p> <p>...</p> <p>No hago diferencias en cuanto a material. Lo que si es que, como te comentaba, presto más atención por si necesitan alguna explicación extra o necesitan ayuda, porque tengo que estar monitoreando cada salón y cada <i>breakout room</i> cuando estoy en zoom.</p>	<p>necesiten ayuda o explicación extra. Se les agrupa con alumnos mayores con más conocimiento para integrarlos y que les sirvan de apoyo en caso no entiendan el tema. Se monitorea el avance y las necesidades de los estudiantes para despejar dudas.</p>	
8	¿Qué tipo de materiales, técnicas, actividades adicionales	Eso hice con esta última persona, pero no en la parte gramatical ni en la parte de metodología, sino en la parte tecnológica porque el señor tenía muchos problemas de cómo manejar el zoom. Pero ya tenía varios meses enseñándole	Dar pautas en el manejo de herramientas tecnológicas. Por lo general son estudiosos y preguntan	Manejo de herramientas tecnológicas y resolución de dudas.

	<p>realiza? ¿Qué actividades no realiza?</p>	<p>pero tenía problemas. Entonces conmigo estuvo dos meses, pero anteriormente él ya había estudiado como tres meses, entonces, yo le pedí por favor que le pidiera a alguien de su casa que le ayudara. Sólo fue esa vez nada más. En la parte del inglés No, sólo en la parte metodológica. Porque le costaba. A veces quería participar pero tenía el micrófono apagado. Por más que le pedía que lo prendiera. Tenía problemas. Entonces eso era más que todo. Muy raras veces me he tenido que quedar con personas mayores, porque como te decía, como son estudiosos, no hay problema. Lo que me olvidé de comentar es que no se quedan con la duda. Eso sí. Recuerdo mucho que las preguntas siempre eran de ellos. Ellos si te preguntan porque es así. Entonces, este señor, por ejemplo, me preguntaba no entiendo esto porque tiene que ser así, entonces tenía que volver a explicar...Más que eso no. Quedarme más tiempo no, porque por lo general han sido estudiosos y no se quedan con la duda realmente.</p>	<p>evitando quedarse con la duda.</p>	
<p>9</p>	<p>¿Cree ud. que los adultos mayores, utilizan, por sí mismos, alguna estrategia de aprendizaje</p>	<p>De nuevo, tendría que depender mucho del alumno, porque por ejemplo, con el último señor, yo si me daba cuenta que él siempre tomaba apuntes, siempre estaba bastante atento, pero más allá de eso que haya hecho, no. Pero he tenido otros adultos que sí, que yo me daba cuenta que aparte de tomar apuntes,</p>	<p>Depende de la persona. Toman apuntes, están atentos a la clase, practican en casa viendo páginas web, videos y películas en youtube para reforzar su vocabulario y listening.</p>	<p>Técnicas de estudio y reforzamiento de aprendizaje en casa.</p>

	(metaaprendizaje) ?	ellos mismos practicaban en páginas web, le pedían a sus hijos que les ayuden para practicar o ver en <i>youtube</i> , por ejemplo, o ver videos o películas en inglés para reforzar, porque incluso ellos mismos me preguntaban como refuerzo mi vocabulario, como refuerzo mi <i>listening</i> , entonces yo les decía, ok, pueden ver películas las que les guste, la pueden poner en inglés con subtítulos en inglés para que vayan escuchando y vayan viendo las palabras que van entendiendo. Entonces, eso era lo que hacían otros adultos, pero depende mucho de la persona. Sí, porque es lo mismo que podrían hacer otros alumnos muy pocos pero si hay alumnos que también hacen lo mismo. Obviamente que los más jóvenes usan más páginas web, más aplicativos que los adultos, pero a ellos les gusta, por lo que yo he visto, es más que todo, videos en youtube, que les ayuda bastante y películas, eso es lo que he visto. Canciones no pero si videos y películas.		
10	¿Existen alguna habilidad que el estudiante adulto mayor domina con mayor facilidad, y otras, por el contrario, le	No realmente. No he notado algo distinto. No. La verdad te mentiría si te digo que he visto. Como te digo, más que todos son más empeñosos. Eso sí, pero no. En el caso del señor como te comenté era más fácil para el recordar ciertas palabras, por lo mismo que estudiaba, que para otros adolescentes porque él	No. Sólo que estudian para reforzar lo aprendido.	Estudian para reforzar lo aprendido.

	representan retos?	estaba trabajando con adolescentes en el inglés y recordaba muchísimo mejor.		
11	¿Qué significa trabajar con adultos mayores como estudiantes de clase?	La verdad, a mí me gusta trabajar con todo tipo de edades. Yo les tengo mucho cariño a los adultos mayores porque sé que, sé que es un poquito más difícil para ellos porque obviamente no es lo mismo cuando estudias de joven que cuando estudias de adulto. Y para mi es grato, trato de ayudarlos en lo posible, presto más atención por si necesitan una ayuda extra, pero si, para mi es grato. Sé que puede ser <i>challenging</i> para algunos profesores. Sé que a veces no quieren enseñar a adultos porque saben que va a haber ese problema de que vas a tener que estar atrás. No todos, pero si he escuchado algunos comentarios así. Igual que con adolescentes. Hay algunos profesores que no quieren trabajar con adolescentes. En mi caso por ejemplo, a mí no me gusta trabajar con niños, prefiero adolescentes. Depende de cada uno, no. Que te gusta, cuál es tu <i>niche</i> . En mi caso, a mí sí me agrada trabajar con adultos. Si sé que va a ser un poco más costoso. Sobre todo si este adulto es una persona que se niega o como que se cierra. Allí si puede ser más costoso, pero si es un adulto que trata, no hay problema, me es mucho más gratificante cuando veo que el adulto maneja de por si sólo y se está aprendiendo a usarlo, vez su progreso	Es importante y grato porque se considera un reto para ellos estudiar a su edad. Es costoso (trabajo) pero es un desafío. Es gratificante cuando se ve el progreso.	Es un reto y es gratificante al ver el progreso

		es mucho más notorio sobre todo si tienen e estos <i>issues</i> .		
12	¿Cree ud. que el docente que se dedica a la enseñanza del adulto mayor necesita alguna preparación o debe desarrollar habilidades adicionales?	Honestamente yo no la he tenido simplemente experiencia. Pero si es que pudieran llevar un curso o algo, de repente un libro de psicología sobre la manera de pensar o como se es en esa etapa. Podría ser. Pero honestamente yo no lo veo muy necesario. Al menos para mí no fue tan necesario. Pero si tener que ser bastante pacientes, saber también cómo hablar al adulto, obviamente con respeto y hacerlo sentir <i>welcome</i> , que son bienvenidos. Eso es lo único que yo creo que necesitarían trabajar un poquito en esa parte. En el ser un poco empáticos, en ponerte en la posición de ellos. Cómo me sentiría yo a esa edad, cómo me sentiría yo estudiando. O pensar. Yo pienso mucho en mi madre porque ella tiene 66 años. Sé más o menos como es que no le gustaría o que le gustaría. Ella no estudia obviamente, pero se, más o menos, cómo se podría sentir y a mí no me gustaría que mi madre se sintiera mal o un poco incomoda. Entonces, trato de pensar en ese lado obviamente al enseñar adultos.	No. Sería bueno seguir un curso o leer un libro de psicología para entender cómo piensan las personas de esa edad. Deben ser pacientes, dirigirse a ellos con respeto, hacerlo sentir bienvenidos, ser empáticos (tratarlos como les gustaría que lo trataran)	La experiencia es suficiente. Tratarlos cómo les gustaría que lo trataran.
13	¿Tiene alguna recomendación para aquellos docentes que se interesen en	Paciencia. Por como decía al inicio, puede ser que haya algunos adultos mayores que se cierran bastante, entonces tienes que saber cómo llegar a ellos y tratar de hacerles entender, no, que es un idioma, que es	Tener paciencia, para llegar a ellos y que comprendan que el aprendizaje de inglés sólo es un idioma con	Superar el temor a la equivocación.

	enseñar a adultos mayores?	<p>totalmente distinto al español, que son distintos sistemas, entonces tienen que ser un poquito más <i>openminded</i> para que puedan entenderlo y tratar de ver que actividades funcionan con los adultos mayores, si es que probablemente solamente quieren enseñar adultos mayores, mayores de 60.</p> <p>Por qué no es lo mismo enseñar o hacer <i>gamification</i> (por ejemplo los juegos) con adultos o adolescentes o con un adulto mayor, de repente no van a querer participar, entonces tienes que acomodar las actividades que quieras utilizar según los gustos o las necesidades del alumno. Eso tienes que tenerlo muy en claro y saber cuáles son los objetivos, por qué quieren o por qué están estudiando. Como dije anteriormente, había algunos que simplemente lo hacían porque querían hacer algo en su tiempo libre, o porque, me acuerdo de una persona que su hija se iba a casar, entonces tenían que viajar a Estados Unidos... entonces saber por qué y tratar de manejar, a través de eso, su motivación y que le pierdan miedo al inglés, que no tengan miedo porque algunos pueden ser que tengan un poquito de miedo y vergüenza, entonces, hay que dejarles en claro que no hay problema si se equivocan, lo importante es que puedan e intenten, porque a veces eso pasa que algunos tienen, tienen miedo por la vieja escuela que hay de</p>	<p>sistemas nuevos y diferentes.</p> <p>Saber qué actividades funcionan con ellos y acomodarla según sus gustos, necesidades y objetivos.</p> <p>Manejar la motivación para que pierdan el miedo y vergüenza al error.</p>	
--	----------------------------	---	--	--

		educación, que tienen miedo de cometer errores y no hay problema. Eso es lo que yo haría, al menos eso es lo que yo hago, dejarles bien claro que no hay problema si se equivocan, que estamos aquí para aprender y que estamos aprendiendo. Y como te digo, bastante paciencia. Como con todos en realidad, pero un poquito más de paciencia, porque de repente pueden cerrarse.		
--	--	---	--	--

N°	Preguntas	Entrevistado D1	Conclusiones	Codificación
1	Cuénteme un poco a cerca de su experiencia laboral: Cuántos años lleva trabajando, en qué lugares ha trabajado, con qué tipo de estudiantes (edad) ha trabajado.	Me gradué como profesora de inglés en el año 1993 y a partir de allí no he dejado de laborar, son casi 30 años de trabajo. Inicialmente trabajé con el nivel básico y el pre escolar por espacio de 7 a 8 años. Luego, incursiono en el nivel superior y formo mi propia academia de idiomas basado en la experiencia de esos 12 años y diferentes cursos de capacitación tomados, bueno, diplomados en la universidad católica, diplomados específicos para la enseñanza del idioma inglés, otros en USIL, Universidad San Ignacio de Loyola, otros propios en Cambridge y otros en editoriales como Pearson. En aquel tiempo el clásico <i>Emila Books</i> , que ya no los tiene, bueno hay otras opciones también, y basado en la experiencia de como el usuario, el aprendiz está recibiendo todo el <i>imput</i> . Si.	Tiempo de experiencia: 30 años. Lugares de trabajo: Colegios San Antonio de Pádua-San Francisco de Asís-Fray Luis de León, Hosanna-Jean Piaget-el Lord Byron-Peruano Británico. E.S.P.P. Emilia Barcia Boniffatti-SENATI Academia propia de inglés. Tipo de estudiante: Estudiantes de todas las edades	Experiencia en el sector público y privado. Enseñanza a estudiantes de diferentes edades.

	<p>He trabajado en colegio bilingües, en el San Antonio de Padua empecé en 1993, en marzo, ni bien me gradué, inmediatamente me contrataron allí. Luego, vi muy conveniente buscar una opción laboral que me permita profundizar mis estudios como profesora de inglés, así que cambié y estuve trabajando en el San Francisco de Asís, colegio bilingüe. Después trabajé en el Fray Luis de León, por espacio de 5 años, después trabajé en el Hosanna de Miraflores por 3 años, colegio bilingüe también, luego también en el Jean Piaget, también colegio bilingüe, ahora en la urbanización Praderas en La Molina, posteriormente en el Lord Byron, también colegio bilingüe, ya más allá por la Planicie. Luego de allí ya incursioné en el nivel superior. Fui consultora por la empresa NUTESA, Nuevas Técnicas Educativas, he dado capacitaciones a profesores de nivel inicial, básico y algunos workshops para nivel superior...</p> <p>Si como comentábamos entonces, hace rato, trabajé en el colegio bilingüe Lord Byron, en la Molina, en el área de inglés como segunda lengua, entonces estuve a cargo por mi otra especialidad que tengo de Literatura. Estuve a cargo del programa Lectura comprensiva de obras literarias en inglés, obviamente daban mayor privilegio al <i>teacher</i> del colegio Lord Byron. Trabajé 3°, 4° y 5°. Tengo el orgullo de</p>		
--	--	--	--

	<p>ser la única representante peruana en ese colegio a nivel de secundaria. Todos eran estado-unidenses, británicos, y un australiano. Un grupo de 20 profesores, todos extranjeros, menos yo. Después de allí, se llevó el proyecto con mucho éxito. Tuve el honor y gusto de poder trabajar como consultora educativa para Nutesa (nuevas técnicas educativas) y estuve a cargo de dar <i>workshop</i> a nivel básico: primaria y secundaria en diferentes colegios. Me tocó el área sur. Un área bastante compleja porque no tenían todos los recursos que se requerían, de repente, para llevar a cabo las diferentes técnicas, pero la creatividad, la flexibilidad permitió llevar a cabo algunos proyectos con mucho acierto. Los maestros se sintieron acogidos, acompañados, comprendidos y también apoyados en el que se le brindaran diferentes estrategias, técnicas propias de la experiencia y de los <i>workshops</i> que yo a su vez también había recibido y las impresiones de la comunidad extranjera con la cual tuve el honor y el gusto de poder trabajar. Después de nuevas técnicas educativas, me convocaron para trabajar en el nivel superior, en la ahora Escuela Superior Pública Pedagógica "Emilia Barcia Boniffatti", esto ya fue en el 2011, en la cual sigo trabajando hasta la fecha. Allí desarrollamos un programa muy especial. Las instituciones de porte gubernamental afrontan</p>		
--	---	--	--

		<p>también muchas limitaciones en cuanto a espacios, infraestructura, bibliografía, entre otros. Desarrollé un proyecto llevando mi propia bibliografía digital para allá. En esa época todavía estaba vigente el DCBN del 2010, así que nos permitió hacer algunos arreglos y algunos test, y después, no al inicio, pero si posteriormente vimos los resultados de la elección, lo tomó muy bien y continuamos trabajando por espacio de 3 años más. Después me vino una oportunidad muy linda, que era volver al nivel básico pero también en una escuela internacional, esta vez de corte británico. Ya había decidido tomar una especialización de pronunciación en inglés británico para poder hacer un servicio mejor, más especializado. Así que me tomé una pausa en el pedagógico para trabajar en el colegio Británico. Otra experiencia extraordinaria porque trabajamos todo lo que es bachiller internacional, y estándares internacionales con relación al inglés. Muy muy bueno. De allí, volvimos al Barcia, actualmente estamos en Barcia, y en el centro de idiomas SENATI, para el cual tuve el honor de trabajar como coordinadora, también, por espacio de casi 1 año. Pero como vez, mucha agitación.</p>		
2	¿Cómo ha evolucionado la metodología, los	En el año 2012 fundo mi propia academia de idiomas, y hacíamos enseñanza personalizada a grupos pequeños, grupos de 5 personas con	Difieren las necesidades comunicativas y la motivación.	Diferentes necesidades y motivaciones.

	instrumentos, los materiales en el proceso de enseñanza	diferentes necesidades comunicativas. Y tuve la ocasión de ser maestra de un hombre de 65-66 años, con estudios superiores, licenciado en economía, que a esa edad necesitaba urgentemente poder aprender el idioma. La necesidad, la motivación, una motivación física en la medida que él deseaba comunicarse con sus nietos nacidos en Estados Unidos y que solamente hablaban inglés. Los iba a conocer por primera vez. Los niños ya tenían un promedio de 12 años-13 años. Así que eso era todo su mundo y solo tenía un mes poder hacerlo.		
3	¿Es usted pedagogo de carrera?	Si. Soy Licenciada en Lengua y Literatura con Maestría en Gestión de la Educación en la UNMSM	Licenciada en Lengua y Literatura. Maestría en Gestión de la Educación en la UNMSM	Maestra
4	¿Cuáles son las diferencias que encuentra entre enseñar a jóvenes y adultos mayores?	Eso fue muy retador.	Muy retador	Retador
5	¿Cuáles son las características del adulto mayor que lo hacen diferente a los otros estudiantes?	Claro es básicamente la Andragogía que tuve la bendición de llevar en la Maestría en San Marcos en el año 2002 y terminé en el 2004. Es una rama muy interesante, fascinante, porque estudia la psicología de la persona adulta que viene cargada de experiencias, ciertamente algunas no tan gratas, pero también. En este	Son personas que vienen con experiencias y vivencias adquiridas a lo largo de su vida, algunas buenas otras no tan gratas, pero todas enriquecen la sesión.	Son personas que vienen con experiencias y vivencias enriquecedoras a la sesión

		<p>caso en particular, cuál era la idea del usuario con relación a cómo debía enseñarse la clase. Ese era un tema muy interesante porque nosotros trabajamos con el currículo por competencias, entonces desarrollamos habilidades a partir de experiencias.</p>		
		<p>Este caso fue muy particular porque el caballero deseaba recibir la educación tradicional, es decir la educación que él recibió cuando estaba en el colegio, es decir el clásico método: Grammar Translation. Lo cual para mí fue un momento de mucho reto. Yo le expliqué las bondades de cada uno y decidimos, lo animé a que haga el currículo por competencias, pero un poco personalizado. Es decir con la oportunidad que él deduzca por el contexto: significados y usos, y luego ya corroborarlo en su propio idioma. Porque le aterraba el hecho de enfrentar el idioma extranjero de manera, en un contexto de inmersión. Eso era para él un terror. Parece que ya había tenido una experiencia anterior en grupos pequeños, y por ésta razón, en ésta ocasión en particular, él prefería una clase totalmente privada en la cual él pudiera expresar con total libertad y confianza, lo cual se brindó, sus temores, sus ansiedades, etc. Si, había un componente muy muy fuerte con relación a la respuesta emocional que puede tener el usuario en relación al entorno pedagógico que uno le puede brindar, a la</p>	<p>Desean recibir educación tradicional, pero se le ofreció la oportunidad que él deduzca por el contexto: significados, usos, y luego corroborarlo en su propio idioma. Es importante la respuesta emocional al entorno pedagógico que se le brinda.</p>	<p>Buscan la Educación tradicional. Importante el entorno.</p>

		creación de espacios comunicativos en la lengua objetivo.		
6	¿Planifica o modifica usted sus sesiones al tener adultos mayores dentro de su clase? ¿Cómo lo hace?	Yo diría que se hizo una adaptación... Recuerdo que este señor en particular, decía muy constantemente que él era una nulidad para el idioma. Entonces, él tenía un auto concepto bastante disminuido, y esto puede ser un bloqueo muy fuerte porque inclusive, habiendo logrado, digamos, alcanzar o demostrar mediante producto de proceso que se logró la meta para la sesión, a la siguiente sesión, podía olvidar totalmente o casi totalmente lo que había alcanzado porque seguía en su mente de que era muy viejo para prender. Es más me decía: Hay profesora Jackeline, que pena le ha tocado un estudiante como yo, viejo y encima burro: ya sabe: el burro viejo no aprende caminos nuevos. Ya te puedes imaginar. Entonces yo me sonreía y le decía: Hay que gracioso que es usted: Ud. economista, tan inteligente... No yo me gradué en el año tal...	Si. Es necesario adaptar la sesión para recuperar la seguridad del estudiante y que este se sienta integrado.	Adaptar sesión
7	¿Necesita utilizar materiales adicionales? ¿Es fácil encontrar materiales didácticos?	Yo me inicio en el tema andragógico en el año 2002. La literatura era bastante escasa. Los datos más cercanos eran de estudios hechos en España, en Argentina, con otras materias. Así que, aprovechando el nexo que teníamos con la universidad de Cambridge, porque era colaboradora de Cambridge, solicité llevar mi curso con ellos, por eso pude aprovechar este	Si es necesario, pero la literatura era escasa y foránea.	Literatura era escasa y foránea.

		tipo de estrategias para poderlas aplicar. Lo llevé en línea.		
8	¿Qué tipo de actividades adicionales realiza? ¿Qué actividades no realiza?	<p>Yo recomiendo mucho el diálogo, para poder evaluar este tipo de detalles que lo pueden guiar en cómo personalizar el curso. Entonces yo notaba que él sentía que su mejor momento ha sido cuando estaba en la universidad y cuando recién se tituló, sus veintes. Entonces yo escogí fondos musicales que correspondían a esa época, los años 70's, y le recordaban su mejor momento. Entonces tuve que hacer un primer, en las primeras sesiones, de recuperar el autoconcepto, y luego de hacer, hicimos un poquito de trabajo psicológico, lo que era: te llevo a tu mejor momento y ahora e traigo a este momento y te demuestro que sigues siendo la persona exitosa y ahora con nuevas experiencia. Y le grababa las clases y le autorizaba a que las pueda ver durante el día. Entonces, él tomó mucho interés. Y ahora jubilado, se desempeñaba como chofer para taxi, para paseos, para grupos, etc. Entonces, dejaba niños al colegio, por ejemplo, y decía cuando estoy regresando puedo escuchar mi clase nuevamente, y me acuerdo lo que hemos logrado, me acuerdo lo que hemos hecho. Llegaba la clase, por las noches por supuesto, igual siempre le recordaba: se acuerda esto hicimos en la sesión anterior y ud. logró esto, esto, esto...y le ponía la foto: la captura de justo</p>	<p>Comunicación y diálogo constante. Fue necesario la recuperación del autoconcepto y un trabajo psicológico. Se trabaja el área intrapersonal e interpersonal. Se brindó las grabaciones de clase y entregar al estudiante para que las vuelva a escuchar. Se apoyó con las herramientas tecnológicas y se propuso crear un club de conversación. Una vez que se consiguió la seguridad se logró la intencionalidad comunicativa.</p>	<p>Comunicación constante y trabajo intra e inter personal del estudiante.</p>

	<p>el momento en que él había alcanzado, en el producto, el proceso de demostrar que alcanzó la meta programada para esa sesión. Entonces, empezamos a recuperar el autoconcepto y luego eso le dio mayor confianza para lanzarse. Y en algún momento de la sesión me dijo: A ver, ahora si ya no quiero que me traduzcas absolutamente nada hasta el final de la clase. Permíteme decir todo lo que siento, que creo que se está diciendo, y sólo al final me dices si hice bien en se hice o hice mal. Perfecto, no hay ningún problema, Jorge adelante, lo llamaremos Jorge, en esta ocasión. Y había logrado en un 85% acercarse a los conceptos de la intencionalidad comunicativa, y eso es bastante positivo en él. Y eso lo animo como muy buen economista, hombre de números, las estadísticas, a poder dar el siguiente paso. Y me dijo: ya ahora si ya no quiero más Español, vamos a hacer en adelante esto. Al final de la sesión yo te voy a decir que es lo que yo he entendido tal, tal, tal... Tú me vas a decir sí o no y me vas a reajustar lo que haya necesario ajustar. Perfecto. Lo interesante es que es el alumno adulto está muy ávido de alcanzar la meta. Entre las barreras que yo puedo ver, porque di un workshop para una ONG que trataba de recuperar a las personas ancianas. Digamos no sabían que tenían la brecha tecnológica. Entonces le daban dos cursos: le</p>		
--	--	--	--

	<p>daban como curso, digamos, necesario, un curso propio de su currícula, las bases para poder comunicarse en zoom, en meet (google meet) y en zoom, estos dos. Y a través de estos 2 se hacían grupos para temas de su elección. Y entre esos temas de su elección, algunos habían escogido inglés. Ya, después de la experiencia que tuve con este señor, ya trabajé grupos, pude ver que los grupos también, en este caso en particular ya afectados por el contexto de la Pandemia, tenían el temor de no poder capitalizar el curso porque pudieran tener algunas falencias en la parte tecnológica, pudimos apoyarles un poquito en eso, hacerles superar ese temor, y luego ellos, se lanzan, porque hay algo muy distinto a los demás niveles es que el adulto mayor está decidido a alcanzar la meta y si encuentra que tú también estas comprometida en hacerle llegar a esa meta, pues está allí, material disponible. Y ellos mismos también hacen como una autoevaluación de cómo están percibiendo el input que les estás brindando como maestra y ellos mismos espontáneamente te dicen: maestra, esto se me ha quedado, esto me ha impactado, me gustaría que hagamos más actividades de este porte. Entonces yo evalúo, antes de tomar un curso les tomo, además obviamente del <i>dialogo test</i> de lo que es conocimiento de inglés, así sean mínimos, pero</p>		
--	--	--	--

	<p>me interesa, porque esa gente dice que es: los falso begginers. También les tomo un test de las inteligencias múltiples. Les tomo un test de estilos de aprendizaje. Con todo esto hago mi malla y perfil, diseño mi curso.</p> <p>...</p> <p>Trabajar dos área: un área intrapersonal en cuanto a lo que es la autoestima, el autoconcepto para poder tener la confianza de lanzarse con metas sin que el aspecto afectivo sea una limitante o un bloqueo para poder comprender lo que le estás indicando o darte la información que te permite enseñar de manera precisa el curso para sus necesidades. De otro lado el factor práctica: emplear la tecnología para poder maximizar la practica porque el idioma se aprende porque existe una necesidad comunicativa, se aprende también porque escuchamos a alguien, hablar, vemos en qué contexto y nosotros imitamos, porque se aprende por imitación. Por eso, es muy importante el que esté inmerso. Yo siempre les propongo a ellos crear una comunidad lo que le llamamos el club de conversación. Dentro de las herramientas tecnológicas les brindo enlaces, por ejemplo para el fortalecimiento, no tanto de gramática. La gramática ellos la tienen muy clara porque dentro de su formación han sido personas muy disciplinadas y muy estructuradas, así que uno les puede brindar</p>		
--	--	--	--

		<p>una oración y decirles más bien que ellos creen la estructura y lo van a hacer muy acertadamente, pero en el aspecto propio de vocabulario si hay unas falencias propias de la edad: el que puedan confundirse, también la lengua nativa puede ejercer como una especie de bloqueo porque los términos puedan parecerse pero tener significados casi totalmente opuestos. En cierta ocasión fui maestra de un psicólogo. Él empleaba mucho el término: sympathetic por decir simpático, simpatía. Lo sympathetic no tiene que ver con lo agradable, por el contrario. O el clásico actually o actualmente...</p>		
9	<p>¿Cree ud. que los adultos mayores, utilizan, por sí mismos, alguna estrategia de aprendizaje (metaaprendizaje) ?</p>	<p>Emplea técnicas de estudios que recuerdan de sus años escolares como el subrayado, tomar notas, de hecho toman notas en block físicos. Emplean por ejemplo el lenguaje del color para la diferenciación de usos, significados, contextos que les agrada mucho cuando tú recuperas esto. También emplean por ejemplo, me hizo mucha gracia que uno de ellos hacía su plana. Ah, la profesora en el feedback me dio el alcance que había una imprecisión, por decir así: un mistelling un error en cuanto a la escritura de determinada palabra. Entonces al día siguiente o a la noche siguiente me muestra su block que había hecho sus 2 páginas de la palabra en cuestión: Miss he hecho mi plana, si, están muy comprometidos, entonces es bueno</p>	<p>Emplea técnicas de estudio aprendidos en su tiempo escolar. Para lograr avances comunicativos, se dosifica la estrategia que más se adapta y de acuerdo a sus necesidades.</p>	<p>Emplea técnicas de estudio.</p>

		<p>usar esa capacidad de, esa pasión por aprender en brindarles otras cosas... que lindo, yo que le voy a decir porque ha hecho esto no, yo wow estoy muy sorprendida, que maravilla, no me imagine que se haya dado ud. el tiempo. Le gustaría aprender más técnicas? te van a decir que sí, por supuesto.... Ese día, ya the worksheet, si ah... perfecto mire que le parece, acá le brindo, dependiendo, al que le gusta leer le brindo en pdf, que tal si le da una lectura y lo conversamos mañana o lo conversamos la siguiente sesión, y así. Y si es mucho, entonces le digo, wow es bastante, que lindo te felicito, me parece genial, que le parece si cada día hablamos de un tema. Como tú ya conoces los alcances de determinada estrategia, entonces tú lo dosificas. Te convierte en parte de la sesión y eso los atrae más, los engancha.</p>		
10	<p>¿Existen alguna habilidad que el estudiante adulto mayor domina con mayor facilidad, y otras, por el contrario, le representan retos?</p>	<p>Definitivamente las habilidades receptivas: lo que es comprensión lectora es su fuerte. Lo que su tortura es la producción oral. Algo que también es retador, pero no en todos, dependiendo de la edad y dependiendo también del contexto sociocultura, socio económico cultural es la parte de comprensión auditiva.</p>	<p>Depende de la persona, la edad y del contexto sociocultural. Los adultos mayores dominan la comprensión lectora siendo un reto la producción oral. Depende de la edad y el contexto económico-cultural.</p>	<p>Mejor en comprensión escrita que en oral.</p>
11	<p>¿Qué significa trabajar con</p>	<p>Muy retador y muy estimulante por el compromiso que el adulto mayor adquiere</p>	<p>Trabajar con adultos mayores es retador y</p>	<p>Retador y estimulante</p>

	<p>adultos mayores como estudiantes de clase?</p>	<p>cuando se inscribe contigo. Entonces es muy poco. Yo por ejemplo en los otros niveles, y por ejemplo en el nivel superior en el que trabajo con jóvenes cuyas edades fluctúan entre los 20 a 30 años máximo 40. A veces es necesario desarrollar la ficha metacognitiva: qué aprendí, cómo lo aprendí y para que me sirve. Que han pensado: Qué aprendí? como era? Como que el joven lleva muchos impulsos, la vida juvenil está cargada de impulsos visuales, tecnológicos, auditivos. Entonces un impulso más como que lo marea. Tiene que pensar mucho para centrar, para fijar la idea; cuál fue la meta? como era eso? A veces hay que ayudarlo. Entonces, suelo tener por disciplina una pantalla de objetivos o lo que el ministerio denomina: propósito de la sesión, que puede ser más de uno. Entonces, voy logrando un propósito le pongo check delante de todo: podemos poner check, uds. que dicen? me autorizan?, les parece? si profesora si, a ya muy bien. Cuando llegan a la metacognición y dudan: cómo fue, qué fue? Cómo llegamos acá? Ya. A ver chicas que les parece? Vamos a ir a nuestra ficha de propósito de la sesión. Ah sí profesora, verdad, claro, esto es...Es que a veces un concepto está concatenado con otro. Ya allí, pero el adulto mayor, No. El adulto mayor tiene una capacidad analítico crítica que es extraordinaria. No solamente es capaz de analizar todos los</p>	<p>estimulante. Tiene la capacidad analítico crítica, y es capaz de analizar todos los componentes del acto educativo: analiza al maestro, el método, los instrumentos, se autoanaliza en cuanto a la eficacia de lo que ha aprendido.</p>	
--	---	---	--	--

		componentes del acto educativo: analiza al maestro, analiza su método, analiza sus instrumentos, se autoanaliza en cuanto a la eficacia de lo que ha recibido. Y lo lindo es que en ese aspecto te facilita la tarea porque te dice: maestra esta actividad a mí me ha resultado perfecta, me ha quedado todo claro y recuerdo todo lo que hemos trabajado. Entonces ya insistes allí.		
12	¿Cree ud. que el docente que se dedica a la enseñanza del adulto mayor necesita alguna preparación o debe desarrollar habilidades adicionales?	Si definitivamente sí. 100% x ciento. No solamente yo recomiendo, después de mi experiencia, un curso de Andragogía, sino también un curso básico de Psicología geriátrica. Porque son personas muy sensibles. Así como están muy comprometidas, también tienen un nivel de tolerancia, un umbral de tolerancia al fracaso muy estrecho. Porque lo asocian a las limitantes propias de su edad, y eso hace que ellos se auto descarten como posibles aprendizajes eficaces de determinado idioma o determinada materia, porque ocurre en todas las materias en realidad. Entonces es muy importante, incluso podríamos abordar a una persona, a un grupo de la tercera edad con toda la nobleza que podemos tener los docentes, es muy importante el conocimiento específico, propio de los profesionales especializados en el tratamiento de este grupo tan hermoso y que tiene tanto por aportar, tanto por decir. Todas esas experiencias... es	Si. Es necesario conocer de Andragogía y también de psicología geriátrica para entender su mundo interior y estimular su interés de alcanzar las metas de aprendizaje. Personas con umbral de tolerancia al fracaso estrecho, debido a los limitantes propios de la edad. Es necesario especializarse para usar las herramientas y técnicas en la materia que se va a enseñar.	Andragogía y psicología geriátrica

	<p>necesario y saber también que tienen algunas limitaciones propias de la edad con relación a que pueden olvidarse de los términos, puede ser que estén en algún principio de Alzheimer y de pronto no recuerden con exactitud que hicieron la clase pasada a pesar que lo han logrado. El tema del video me ayudó mucho. Yo no les preguntaba si lo recordaban porque yo ya me había dado cuenta, en cosas pequeñas, que no eran muy significativas. Por ejemplo me gusta... el grupo de la tercera edad es un grupo que de por sí han sido enseñados en un contexto cultural bastante alto, había mucha lectura, mucha disciplina, mucho rigor, entonces, me gusta hacer lectura de noticias cortas en inglés que tengan algún gráfico de apoyo. Eso les permite a ellos, y si son noticias locales o algo que ha hecho mucha repercusión, ellos ya escucharon la noticia en español, por el dibujo, hacen la relación y se explayan. Ocurre que sin querer queriendo terminan hablando. Y claro, por supuesto van a cometer ciertas imprecisiones de gramática, un tanto en vocabulario. Entonces, me place mucho estos medios porque puedo digitalizar en tiempo real el feedback de lo que están diciendo y luego ya, después que terminaron, desarrollaron mira que bien estoy muy contenta: very good, excellent, brilliant, now as you enjoy the due you think the better thing that you can, so mean my lecture do</p>		
--	--	--	--

	<p>this the next time. Y le muestro: esto, esto, esto...</p> <p>Y lo hago muy rápido y luego lo pongo en la cajita del chat para que tú lo puedas copiar, lo pongas en tu block de notas que sea digital o por escrito, y esto se transforma en una fortaleza. Y luego enfatizo más en clase: aplausos, muchos aplausos, pasamos. Entonces como el adulto mayor es muy analítico critico después me busca a solas y pregunta: maestra yo dije esto?...Uy... yo no quería decir esto...Ah perfecto, lo bueno es que ahora sabes cómo se dice... bien, adelante... necesitan. Tienen un umbral de tolerancia el fracaso bastante reducido porque la mayoría tiene un autoconcepto un poco disminuido porque considera que, son conscientes de las limitaciones propias a los que la edad los va sometiendo. Es muy importante porque un curso de Andragogía nos brinda los métodos, estrategias, técnicas y procedimientos eficaces propios para el aprendizaje del adulto mayor. Además, yo sugeriría un curso de Psicología geriátrica básica para poder entender el mundo interior del adulto mayor y poder estimular aquellos constructos, aquellos engramas que potencien, que hagan resaltar como un resorte su motivación y su determinación de alcanzar la meta que es el aprendizaje del idioma</p>		
--	--	--	--

		extranjero. Para mí serian dos puntos muy importantes.		
13	¿Tiene alguna recomendación para aquellos docentes que se interesen en enseñar a adultos mayores?	Sí, que hay que conocer profundamente la psicología y el proceso de biopsicosocial del adulto mayor, amarlo. Cuando uno ama algo, cuando uno tiene pasión por algo, no se detiene. Y lo digo, porque mi primer obstáculo fue mi usuario cuando me dice: yo no quiero hacer, experimentar algo, o recrear una pseudo realidad para poder aprender, por decir así a presentarme. Quiero que tú me digas: yo soy se dice esto, tengo tantos años se dice así. Ya entonces: <i>Grammar translation</i> y repetirlo. Ellos tienen su idea de lo que para ellos, y te lo dicen así, a mí me funciona y yo entiendo, a mí me han enseñado así cuando era niño, y yo recuerdo que lo entendía y hasta ahora me acuerdo. Entonces, como el adulto mayor tiene tanta experiencia y busca liderar su proceso de aprendizaje, lo cual es bastante saludable, es muy importante brindarle de una manera muy asertiva los alcances de las nuevas metodologías, de la neuro educación como por ejemplo, pero es un tema muy álgido que ellos se dan cuenta que tienen ciertas limitantes a nivel neurológico, entonces, cuando uno aborda temas interesantes, ellos empiezan a, por su misma naturaleza de ser analíticos críticos a evaluar: que es lo tengo y que es lo que me están dando. Luego darles esa flexibilidad	Adulto mayor quiere liderar su proceso de aprendizaje, por ello es importante llegar a ellos, optar por la metodología que ayude les resulte más efectivo,	

		<p>porque no podemos quitarles su liderazgo. Ellos se sienten líderes, se sienten que tienen el deber y el derecho de liderar el proceso de enseñanza aprendizaje, más nosotros debiéramos ser los especialistas, no solamente en cuanto al bagaje de estrategias, procedimiento, etc, sino cómo brindarlos, como hacerlos llegar a la otra persona, para que la otra persona al aplicar su análisis, pueda optar por aquello que le resulta verdaderamente o que le va a resultar verdaderamente más efectivo. Esté convencido o convencida.</p>		
--	--	---	--	--

N°	Preguntas	Entrevistado D1	Conclusiones	Codificación
1	<p>Cuénteme un poco a cerca de su experiencia laboral: Cuántos años lleva trabajando, en qué lugares ha trabajado, con qué tipo de estudiantes (edad) ha trabajado.</p>	<p>Bueno, yo tengo trabajando ya 22 años como profesora. He trabajado, al comienzo con niños de inicial, primaria y secundaria. En centros de idiomas en Cicex, en Sise, en el Británico que hasta ahora sigo. En el Británico también he enseñado niños, bueno enseñé hasta ahora. Cada cierto tiempo nos programan, niños desde 8 años, después con grupos de adolescentes y los adultos. En los adultos los rangos de edades no son homogéneos. Puede haber un alumno de 18 años, puedes encontrar un alumno entre los 20, 30. He tenido alumnos de 75 años en adelante, personas bien mayores.</p>	<p>Tiempo de experiencia: 22 años. Lugares de trabajo: CICEX-SISE- Británico. Tipo de estudiante: Estudiantes de todas las edades.</p>	<p>Experiencia laboral. Estudiantes de diferentes edades.</p>
2	<p>¿Cómo ha evolucionado la</p>	<p>Trabajar, obviamente, con persona mayores, que niños y adolescentes es totalmente distinto.</p>	<p>Distinto enseñar grupos de diferentes edades.</p>	<p>Diferente enseñar según la edad,</p>

	metodología, los instrumentos, los materiales en el proceso de enseñanza?	Los niños y adolescente están con toda la energía, quieren correr y correr. Cuando una actividad se demora mucho se aburren. Y cuando el aula es así de mixta hay que tratar de ser no tan lentos ni tampoco tan rápidos porque los adultos se pierden un poco. Cuando hay adultos, adultos entre 30, 40 años, como que no hay mucho problema. Pero si hay alumnos de 50 años para arriba, si definitivamente les cuesta más. Pero también depende del grado académico que estas personas tengan. Unas personas, adultos ya de 60 o 70 años, y cómo han estudiado muchas cosas, han leído mucho, entonces saben mucho de todo, y también la experiencia vivida, obviamente, hacen que su cerebro siga, esté activo, que no les cueste tanto. Incluso, alguno de ellos es muy buenos para el <i>listening</i> , para ciertas áreas y captan muy bien.	La metodología se debe adaptar en grupos mixtos. Ayuda la experiencia, el grado académico, su actividad, etc.	experiencia y grado académico del estudiante.
3	¿Es usted pedagogo de carrera?	Si. Yo he estudiado educación. Si. Estudié educación y después fui optando por educación en lengua inglesa. Después hice un curso de Maestría en Docencia universitaria.	Licenciada en Educación. Maestría en Docencia Universitaria (U.N. Enrique Guzmán y Valle)	Maestra
4	¿Cuáles son las diferencias que encuentra entre enseñar a jóvenes y adultos mayores?	Ah una sola vez tuve un grupo de adultos mayores mujeres de 55 años para arriba, todas. Estaban haciendo un curso de pronunciación, que era lo que más les costaba. Y el libro, obviamente, nos enfocaba a hacer de una manera las clases, pero que era un poco	No es común enseñar a adultos mayores. Se hizo un curso especializado de pronunciación.	Poco común. Se adapta la metodología.

	<p>aburrida, yo creí que iba a ser un poco tedioso para ellas. Así que las acondicioné a como yo las aprendí, como un alumno de inicial aprende las vocales: a-e-i-o-u tal cual, se aprendieron todo el abecedario, pero el abecedario fonético. Se tenían que para al frente a hacerme ejemplos con esa pronunciación. Fue un grupo de 5 señoras, pero era bien divertido porque entre ellas se ayudaban porque obviamente era lo que más les costaba. Pronunciar les costaba mucho, hacer los gestos les costaba mucho, pero ese grupito de 5 alumnas. Llevaron los 2 meses seguidos conmigo, porque son 2 ciclos de pronunciación, y lo hicieron muy lindo, me encantó como lo hicieron que después si se acordaban, la pronunciación y cuando ellas veían, porque les hice un test, les preparé un examen sólo con signos fonéticos para saber que tanto se acordaban, que si podían escribir las palabras que ellas iban leyendo con los símbolos nada más. Entonces, si lo hicieron bien, grababan, en ese tiempo todavía, te estoy hablando de bastante tiempo, porque todavía se podía grabar en casete, me acuerdo, me presentaron en casete, en ese tiempo Más o menos 10 15 años. Todavía pudieron grabar, porque ese fue el último grupo que yo tuve que pudieron grabar. Ahora la verdad si uno quiere grabar tendría que ponerse aquí en zoom y se graba pero si lo hicieron grabaron su voz y todo.</p>	<p>Se acondicionó la metodología a cómo se aprendió. Ventaja que los estudiantes eran de la misma edad, por tanto avanzaban al mismo ritmo.</p>	
--	--	---	--

		<p>Y les salió bien. Ellas se dieron cuenta que realmente si se podía. Obviamente cuesta más trabajo porque esos ciclos sólo se dedicaban a hacer pronunciación, no había nada de clase, de gramática, nada. Tenían que aprenderse bien los símbolos. Esto les va a ayudar porque el día que uds. encuentren una palabra nueva, van al diccionario, les ponen la pronunciación y su uds. no sabe los símbolos, no saben cómo se pronuncia esa palabra. Eso les va a ayudar, y de verdad, podían, ellas se dieron cuenta que si se podían, no era imposible, difícil un poco porque le tomaba un poco más de tiempo quizás, pero no era imposible. Ese grupo me encantó como todos eran de la misma edad, casi, íbamos avanzando al mismo ritmo, todos, todos iban al mismo ritmo.</p>		
5	<p>¿Cuáles son las características del adulto mayor que lo hacen diferente a los otros estudiantes?</p>	<p>Los adultos, definitivamente, lo que les ayuda bastante, a pesar de las limitaciones que puedan encontrar algunos, como le dije antes, que les cuesta a algunos que no han leído mucho, les cuesta un poco más desenvolverse, ya es parte de cómo son ellos, ya incluso hasta en Español les cuesta. Lo que tienen ellos y les falta a los jóvenes, quizás, es que ellos tienen las ganas de... que se sienten que están mayores pero que quieren hacerlo y lo van a hacer. Entonces, uno los encuentra a ellos como que están allí metidos y concentrados, incluso hacen su tarea. Porque yo he tenido,</p>	<p>Varía de acuerdo a la persona. Los adultos mayores son comprometidas, empeñosas y estudiosas Son precavidos en su participación.</p>	<p>Compromiso con su aprendizaje.</p>

	<p>ahora en presencial, bueno en virtual no pude verlos, pero en presencial yo a mis alumnos, mis alumnitos, les decía a ellos, a los más mayorcitos les decía mis alumnitos, veían que tenían su cuaderno todo ordenadito, tomaban nota, incluso cuando la palabra se les hacía muy difícil repetían varias veces como a la antigua haciendo planas. Entonces esas ganas de querer hacerlo, porque quizás todo el mundo va a decirles, no tú ya pasaste la edad, no, como la clásica que se puede escuchar. Entonces ellos tienen las ganas, les cuesta más definitivamente, pero tienen las ganas. El alumno adolescente o más joven tiene las oportunidades, tiene la frescura de la vida, pero a veces lo hace porque simplemente es su obligación, porque tiene que sacar un título en la universidad, porque en el colegio le están pidiendo tomar un examen pero no es porque lo quieran hacer. Muchos de ellos son presionados por sus padres. Allí es donde uno puede notar la gran diferencia: ellos tienen las oportunidades, las posibilidades, tienen todo, pero simplemente se conforman con estar allí. Ahora en virtualidad es mucho más. Se ve más porque ellos están allí, pero como no puedes ver que realmente están haciendo. Te das cuenta que te están prestando atención porque les haces cualquier pregunta en el momento y si no, te responden, pero la mayoría están como,</p>		
--	---	--	--

		tú los ves, están, digitando, yo creo que están jugando videojuegos o están viendo otros programas. Y cómo uno no puede saber a ciencia cierta, entonces, ellos están en la calle. Ahora se nota más. Es cómo que entran porque tienen que, pero no porque quieren. Y no quieren aprender. Y ahora se ve más, con las clases virtuales se ve bastante.		
	6. ¿Qué características ve ud. en el adulto mayor que no le permiten avanzar?	Quizás, en lo que más les cuesta, y eso si es en la mayoría de adultos que venido enseñando, que he tenido como alumnos, les cuesta bastante hablar. O sea, saben muy bien, pueden escribirte una buena composición, un buen ensayo porque tienen el vocabulario, tienen la experiencia, tienen las ideas bien claras, no; pero a la hora que quieren hablar, allí como que un poquito se les traba se les traba. Quieren expresarse y saben lo que quieren decir, pero les falta quizás la pronunciación, todo es gesticular, porque obviamente en español no gesticulamos tanto, Entonces en inglés sí porque yo les digo miren un programa, en la BBC como que es el inglés más suavecito, miren como se mueven los músculos, les digo a los chicos, van a ver ud. que hacen así...en cambio podemos mantener la cara así como que plana todo el tiempo y decimos un montón de cosas, no necesitamos mover tanto los músculos de la boca. Y los chicos se ríen cuando uno tiene que hacer diferentes	Les cuesta desarrollar algunas habilidades más que otras en comparación con una persona de menor edad.	Desarrollo de algunas habilidades más que otras.

		pronunciaciones, de las vocales, consonantes, y les cuesta bastante. Esa parte es la que más les cuesta quizás por la edad cuesta un poquito más gesticular, en cambio un niño lo aprende porque todavía está en el proceso de aprendizaje, pero una persona mayor, definitivamente, les cuesta, les cuesta mucho.		
7	¿Modifica usted sus sesiones al tener adultos mayores dentro de su clase?	Si. Tengo que adaptar el material, por ejemplo hay algunas preguntas que son como para muy jóvenes, ahora con esto de la pandemia, la tecnología, como que también ellos lo han ido aprendiendo. Pero antes de la pandemia habían muchas preguntas de tecnología, muchos de ellos no conocían no tenían redes sociales, entonces tenía que cambiar un poco las preguntas, o primero mostrarles diferentes redes sociales para que ellos sepan de que estamos hablando. Y también para que entiendan cuando los chicos hacen sus bromas, porque están hablando de redes sociales y alguien dice tu <i>only fans</i> por fastidiar al otro. Entonces si el adulto mayor no sabía, entonces estaba como que cosa? De qué están hablando? porque no entienden. Entonces como que hacer una introducción de eso, de acuerdo al tema ese es un ejemplo. No estamos hablando mucho de tecnología. Y no muchos de ellos conocían pues todas estas cosas. Entonces ahora yo me imagino que ya. Todos están ya al tanto, al día con todo eso, ya	Si. Se adapta según el tipo de estudiante y el nivel de estudio.	Se adapta

	<p>algunos tendrán su only fans, mandan su pad, es lo que los chicos dicen... antes los teenagers o los niños pequeños me decían: miss tu eres pro? qué es pro? ni yo misma porque no me gustaba mucho la tecnología, lo básico para preparar mi material para hacer mi power point, pero después más no, y no me gustaba tampoco. Nunca estaba tan pegada ni al celular, ni a la laptop, nada. Pero así es. Uno tiene que ir modificando. Igual si nos toca un adolescente y hay preguntas como de mucha política, tampoco no sabe que responder porque no es lo suyo, no está muy enterado. Ha habido casos en los que ya en estas clases de adultos, cuando un adolescentes ha llevado cursos de kids, terminó kids y dio su examen de clasificación, pasó a junior, pero junior no lo empiezas desde 1 sino que empieza desde 5, 6, si es muy bueno empieza en kids 8, 10 y ya a punto de terminar el junior y tendría que pasar a fase de adultos, pero el niño tiene 11 años, y pasa a la fase de adultos, y el niño no sabe porque los temas son para personas ya más maduras, que ya tienen un poco más de experiencia, entonces hay que adaptar el material definitivamente, las preguntas no se le puede hacer, el mismo niño no va a entender nada de lo que se le está hablando, incluso algunos niños cuando hay temas en los que ve que encontraron un casete, el niño ni sabe que</p>		
--	--	--	--

		es lo que era un casete, hay algunos que si por los papás, los tíos, por lo que hay en la casa, y conocen pero no mucho, incluso de artistas, de películas, entonces siempre se tiene que adaptar el material y hacerlo como que más friendly para los alumnos.		
7	¿Necesita utilizar materiales adicionales? ¿Es fácil encontrar materiales didácticos?	Yo tenía mis materiales, tenía tarjetas, yo preparé mis tarjetas, así como las tarjetas del abecedario que pones la A y su ejemplo, como para inicial, pero con los signos fonéticos. Ellos tenían que aprenderse los símbolos. La idea del curso era que esos símbolos tenían que quedar grabados en su mente. No solamente para pronunciar, sino cuando los vean, ya saben. Ah ya esto de pronuncia así y ya puedo entender que palabra es esa. Porque les decía hasta frases pequeñas de 3 palabras con puro símbolo fonético y sabían que decía y las traducían a las palabras normales, al abecedario normal.	Si. Se usó tarjetas de apoyo.	Tarjetas de apoyo.
8	¿Qué tipo de materiales, técnicas, actividades adicionales realiza? ¿Qué actividades no realiza?	Antes de tanta tecnología, uno buscaba diferentes libros, por ejemplo yo siempre he guardado los libros y mis cuadernos de cuando yo he estudiado, y muchos de estos cuadernos, apuntes que yo tenía me han servido para cuando yo he empezado a enseñar. He utilizado los mismo ejercicios que me han enseñado a mí y yo los he aplicado con mis alumnos. Después los iba modificando un poco, con cosas que	Material y ejercicios que sirvieron para la preparación del docente en tiempo	Material adicional

		ellos más se familiarizan, pero siempre he utilizado diferente recurso y siempre he utilizado material con los que yo he estudiado y que los profesores nos daban, eso me ha ayudado un montón.		
9	¿Cree ud. que los adultos mayores, utilizan, por sí mismos, alguna estrategia de aprendizaje (metaaprendizaje) ?	Bueno, a los chicos he visto que aparte de tomar nota y tener un cuaderno bien ordenado, en su gran mayoría, aparte usan bastante los <i>post it</i> que ya los chicos no quieren usar porque todo lo ponen en el celular. Utilizan esas cositas de pegar. Incluso algunos me dicen que lo utilizan en casa, o sea cuando una palabra se le hace complicada lo pegan allí para poner el nombre entonces como siempre lo van a ver, siempre se van a acordar. Una alumna, una señora de 65 años, ella estudió... fue mi alumna casi medio año, ella estaba en un curso de super intensivo, y luego, nos seguíamos frecuentando porque la señora siempre me escribía. Ya después, ella llegó hasta cierto punto, en el que se sentía ella misma que ya no podía avanzar. Creo que llegó hasta finales del intermedio y para llegar al avanzado es que le costaba, pero no por la escritura ni la gramática, sino por el speaking. Y cómo en el avanzado tienes que hablar fluido... Entonces definitivamente le costaba mucho. En sus notas orales siempre tenía muy baja nota porque no pronunciaba bien, se enredaba, pero sabía. Por	Uso técnicas de estudio y memorización	Técnicas de estudio

		<p>ejemplo, ella me contaba que ponía sus letreros en su cuarto de alguna frase, por ejemplo los <i>collocations</i>, porque le decía tiene que aprender, no es individualmente palabra por palabra, es toda una frase y tiene que acordarse. Entonces ponía su letrero alrededor de su cama, en su cuarto, como para poderse acordar, cada vez que se levantaba, miraba y repasaba. Aparte de ello, escuchaba mucho, veía sus películas favoritas en inglés, leía, mucho de los alumnos adultos mayores leen bastante, no simplemente novelas, leen algo de su carrera, o de algo que les agrada. Si les gusta el fútbol, leen toda la información del fútbol pero en inglés, por ejemplo. Entonces ellos tienen, me imagino, con la experiencia de la vida, ya saben cuáles son sus fortalezas y ellos van usándolas también para que se les haga más fácil esto de aprender un nuevo idioma.</p>		
10	<p>¿Existen alguna habilidad que el estudiante adulto mayor domina con mayor facilidad, y otras, por el contrario, le representan retos?</p>	<p>El speaking y el listening, sobre todo los dos, porque el reading y el writing, aunque para ser sinceros, si la persona ya llegó a adulto y no ha tenido costumbre de leer, definitivamente le va a costar leer en inglés, en español, en todo. Porque hay personas que no entienden lo que leen, todo va a depender de cómo ha sido su vida académica durante todos sus años de vida, sus experiencias. Muchos de ellos que empiezan a estudiar inglés ya adultos, son</p>	<p>Dominan mejor el speaking y el listening. Dominan menos el reading y el writing. Depende de sus hábitos de estudio formados a lo largo de su vida.</p>	<p>Ayuda la formación de vida.</p>

	<p>personas estudiadas, personas que si tienen costumbre de leer entonces el reading no les cuesta casi. Ni el Reading ni el writting. Pero el speaking y listening definitivamente es lo que más les cuesta a ellos. Es que van de la mano: si uno pronuncia mal obviamente va a esperar escuchar esa palabra así mal pronunciada cuando escucha un listening, un audio. Si el alumno, y siempre les digo a mis alumnos: si uds. pronuncian table, table en vez de decir table, cuando uds. Tengan un listening:the booking on the table...uds. no van a saber que están hablando de la mesa porque uds. simplemente lo pronuncian mal. Van a esperar que en el listening diga table, table y table, y como no lo escuchan van a decir de que están hablando, no sé, de cualquier cosa me van a decir menos de la mesa porque no entendieron, entonces me dicen si tiene razón miss, porque yo lo escuchaba así, yo lo pronunciaba así y no entendía cuando estaban hablando, entonces va de la mano, si tu pronuncias mal, no lo vas a entender en el listening. Esos dos son los que más les cuesta al adulto, sobre todo a los adultos ya mayores. Incluso el listening, los chicos, los jóvenes tienen bastante habilidades para comunicarse y hablan más y no le dan vergüenza, pero si, también les cuesta un poco el listening, en su mayoría a los alumnos les cuesta.</p>		
--	---	--	--

11	¿Qué significa trabajar con adultos mayores como estudiantes de clase?	<p>A mí me encanta. Los adultos te enriquecen con sus experiencias. Te cuentan cada cosa y si te la cuentan en inglés, usando todo lo que han aprendido mucho mejor. Porque mientras más has vivido tienes más que decir siempre, siempre. A veces los jóvenes pueden ser más espontáneos, pero a veces se quedan como que ya no sé qué más decir porque no tengo más de donde sacar. En cambio el adulto te puede contar de sus propias experiencias y de las ajenas te las inventa y forman parte de ellos, también. Trabajar con adultos es un reto más grande porque hay que tenerles la paciencia, entender que les va a costar. Porque obviamente nuestro cerebro se va durmiendo conforme va pasando los años, nos cuesta un poco más entender algunas cosas quizás, pero también ver que realmente lo aprendieron también es más gratificante porque ellos mismos se dan cuenta que no es imposible, les tomará más tiempo, pero de que pueden hacerlo pueden hacerlo y pueden terminar hacer su avanzado pueden, he encontrado alumnos ya mayores dando exámenes internacionales, entonces pueden hacerlo, pueden no hay ningún imposible. Ahora se ve personas de setenta y tantos años terminando una carrera en la universidad que había sido siempre su sueño. No pudieron por diferentes</p>	Trabajar con adultos mayores es un reto y una experiencia enriquecedora	Reto y experiencia enriquecedora
----	--	--	---	----------------------------------

		razones y ahora lo pueden hacer, si se puede definitivamente. ... Este mes tengo un adulto mayor, Bien participativo el señor, al comienzo, como todos los demás son jovencitos él es el único mayor, no quería hablar mucho, ahora ya se está soltando le costó un poco más compartir sus opiniones ahora ya, no quería decir nada, ahora ya habla, participa bastante.		
12	¿Cree ud. que el docente que se dedica a la enseñanza del adulto mayor necesita alguna preparación o debe desarrollar habilidades adicionales?	Buenos básicamente cada paso o cada tipo de estudiante que tenemos, nosotros llevamos una preparación de educadores en general, pero siempre hay que especializarnos en ciertas áreas, en ciertas ramas. Si uno quiere ser educador en inicial definitivamente tiene que tomar diferentes cursos, desarrollar otras habilidades ser más pilas en todo momento porque los niños absorben. Igual con un adulto mayor, también tenemos que estar conscientes que son como unos niños. El adulto está avanzando, avanzando, pero a la vez está como que retrocediendo en algunas cosas, en la psicomotricidad, algunas cosas les va costar más. Tiene que aprender como si estuviera aprendiendo el abecedario en español un niño en inicial, el adulto mayor lo tiene que aprender cómo algo así. Entonces hay que hacerle entender, hacerles sentir a ellos que si lo pueden hacer, y que si ellos se lo proponen lo	No. Sería bueno seguir un curso para entender cómo piensan las personas de esa edad. Deben ser pacientes. Dirigirse a ellos con respeto. Hacerlo sentir bienvenidos. Ser empáticos (tratarlos como les gustaría que lo trataran)	Empatía y paciencia.

		<p>van a poder, pero si necesitamos definitivamente una persona que si se va a dedicar solamente a adultos mayores necesitaría llevar algunos cursos extras, cómo hacer un material más dedicado a ellos actividades que a ellos más les gusta y tratar de llevarlos, de envolverlos en esa actividad usando el idioma que ellos están aprendiendo, no solamente el inglés, cualquier idioma que ellos deseen aprender.</p>		
13	<p>¿Tiene alguna recomendación para aquellos docentes que se interesen en enseñar a adultos mayores?</p>	<p>Que tenga mucha paciencia. Bastante paciencia así como nosotros hemos sido niños y nos han tenido paciencia realmente porque un niño puede ser muy tranquilo, y de un momento a otro explotar. A veces los adultos mayores, he visto, en clases presenciales mis adultos mayores del salón eran los que a los chiquitos, cuando entraban a veces algunos alumnos, a veces la costumbre de sin saludar, abren la puerta y se sentaban, y me acuerdo que las personas mayores que tenía del grupo les decían, parece chanchito, no saludas! entonces ellos pueden explotar de un momento a otro, les cansará ver la misma situación siempre, entonces les pueden hacer hasta un berrinche, entonces hay que tenerles mucha, mucha paciencia. La persona que se quiere dedicar tanto a niños como adultos mayores tiene que tener el doble de paciencia que cualquier educador, durante todo el tiempo porque de</p>	<p>Tener más paciencia que con cualquier otra edad. No complicarles el aprendizaje. Se les debe proporcionar los materiales o herramientas que sean fáciles para ellos pero que también los ayude.</p>	<p>Paciencia y brindar la herramientas que necesitan.</p>

		<p>verdad que si lo necesitan. A parte llevar la clase como de manera, para los adultos mayores, que sea fácil de digerir, no complicarles la vida, están aprendiendo porque ellos quieren, porque ellos lo desean y de repente ese ha sido siempre su sueño y antes no tenían dinero, no tenían tiempo, pero ahora lo pueden hacer, entonces, están ahí porque realmente les gusta, entonces hay que tratar de proporcionarles materiales o herramientas que sean fáciles para ellos pero que también los ayude.</p>		
--	--	---	--	--

Anexo 4

Instrumento de recolección de datos

Guía de entrevista semiestructurada

(Dirigida a estudiantes de idiomas)

Estrategias metodológicas en el proceso de enseñanza y aprendizaje de idiomas en adultos mayores, Lima 2022

1. ¿Cómo nace el interés por estudiar un idioma
2. ¿Qué diferencia encontró al aprender una lengua en esta nueva etapa de su vida con haberlo aprendido más joven?
3. ¿Qué diferencia encontró aprender una lengua después de tanto tiempo?
4. ¿Qué retos ha representado para ud. aprender una lengua a esta edad?
5. ¿Qué estrategias adicionales (estrategias de metaaprendizaje)? utiliza para mejorar su proceso de aprendizaje y superar las limitaciones propias del idioma?
6. ¿Existe alguna habilidad que ha desarrollado o domina con mayor facilidad que otra?
7. ¿Ha estudiado siempre con personas de diferentes edades? ¿Cómo ha sido para ud. estudiar con personas en clases intergeneracionales?
8. ¿Cree ud. que el docente modifica su clase según las características de los estudiantes que enseña?
9. ¿Qué agregaría, quitaría o mejoraría a los métodos y materiales que utiliza el docente en la sesión de clase?
10. ¿Cree ud. que el docente que se dedica a la enseñanza del adulto mayor necesita alguna preparación o debe desarrollar habilidades adicionales o con la experiencia es más que suficiente?
11. ¿Las sesiones de idiomas deberían empezar con un curso de introductorio en el manejo de herramientas digitales

Anexo 5

Matriz de desgravación de entrevistas (Estudiantes)

N°	Preguntas	Entrevistado E1	Conclusiones	Codificación
1	¿Cómo nace el interés por estudiar un idioma?	<p>Bueno, siempre he sido una persona que le ha gustado aprender más, siempre me ha llamado la atención conocer más. Conocer personas, idiomas, hobbies... Mi hobby principal es tejer, pero dentro de mis hobbies aprender idiomas, siempre me ha llamado la atención aprender algo más, siempre. De niña.</p> <p>...</p> <p>Lo que sucede, antes solo que la ventaja que tenemos ahora es el cable e internet. Supongamos antes sólo teníamos el radio para escuchar un programa en otro idioma, pero ahora que ya tenemos el cable y el internet. Yo soy muy continua de ver programas de otros países, me gusta. Estoy hablando que comencé a estudiar el italiano en el 2019, pero como dos tres años antes yo tenía en mi señal de cable el RAI Italia, a veces veía programas pero me fastidiaba lo mismo, buscaba un programa en extranjero y encontré el RAI Italia. Incluso mis hijos me decían: mamá ¿qué estás viendo que no entiendes nada de italiano? Es que si, algo me queda les decía. En algo me entretengo. Yo veía los programas de espectáculos, de concurso, de música, también de política, un noticiero. Como decían mis hijos en realidad algunas veces algunas veces no entendía nada, pero yo estaba allí, allí: viendo y escuchando. También encontré el canal alemán, voy a</p>	El interés de estudiar nace por la necesidad de cumplir un deseo de la juventud y la inquietud de aprender un nuevo idioma.	Deseo de aprender

	<p>escucharlo para ir recordando. Cosas así, me gusta el idioma. Conocer más.</p> <p>...</p> <p>Tengo 69 años cumplido en agosto. Empecé estudiar el italiano a los 66 años.</p> <p>...</p> <p>Al llegar a la etapa de la educación secundaria, yo tenía el anhelo, me gustaba la carrera de geología, porque me encanta la geografía. Yo soy de las personas que puede viajar cien veces al mismo lugar pero para mí cada viaje es distinto.</p> <p>Yo soy de mirar los cerros, esa roca no estaba, el río tiene menos agua, tiene más agua, esas cosas. . . la geografía me encantaba. Pero lo que me desanimó, en ese tiempo, era que yo quería estudiar en san marcos, era que en san marcos paraban, no había clases, en ese tiempo estaba el comunismo, cuando comencé secundaria. Yo no estoy para perder mi tiempo. A mí me gusta comenzar y terminar. Si me dicen que son en 4 años, en 3 años o en 10 años, cumplo y ya. Pero si yo voy a ingresar a la universidad para estudiar 5 años pero se me van a hacer 7 a 8 años, no, no me conviene, entonces mi papá me dio a escoger. Yo voy a estudiar secretariado porque tengo la opción de terminar el colegio y empiezo a trabajar inmediatamente. Por eso que me incliné por secretariado. Allí cuando estudiaba secretariado, nos inculcaban, en la escuela, que no nos podíamos limitar solamente a un idioma, la carrera, debíamos incursionar en otro idioma y eso te daba opción para</p>		
--	---	--	--

	<p>que tu ganaras ganabas un poco: bilingüe castellano-inglés, castellano-italiano con la opción que podías ganar un poco más, y aparte de eso podías postular a un trabajo en el extranjero. El país del idioma que estabas aprendiendo. Eso me llamó la atención, y allí si inicié los tres primeros años de secundaria fueron en castellano, y a partir del cuarto año uno tenía que elegir. En realidad yo estaba calificada para contabilidad, a mí me encanta la contabilidad, siempre fui número uno en contabilidad como en geografía, y allí decidí y dije voy a estudiar el bilingüe, y así fue... Comencé con el inglés. Allí estudié cuarto, quinto y sexto puro inglés.</p> <p>...</p> <p>Estuve trabajando como secretaria y tuve la oportunidad que uno de mis jefes se interesó en aprender castellano y a mí me interesaba aprender un poco de sueco con la finalidad de poderlos aprender mejor. Entonces dije: si estudio inglés de nuevo, voy a comenzar de nuevo, no yo quiero algo nuevo. En ese tiempo mi jefe que era un peruano, que había estudiado en Alemania me sugirió estudiar alemán, con la salvedad que si trabajaba cerca de él tenía la opción de practicarlo con él. Y así fue. A veces yo le ofrecía algo o le preguntaba algo y se lo preguntaba en alemán, entonces como que practicaba. Yo cualquier duda que tenía se lo preguntaba a él. Y así trabajé ese tiempo y luego ya... con mis niños que ya no tuve tiempo. No tenía quien me los vea tiempo completo, tuve que dejar de trabajar como seis meses.</p>		
--	--	--	--

		<p>De allí tuve que volver a vivir con mi mamá que me ayudaba con los niños. En ese tiempo trabajaba en castellano, en español.</p> <p>Después del alemán siempre tuve la inquietud de seguir estudiando, pero la vida en familia, el trabajo y la familia no me dio tiempo para seguir estudiando otro idioma. Recién se me dio a los 66 años estudiar otro idioma. Pero siempre he sido curiosa: ofrecían en el kiosko portugués por Cd. Yo tengo mis CD's, por CD's estuve aprendiendo portugués. Como se dice: No me quedo y sui hay una oportunidad por lo menos de aprender algo, de hacer algo.</p> <p>Ya retomé porque ya no trabajo. Trabajo en casa viendo la agencia de viajes, trabajo por Zoom. Por zoom las capacitaciones y a mis clientes les escribo por gmail, también me reúno por videollamada, por whatsapp les hago la presentación, les cotizo, también envío correos electrónicos. Se me dio la oportunidad de comenzar a estudiar el italiano que fue en julio del 2019 de forma presencial hasta marzo del 2020 la pandemia me cortó el ciclo. Desde ahí he estado estudiado on line.</p>		
2	¿Qué diferencia encontró al aprender una lengua en esta nueva etapa de su vida	<p>Para mí, el primer día de clases del italiano yo entusiasta, positiva, mi primer día de clase, parecía una niña de 5 años. Yo atenta a todo, captando todo. No se me hizo pesado, al contrario para mí, me llamaba la atención yo quería aprender más. Yo feliz estudiando el italiano. No se me hizo pesado. Pero como no lo conocía, el idioma, inicialmente a veces hay intriga, hay un poco de misterio cómo será el</p>	<p>Me intrigaba sobre lo que iba a aprender. El entusiasmo y las ganas que sentía de estudiar hizo ponerle muchas ganas, por eso no se hizo pesado por el contrario quería aprender más. Me</p>	<p>Motivación intrínseca</p>

	con haberlo aprendido más joven?	<p>verbo, cosas así. Pero no se me hizo pesado mis clases. Como iba presencial, los compañeros, hice amistad con una jovencita de 19 años, una amistad muy grande tengo hasta este momento con un señora que tiene 57 años, amigas, mira la diferencia de edad que tengo con ella, nos tratamos con mucho cariño hasta ahora. Me gusta conocer personas pero sí, creo que soy un poco selectiva, como que congenien conmigo, como que compartamos, que seamos cómplices en el estudio. Yo la apoyaba a ella, ella me apoyaba a mí. Gracias a Dios, no se me hizo pesado iniciar el idioma, en ningún momento.</p>	gusta interactuar con las personas.	
3	¿Qué diferencia encontró aprender una lengua después de tanto tiempo?	<p>Cuando estaba en el alemán, cuando tomaba las clases de alemán yo no tenía hijos, solo estaba con mi esposo. Aun así embarazada yo asistía a mis clases. El problema fue cuando nació mi hija ya tuve que dejarlo. Hasta un mes antes de dar a luz yo estudié. A mí no me molesta ir embarazada a estudiar, eso no es impedimento. En ese tiempo yo estudiaba dos veces por semana era de 7:00 pm a 9:30 pm. Dos veces por semana. Entonces, tenía martes, tenía miércoles para avanzar tarea, jueves iba a clase y allí tenía tiempo para prepararme hasta el otro martes. O sea que era más relajado, disponía de un poco más de tiempo para hacerlo, y como no tenía hijos no podía estudiar, revisarlo. Pero ahora en el italiano, aunque yo trabajo en casa, yo también soy ama de casa, a veces el horario, en online yo buscaba que sea de 7:00 pm a 9:00 pm porque para mí esta hora es la más tranquila, pero cuando iba presencial, allí si tuve que negociar</p>	La diferencia es que ahora estoy más ordenada, tengo más comprensión de parte de mi familia y tengo el tiempo que necesito.	Orden, apoyo y comprensión

		<p>con la familia. Porque yo iba a clases presenciales los sábados, solamente, de 9:00 am a 1:00 pm. Era largo el tiempo de clases. Pero yo lo hacía porque en la semana tenía que atender la casa. El sábado en la mañana era mi día de asueto, yo hacía lo que quería en mi horario pero yo la utilizaba estudiando italiano. Había un atender la casa, dejaba cocinado el día anterior y después me venía a las 9 00 am a estudiar. Se me alivió cuando fue online. Porque ella yo no salía a la calle. Todo lo hacía acá. Bajaba un ratito, veía, otra vuelta subía y así. Pero más relajado ha sido este tiempo del italiano. He tenido bastante comprensión de parte de mis hijos. A ellos yo les digo comienza mi clase a las 7, y ellos ya saben que de 7 a 9 no me ven la cara voy. Alguna emergencia, algún mensajito por whatsapp, o si no me tocan la puerta, mami esto, voy a salir, ya vengo, cosas así. He tenido bastante comprensión por parte de mis hijos, la tranquilidad de poder estudiar en mi cuarto de estudiar en mi cuarto y que nadie me moleste.</p>		
4	<p>¿Qué retos ha representado para ud. aprender una lengua a esta edad?</p>	<p>Reto. Terminarlo completamente. Llegar al final. Cuando fue la pandemia me cortó el 9° ciclo de básico, me chocó, eso sí me chocó porque yo extrañaba mis clases presenciales. Yo quería ir a mis clases pero no se podía. Ves a todos tus compañeros en pantalla te ríes compartes pero falta el acercamiento físico. El 9° tuve que terminarlo, incluso lo tuve que hacer por celular ese curso, ese ciclo mi profesor era Hermis, pero como no conocía el sistema de zoom, yo me estresaba y como no conocía los manejos me</p>	<p>Terminar el idioma a pesar de los problemas que trajo la pandemia y el manejo de las herramientas tecnológicas que me estresaron al principio porque no sabía manejarlas.</p>	<p>Perseverancia y optimismo</p>

	<p>desesperaba y decía de repente aprieto algo y se ve la señal, y paraba llamando a mi hijo para que me ayude. Me estresé un poco. Y mis hijos me dijeron: mamá, termina tu 9° y mejor descansa un par de meses y encima con toda la tonelada de información que llegaba de la pandemia, creo que uno más se bloqueaba, se preocupaba, porque era incierto nuestro futuro, entonces me preocupaban mis hijos también, felizmente ellos han trabajado desde casa. Uno de mis hijos trabaja en mina en casa, estuvo como dos meses aquí en casa, y mi nieta vive en el callao. Yo estaba preocupada por mi nieta. También está estudiando italiano. Se contagió de la abuela. Ella también ha heredado el amor por los idiomas. Ella estudia lingüística. Ya terminó su inglés en el Británico, ha estudiado quechua y ahora está estudiando italiano. O sea que ha heredado de la abuela. Allí yo dejé de estudiar por la pandemia unos meses. Yo dije no A, pero yo no me quedaba. No estudiaba por zoom, no estudiaba en presencial, pero yo buscaba en internet clases gratis de idioma italiano. La cosa es que yo estaba escuchando. Me averiguaba la gramática, siempre estaba en eso, no perdía tiempo. O sea que retomé d nuevo y aquí estoy faltando días para acabar. El viernes acabo todo, estoy en el ciclo 6 de avanzado. Este miércoles es el último día.</p> <p>He estado tomando taller de conversación a la par con el curso. Estoy viendo eso de volverlo a retomar. Hay que seguir hablando, hay que seguir escuchando. Los idiomas se duermen no se olvidan.</p>		
--	---	--	--

5	<p>¿Qué estrategias adicionales (estrategias de metaaprendizaje)? utiliza para mejorar su proceso de aprendizaje y superar las limitaciones propias del idioma?</p>	<p>Bueno, esto lo vengo haciendo desde secundaria, yo siempre mis clases las he tomado en borrador, yo tenía un blocksito. Mi clase de matemática en mi bock, salvo que la profesora dijera háganlo en el cuaderno. Yo toda mi clase la hacía en borrador, y después toda la clase que había recibido la pasaba a mi cuaderno oficial: ese hecho de pasarlo al cuaderno oficial a mí se me grababa por segunda vez. Y eso es lo que yo hago. Mi hijo es ingeniero el último, el tercero es ingeniero y a veces tiene hojas bond que son para reciclaje, entonces todo el papel blanco. Supongamos esta es mi primera clase del extensivo 6: yo le pongo extensivo, superiore 6, lima, la fecha, el profesor, el link, todo. Acá yo tomo nota de toda mi clase, todo, los ejercicios, todo, a excepción que grabe en la Lavagna, en la pizarra, ponen ellos explicaciones, y lo ponen en el classroom. Yo de allí lo grabo en mi computadora, lo imprimo y respaldo mis notas. Después que tengo esto, cuando ya dispongo de tiempo, lo paso a un cuaderno. Yo tengo mis cuadernos desde el primer ciclo de básico que todas mis notas las he pasado. O sea que si yo quiero ver algo, cojo el primer cuaderno y ahí está toditas mis notas. No conozco alguna palabra, la busco en el traductor, en el internet. Nos recomendaron un diccionario, ese diccionario de italiano, los conceptos están en italiano, no están ni en castellano ni en inglés. Están en italiano. Por ejemplo, supongamos: casa, dice allí: lugar donde habita una persona, así pero en italiano. No en castellano. Eso</p>	<p>El uso de técnicas aprendidas en mi época escolar y que cada uno va buscando de acuerdo a sus necesidades: tomo notas en un block y luego lo paso a un cuaderno oficial, tomo notas de la pizarra, las grabo en mi computadora, busco en el traductor, uso diccionario de italiano, veo videos en youtube, utilizo aplicaciones de idiomas.</p>	<p>Uso de herramientas tecnológicas y técnicas aprendidas en la juventud</p>
---	---	--	--	--

	<p>siempre hago porque yo tengo mi diccionario de alemán, pero tengo alemán-inglés, inglés-alemán. Entonces yo leo en inglés y leo alemán. No tengo diccionarios que sean del español al idioma que estudio. O tengo. Entonces como que te graba más. Esa técnica a mi me ha funcionado siempre. La ventaja que tengo es como yo tomo taquigrafía, hasta en presencial me decían: préstame tus notas, ay disculpa está en taquigrafía no te las puedo prestar, es para ganar tiempo. Igualito, cuando estudié en San Marcos secretariado ejecutivo en castellano. Allí también, todas mis notas en taquigrafía, después las pasaba a mi cuaderno. Parece mentira, para mí, el hecho de pasarlo de borrador a cuaderno oficial es un repaso y se te queda.</p> <p>Son técnicas que cada persona va buscando. Después, traduzco si algunas palabras porque si yo no sé mucho el italiano, al inicio yo no sabía mucho de italiano, como me expreso, tenían que saber por lo menos que significaba en castellano. Eso sí con el traductor. Después buscaba si en el internet la gramática, qué es el verbo pero en italiano. Leía, a veces no entendía buscaba que significaba, a ya esto así. Todo lo que era gramática, los tiempos: pasado, presente, futuro, ejemplos, ahora hay bastantes páginas que enseñan italiano. Impariamo, tchani, learnamo, todos tiene su forma de trabajar, te brindan gramática más ejercicios. Y hacen también unos ejercicios como juegos también hacen, como lúdicos. Con eso es que yo refuerzo lo que no he entendido,</p>		
--	---	--	--

		busco en internet información sobre eso. Supongamos, de esos tres que le he nombrado, el verbo, como lo dice, Impariamo, cómo lo dice t-chani, cómo lo dice learnamo, y allí busco coordinación y trato de hacer un resumen de los tres. Y así lo hago.		
6	¿Existe alguna habilidad que ha desarrollado o domina con mayor facilidad que otra?	La verdad, yo escucho pero ya también mi oído está veterano, entonces como me concentro bastante para poder entender bien, bueno yo soy una persona de 69 años. Mi oído no es lo mismo que una joven de 17, de 20. Entonces trato de escuchar más el italiano, pero realmente a mí lo que me encanta es escribir. Eso sí tengo desde secundaria, a nosotros en el colegio nos han dado duro lo que es gramática, lo que es ortografía. Entonces cuando hacíamos grupo en el italiano, yo escribo decía, como no domino mucho el escribir en la pantalla, ya entonces uno escribía, la otra decía no ponemos tal cosa, o era la que estaba: has escrito mal tal palabra, con doble g, acento acá, yo soy la que corrijo la ortografía, porque me gusta eso. Pero si busco información, busco que empaparme más. Cuando teníamos el libro, porque en avanzado no hemos tenido libro, el material te lo da el profesor, pero cuando he tenido mi libro, la gramática me gusta, entonces que hacia yo: supongamos que hoy estamos en esta página. Ah ya hemos hecho hoy día, mañana vamos a hacer esto, yo me lo leía, me adelantaba, lo leía, decía esa palabra no la conozco, la buscaba, ah ya esto es así, ah ya esto es nuevo, iba a internet y buscaba el concepto de eso. Entonces como me	Me es difícil escuchar por la edad pero me empeño en reforzar con aplicaciones de internet. Me es más fácil la gramática, la misma que practico también por internet.	Problemas cognitivos. Gramática

		adelantaba a saber algo más, para que no me sorprenda en la clase, porque qué vergüenza que me pregunten y no sepas. Eso si no me gustaba.		
7	<p>¿Ha estudiado siempre con personas de diferentes edades?</p> <p>¿Cómo ha sido para ud. estudiar con personas en clases intergeneracionales?</p>	<p>He tenido un compañerito de 15 años: Pepito tengo que presentar mi tema. Nos dijeron cuál era tu lugar favorito de tu sitio donde habías nacido. Yo soy del Callao, nacida en Bellavista, yo he sido playera todo el tiempo. Cantolao la playa Cantolao, entonces yo presenté mi tema de la playa Cantolao, pero yo tenía que hablarlo, yo lo hablé pero me dijeron que tenía que poner una foto de fondo...</p> <p>...</p> <p>Me pongo a buscar esa foto que me puso este niño, José Poma. No encuentro esa foto. Linda, linda la toma. Incluso el profesor me dijo: me estas colocando una foto de una playa del extranjero. No le digo ese es el Callao, Cantolao, Chucuito, Callao. Linda la toma, no la ubico. Pero me puso linda la toma y hablé de mi Callao lindo. Así nos ayudamos, he tenido magníficos compañeros, de veras que si. Ellos también se sorprenden que una persona mayor estudie.</p> <p>Pero como yo les comento a ellos, mientras sean jóvenes traten de aprender lo más que puedan. No esperen tener 66 años como yo para aprender. Aprovechen su juventud en captar toda la información que tienen, a la larga les va a ayudar en sus carreras, en sus vidas y van a inculcar a sus hijos de igual manera.</p>	<p>Las clases de idiomas han sido con personas de todas las edades. Actualmente, la mayoría de veces, he sido la mayor de la clase, pero me siento bien cuando eso no sucede y hay alguien mayor que yo.</p>	Clases intergeneracionales

	<p>Cuanto más joven eres, tu cerebro capta todo no, yo tengo la bendición de Dios de que tengo buena memoria. Te capto, trato de aprenderlo, hay otras personas que no tienen esa facilidad a la edad que yo tengo.</p> <p>Tengo una compañera a la que también le encanta los idiomas le digo estudia italiano, no tienes para pagar, entra a internet, a aula fácil, allí te dan clases de italiano gratis. No entra.</p> <p>Tengo una compañera de promoción, también muy hábil mi amiga, también tiene mi edad, ella es de junio, yo soy de Agosto, ella está estudiando italiano pero con un profesor. Estudió en un curso que dio la municipalidad de San Miguel. El monto que pagabas por case no era mucho, conocí a su profesora, la miss es una amiguita que tengo ahora, y ella estudió allí italiano. Lo que pasa que ella no tiene como yo una constancia de la embajada de Italia que ha estudiado no, eso a la larga es oficial. Y ella no tiene tiempo, tiene una hija que es especial, tiene Asperger, es muy inteligente la niña, tiene ya 40 años y tiene que estarla vigilando, viendo, entonces no tiene tiempo. Entonces ella está tomando unas clases particulares de italiano. Y ella también me llama y me dice: ayúdame con esta tarea y la ayudo pues no. Hemos estudiado juntas. Ella no ha estudiado en instituto ella está estudiando con profesor particular. Son un grupo que tiene, el profesor la evaluó, ella le dijo que había estudiado 2 años italiano, ahora ella está siguiendo como un curso de conversación, le corrige y todo. Es otro mundo el de</p>		
--	---	--	--

	<p>ella. Ella es igual que yo, somos colegas en turismo. A mí me gusta aprender manualidades, juntas aprendimos a hacer chocolatería. Yo hago chocolatería. Teje pero no tanto como yo. He aprendido a hacer bijouteria. Aretes, pulseras, eso. Eso de allí he aprendido más. Ella tiene otras habilidades si te das cuenta. Ella también estaba estudiando el alemán por internet es de las mías. Así tengo varias compañeras que han estudiado, pero actualmente no están estudiando mucho. Se sorprenden que nosotras dos si estudiamos. Este año cumpla 51 años de secretaria. El año pasado cumplimos nuestras bodas de oro. Te digo mi amiga que se llama Jenny, nosotras somos las que organizamos. Cuando empezó la pandemia perdimos a una compañera. Ella era la promotora, la que armaba la fiesta, la que llamaba a las chicas. Murió mi amiguita pero no por Covid.</p> <p>...</p> <p>Clasificados por edades, No. El inglés no porque todas éramos de la misma edad en el colegio. Allí era promedio, pero cuando estudié en el ICPNA, la Católica que quise repasar el inglés se puede decir que yo era de la de más edad. Yo tenía 27 años y había jovencitos de 15m, de 18, de 27. En alemán si tuve, en ese tiempo yo tenía 29-28 años y me tocó ser intermedio, había unos jóvenes, yo estaba en el medio con 30-35 años, pero había personas de 40-45 años, allí si fui promedio de edad, ya no era la mayor de todas, era la del medio. Tenía personas mayores a mí</p>		
--	--	--	--

		<p>que también estudiaban y trabajaban en empresas. Y una de ellas, la chica, también secretaria, y a la par estudiaba el alemán y estudiaba francés. Bien simpática la amiguita, ella trabajaba en Deter-Perú. Eso fue en el alemán, en el italiano casi siempre he sido la mayor. En 2 o 3 ciclos he tenido a personas mayores que yo. Yo tenía 66, he tenido una señora que tenía 68 años, que suerte, había otra mayor. Después tuve un compañero, el Dr. Enrique, cardiólogo de Essalud, él tenía setenta y tantos, yo estaba contenta porque era la más chibola. Pero en este último tiempo he sido la mayor. Desde intermedio yo he sido la mayor. A excepción del Dr. Enrique.</p> <p>...</p> <p>Yo me lleno de la energía de ellos, yo los admiro porque tengo varias compañera, una psicóloga trabaja y está estudiando porque quiere hacer una maestría en Italia, la otra chica está en Italia pero es administradora, creo y quiere hacer una maestría en Italia por eso está estudiando el idioma. Y así, chicas que trabajan que están estudiando. Tengo el caso de un compañero, él es técnico en computación. Se puede decir que él trabaja independientemente, a la par es bombero.</p>		
8	¿Cree ud. que el docente modifica su clase según las	Yo he tenido dos o tres pasos, sin desmerecer a mis profesores, pero si tuve un caso muy especial, no te voy a dar el nombre, porque de repente Hermis la conoce. Supongamos que, junto con mi amiga que te comento, Anita, ella desde la primera clase nos dimos cuenta como trabajaba esa profesora, y nos dimos	Depende del docente, para algunos es más fácil avanzar con los que saben más. En otros casos, los profesores se detienen a preguntar si	Empatía del docente

	<p>características de los estudiantes que enseña?</p>	<p>cuenta que ella se inclinaba más por la persona que sabía más el italiano, que otras que no sabíamos tanto. Le preguntaba más al que le contestaba bien, o sea yo podía tener la respuesta pero a mi ni siquiera me llamaba. Como que era más fácil avanzar con el que sabe. En los grupos así como yo hay personas que están retomando el italiano, están recordando. El hecho de que ya lo saben, levantan la mano y contestan. Entonces en dos oportunidades, tanto Ana como yo, reclamamos reclamamos que estábamos aprendiendo y ella nos da entender como que ya teníamos que saberlo. Cómo voy a saber si recién estoy aprendiendo. Le era más fácil con la persona que sabía más.</p> <p>...</p> <p>En dos casos me ha pasado eso, pero los demás profesores si se han amoldado a la capacidad del grupo que tenía. Supongamos, muchos de mis profesores decían, a veces se señalaba y decían: Catalina has entendido? No tengo una duda con esto..., no he entendido esto, entonces explicaba. Pero yo pienso que así como yo dudaba, otro no tenía la fuerza para decir no entendí. Yo al hacerlo notar daba para todos en general. Si yo lo sé, y otro no lo sabe, lo pide y el profesor lo explica, para mi mejor porque refuerzo lo que ya sé. Para mi mejor si repiten do o tres veces, para mí mejor porque ya me queda grabado, mejor. Por ese lado no soy egoísta. Pero si he tenido profesores que han preguntado: quienes no han entendido y bastaba que uno diga que no había</p>	<p>has entendido y se preocupan por saber si vas avanzando.</p>	
--	---	--	---	--

		entendido y explicaba. En esos dos caso no, avanzaba no más.		
9	¿Qué agregaría, quitaría o mejoraría a los métodos y materiales que utiliza el docente en la sesión de clase?	<p>Son diferentes métodos en idiomas, a veces es el mismo métodos en otro.</p> <p>Que agregaría? Eso de que... me paso también en el alemán. En el alemán fue diferente porque también dictaban clases así como ahora que te dan gramática, hacen ejercicios. Pero casi como en tres ciclos. Porque yo llevé como siete ciclos, en tres ciclos me tocó un profesor alemán suizo y él, supongamos, el tema era la familia y había un diálogo: el papá, mamá, hijo hablaban... Él no decía como otros: hagan un diálogo parecido, no, nos hacía hacer teatro, nos llamaba, tú eres la mamá, tú eres el papá, y teníamos que improvisar, con las palabras teníamos que improvisar en el momento. Tres ciclos estudié así. Si me gusto porque no hablaba, soltaba la lengua, y eso no he visto en italiano. En italiano si te dicen prepare un diálogo, un grupo de personas, entonces tú hablas, la otra habla. Buenos por lo mismo que estamos en Zoom. Pero eso si lo vi en alemán. Si podría ser, porque se hace amena la clase, más interactiva, y de paso que los demás compañeros, cuando alguien se equivocaba al expresarse de la gramática, algo, lo hacían notar: no puso bien el verbo, no conjugó bien, cosas así, pero no para que se sientan mal sino por motivos de corrección. Pero era ameno porque había temas, que eran un viejito y tenía que hacer los gestos de un viejito, un chibolo era bien amena la clase por ese</p>	Los métodos de enseñanza son diferentes. Algunos docentes son más dinámicos que otros, más creativos y potencian la participación.	Métodos dinámicos

		<p>lado. En italiano no he visto eso, en italiano es para audios, interpretar lo que has escuchado, hacer diálogos, igual debes haber estudiado francés también. Pero a mí me llamó la atención en alemán que nos hacían salir adelante y tenías que improvisar tu diálogo con tus palabras delante de todos y era al azar, nada que te doy 5 minutos para que prepares, no tú, tú y tú y a hacer el dialogo. El chico éste era un joven, le decíamos el Cristo pobre porque era delgado, tenía el pelo como Cristo, era muy simpático también, pero en sí el alemán es un poco severo, recto si no lo tomas así no aprendes, es mucha voluntad, el alemán es fuerte.</p>		
10	<p>¿Cree ud. que el docente que se dedica a la enseñanza del adulto mayor necesita alguna preparación o debe desarrollar habilidades adicionales o con la experiencia</p>	<p>Pienso que no, Cuando hay personas mayores de repente, yo capto rápido, escucho bien un poco todavía, pero hay otras personas que son adultos mayores son poco más lentos. Entonces lo que yo pienso es que debe primar es la paciencia, deben tener un poquito más de paciencia cuando les toca personas mayores. Eso sí pido yo eso. Porque no es lo mismo que entienda un joven a que te entienda una persona mayor. El joven está fresco, está nuevo, está buscando lo nuevo, en cambio nosotros ya hemos vivido, algunos han estudiado pero tenemos otro tipo de enseñanza. Ahora es más rápido con los chicos, todo es por internet por eso es más rápido. Nosotros no hemos gozado de esto en nuestra juventud. Si eso yo lo hubiera tenido de joven, ahorita sería más que Bill Gates. Claro es la diferencia, entonces nosotros si</p>	<p>No. Sería bueno que los docentes desarrollen la paciencia y la empatía. Deben comprender que no tenemos las mismas habilidades de un joven pero si la motivación de aprender.</p>	<p>Preparación docente</p>

	es más que suficiente?	necesitamos un poquito más de consideración y paciencia. Más que nada paciencia.		
11	¿Las sesiones de idiomas deberían empezar con un curso de introductorio en el manejo de herramientas digitales?	<p>Me ha pasado dando un examen. Me pasó. No sé qué hice se me borró el examen. Tuve que llamar al profesor y decirle que se me había borrado. Y me dijo ya, tranquila empieza de nuevo. Como yo ya había mis respuestas, me fue fácil porque marqué lo que había ya había hecho. Recuperé el tiempo, pero no sé qué hice y se me borró todo. Dios mío que hago. Tuve la tranquilidad de llamarlo y decirle que se me había borrado el examen. Me dijo comience de nuevo.</p> <p>...</p> <p>En cuestión de clases online pienso que deben tratar de...</p> <p>...</p> <p>Pienso que las personas que toman el curso y nunca han llevado una clase en zoom, previo al inicio de clases deben de dar unas pautas. Yo hasta ahorita, no se compartir un Word en Zoom. No sé. Yo digo, yo entro al Word y veo: cómo hago? como lo pongo? Y algunas cosas en classroom lo he aprendido porque tengo que aprender, tengo que hacer algo. Mi hijo también tiene bastante paciencia y me dice: mamá: haces esto...yo te enseñó tres veces a la cuarta ya no te enseñó, me dice. Si he aprendido algunas cosas para mandar mis audios pero cuando comenzó la pandemia yo me estresaba con el Zoom. Me tocaba de nervios, entonces mi hijo me dijo: no mamá descansas y después lo retomas.</p>	Es necesario iniciar la primera sesión de clase, dando las pautas sobre el manejo de herramientas y así evitar cometer errores y demoras que puedan perjudicarnos y perjudicar a los demás en clase.	Manejo de herramientas digitales básico

	<p>En ese tiempo que paré no tenía clases con Zoom, pero si buscaba en internet temas para estar al día. Ahora un poquito que manejo más el zoom. Después también que pasó que en mi trabajo, las agencias mayoristas, a mí me capacitaban por zoom. Lo que aprendí en clases ahora lo practico con mis capacitaciones. Pero me falta todavía aprender más mandos, como enviar, yo veo que a las chicas el profesor les dice: tómenle una foto a la pantalla. Lo he intentado con mi celular pero me sale borroso.</p> <p>...</p> <p>Bueno, lamentablemente ahora es online, los libros son digitales, no me gusta mucho. Por eso yo cuando a veces nos dejan algunas lecturas, yo lo grabo y lo imprimo. Porque estar prendiendo la máquina, estar así leyendo, ay no. Mi hojita acá y yo lo leo. Siempre he tratado de adquirir mis libros, me gusta, tengo mis libros de alemán, mis libros de tejido, mis libros de decoración, porque también estudié un tiempo decoración, ahora mis libros de italiano lo que encuentre, lo que me compartan, mira encontré un artículo, lo imprimo y después lo leo. Eso sí me gustaría que hubiera más facilidad para adquirir los libros físicos, porque no solamente yo, también mis compañeros los mayores también quieren tener el libro porque es más fácil leerlo en físico que por el internet. A nosotros ay nos afecta esta parte de acá: la cervical, me tengo que estar agachando, poner más arriba la computadora para no tener problemas porque te duele el cuello por estar así leyendo. Los chicos no porque</p>		
--	--	--	--

	<p>los chicos se acostumbran. Espero que cuando sean mayores no les duela el cuello. Pero para personas mayores pienso que deben ser los libros físicos, otra cosa que los profesores tengan paciencia y consideración por nuestra edad. Muchos que sí, y nos den siempre la oportunidad de poder estudiar. Aunque allí en el instituto no hay límites de edad. Creo que si es a partir de los 15 para arriba. Tuve un niño, jovencito, él y su papá los dos estudiaban juntos conmigo. Lindos. Los dos, pero a la hora de los trabajos los tenían separados, porque no está bien no, pero si se ayudaban entre ellos. Ellos también han colaborado mucho conmigo, Jhoncito también ha colaborado mucho conmigo bien, entonces lo que más me gustaría es que les den oportunidad a las personas mayores, no necesariamente de mi edad. Porque adulto mayor creo que es a partir de los 60, tal vez de los 50, porque yo conozco personas que a los 50 años ya están presentando signos de de Alzheimer o Parkinson, entonces yo pienso que muchas veces las enfermedades se podrían evitar si las personas mayores estaríamos activas. Principalmente en las amas de casa, darles la oportunidad que tenga algo más.</p> <p>...</p> <p>Entonces que hago yo con las chicas...tengo acá los correos y teléfonos desde el primer ciclo. Tengo la relación de todos mis compañeros. Ahora lo he hecho por ciclos. Cada uno es un ciclo. Y siempre trato cuando es alguien nuevo y me dicen trabaja con tal y</p>		
--	---	--	--

	tal, y es nuevo lo primero que hago es le pido su teléfono. Porque a veces te dicen, tienes el teléfono de tal y nadie tiene su teléfono. Entonces cuando son chicos nuevos, en el grupo han sido nuevos, he tratado de pedirle sus teléfono, claro pidiendo autorización si puedo comunicarme con ellos por whatsapp. He tenido magníficos compañeros, principalmente los chicos, María tú no te preocupes, hazlo no más que yo te lo paso. A mi whatsapp me pasan y yo de allí lo escribo. Entonces magníficos compañeros que han tenido mucha paciencia,		
--	---	--	--

N°	Preguntas	Entrevistado E2	Conclusiones	Codificación
1	¿Cómo nace el interés por estudiar un idioma.	Lo que pasa es que mi abuela es italiana, es hija de italianos, y ella siempre me hablaba en italiano, y toda la vida, desde que yo estaba chiquita ella siempre andaba con su idioma y recitaba en italiano, cantaba en italiano, yo repetía las canciones en italiano, sobre todo las del Festival de San remos, de Rita Pavone, y Domenico do Modugno de todos los cantantes y italianos yo me las aprendí de memoria. Pero después cuando tuve la oportunidad de estudiar italiano en la municipalidad de San Miguel, que acá de donde yo vivo, enseñan idiomas, y yo aproveché que era barato entonces me puse a estudiar. Y ahora me risa porque yo sabía de memoria las canciones y ahora las conto con mayor entendimiento, porque ya sé a qué se refiere.	La oportunidad de estudiar para cumplir un anhelo de la infancia.	Oportunidad de aprender

		Ya las comprendo.		
2	¿Qué diferencia encontró al aprender una lengua en esta nueva etapa de su vida con haberlo aprendido más joven?	<p>Te voy a decir que estudiar joven es mucho mejor, porque tú aprendes más rápido. Yo me he dado cuenta que no tiene nada que ver la edad, sabes porque te lo digo por experiencia. Yo tengo mi sobrina, mis sobrinas son de la edad de mis hijas, de 30 años, y ella nunca había aprendido el inglés. Ay tía que difícil, difícil? Le digo, el inglés es papayita al lado del italiano, será porque yo he estudiado en el colegio, entonces me doy cuenta que cuanto menor estudias, es mejor. Será porque yo he estudiado en el colegio para mí el inglés es, así como dicen, papayita... En cambio ella empezar a estudiar inglés a los 30 años se le hace pues difícil. Ay Sofía, le digo el inglés es facilísimo, tienes el To Be y la conjugación es igual, los verbos no cambian, en cambio tú vas al italiano el verbo cambia completamente, cada tiempo es un rompecabezas. Cada tiempo es una cosa que te saca canas verdes. En cambio el inglés para mí todo es igual: have, has, had, y nada más, no se si tu sabrás inglés, para mi es una cosa facilísima. Pero, cuál es la diferencia, cuando tú tienes la base de un idioma, se te hace todo lo demás más fácil. Hasta el francés que lo veo yo y el portugués, digo lo voy a poder aprender rapidito. El portugués tiene bastante de italiano, como también de castellano, igual que el catalán y el francés, lo difícil es la pronunciación. Porque cuando yo escucho las películas en francés, veo muchas palabras fáciles, cuando veo el alemán veo muchas</p>	No se me hizo difícil aprender a mi edad porque yo estudié idiomas en el colegio, pero sé que hay personas más jóvenes a las que les causa problemas.	Motivación intrínseca

		<p>palabras del inglés, porque se parece también al inglés: porque en inglés y es: and y en alemán es und entonces se parecen. Hay muchas palabras que se parecen. Muchas palabras del alemán lo agarran del inglés, perro, gato también se parecen.</p>		
3	<p>¿Qué diferencia encontró aprender una lengua después de tanto tiempo?</p>	<p>Con el italiano si ha sido una diferencia. En el inglés, en el otro no. Porque yo no he estado solamente acá. Sino que, para no olvidarme, para acompañar porque tengo una mi hija especial, una hija que tiene una personalidad diferente se dice, entonces para apoyarla a ella como a ella también le gustan los idiomas... Mis dos hijas han salido bien inteligentes, sobretodo que tienen facilidad para los idiomas, bueno tiene a quien salir, mi esposo es una buena persona que tiene muy buena memoria, entonces ellas han salido igual. Pero como mi hija es especial, entonces yo le he acompañado varias veces al Británico, la he acompañado también, a este centro de idiomas que está en el centro de Lima, en Guzmán Blanco, no me acuerdo como se llama. La cosa que una amiga enseñaba allí hace 2 años- 3 años, así que me compré los libros, gasté un montón de plata. Buenos la cosa es que antes que llegara la Pandemia. En el inglés no encontré diferencia, nos trataban igual a todos, no había ningún interés por parte de la profesora de enseñarme más o no. Sin embargo, ahora que estoy por Zoom, con este profesor nativo, él si tiene bastante condescendencia conmigo, además que yo soy mayor que él, también, 10 años mayor que el profesor.</p>	<p>La diferencia es que ahora tengo más tiempo y las clases que llevo con profesor particular las llevo sabiendo que el profesor trata de no ponerme nerviosa y prefiere darme las tareas para que yo pueda hacerlas en casa y que necesito un poco de tiempo para responder.</p>	<p>Necesita tiempo para aprender</p>

	<p>Entonces él sí parece que tiene bastante psicología y se ha dado cuenta como soy, entonces trata de no ponerme nerviosa y prefiere darme las tareas para que yo pueda hacerlas en casa, es que él sabe que así yo me concentro y puedo hacerlo mejor que cuando me pregunta en el momento. Él sabe que yo me pongo un poquito, me bloqueo un poquito. Sin embargo me lo deja para la casa, entonces él tiene pedagogía.</p> <p>El profesor que me está enseñando la mayoría de sus alumnos son mayores. En el grupo de conversación son todas señora mayores de 60 para arriba.</p> <p>El grupo de conversación son todas mayores de 50 o 60 para arriba.</p> <p>El italiano me va a enseñar conversación.</p> <p>...</p> <p>Hace 15 años empecé a estudiar acá en la municipalidad, y ahora conocí a un grupo de amigas que están en conversaciones, me presentaron a un nativo de Italia, entonces estoy pagándole a él mensual para estudiar italiano con un profesor nativo. Obviamente yo tengo la base, veo los libros que tengo a la mano, veo que se está viendo a algunos programas que yo estudié, entonces veo por ejemplo que estamos en una parte del verbo, la conjugación de los verbos, estoy viendo que se está siguiendo el mismo programa se puede decir.</p> <p>Ahora estamos terminando un repaso de todo lo que es básico para entrar a conversación.</p> <p>Justamente hoy día tuve clase, acabamos de terminar a las 5, y estoy por entrar al grupo de gente que habla.</p>		
--	--	--	--

		<p>Y aparte para no olvidarme el inglés justo acabo de enviar un correo a otra escuela de idiomas que me han recomendado, solamente para hacer conversation en English para no olvidarme, porque tengo también la base de inglés. Como me gustan mucho los idiomas. Aparte no quiero olvidarme porque a la hora que viajo, porque nos encanta viajar con mi esposo, bueno ahora no hemos viajado por la situación económica pero dos veces que hemos ido a Europa, porque tengo a mi hermana allí viviendo. Tengo familia allá en España, en Italia, en varios sitios de Europa, en Alemania, entonces, no me gusta depender de alguien, es que soy muy independiente, no me gusta estar esperando a que me traduzcan ni nada, me gusta valerme por mi misma. Por eso es que estoy repasando nuevamente para no estar allí esperando a que me estén traduciendo. A parte que me gusta el Alemán. Mi hija que ha estudiado alemán, me envió su catálogo. Entonces basándome en eso, que tiene audio y tiene video, entonces yo voy escuchando el alemán. Comencé también con eso que lo tengo en otro cuaderno pero estoy esperando ahora terminar el italiano para ya seguir con el alemán. Que también me gusta, lo que pasa es que he tenido una base que es el inglés y todo lo demás se te hace más fácil. Al menos para mí oído, para mi entendimiento.</p>		
4	¿Qué retos ha representado para ud.	No me ha significado ningún reto. Me gusta tanto que yo quisiera seguir. A mí cuando me gusta algo, no me doy cuenta del tiempo,	Ningún reto. Me gusta lo que hago.	Perseverancia

	aprender una lengua a esta edad?			
5	¿Qué estrategias adicionales (estrategias de metaaprendizaje)? utiliza para mejorar su proceso de aprendizaje y superar las limitaciones propias del idioma?	<p>Si exactamente, entro a la página de google y pongo a los chicos que han colgado sus clases en zoom.</p> <p>Pongo por ejemplo el subjuntivo en italiano, o el verbo tal en tal tiempo, o lo que yo quiero saber en italiano y ahí sale de frente. Si acudo, no solamente al profesor. Es lo mismo, yo me doy cuenta que el profesor, también agarra de allí, porque veo que son los mismo ejercicios. Solamente que yo para practicar más agarro los ejercicios.</p> <p>Aparte que los libros que tengo acá, con los que ya estudié son los mismos, con otros ejercicios diferentes pero que tienen que ver con el tema.</p> <p>...</p> <p>Repaso y entro a esa página de Youtube, puedo poner Jenny Gomez en italiano, tal verbo, o tal conjugación, y otra vez lo vuelvo a escuchar una y varias veces, de repente no con ella sino con el otro chico que conozco que están allí en you tube y hago los ejercicios, porque ellos te mandan para rellenar ejercicios. Entonces hago los ejercicios y todo. Ellos te mandan te dejan ejercicios, después lo revisan para que sepas en que te has equivocado. Yo lo reviso, voy poniendo check viendo en qué me he equivocado.</p> <p>El profesor envía yo lo imprimo y lo leo.</p> <p>Siempre tomo apuntes. Trato de escuchar películas en italiano y canciones en italiano. Ahora he apuntado un</p>	Utilizó las páginas de internet (google) para buscar información, practicar y despejar dudas. Sigo a algunos youtubers italianos, hago los ejercicios en línea, tomo apuntes y escucho música en mi celular.	Uso de herramientas tecnológicas y técnicas aprendidas en la juventud

		chico que me han dicho allí, entonces ahora lo escucho en la computadora, o acá en mi celular, porque yo paro con mi celular para todos lados. Más paro con el celular.		
6	¿Existe alguna habilidad que ha desarrollado o domina con mayor facilidad que otra?	<p>Me he dado cuenta últimamente que a mi edad, ya tengo 69 años. Me he dado cuenta que hace 1 año yo tenía una vida muy sedentaria, antes de estudiar. Estaba como que apagándome. Olvidándome las cosas como es normal, pero desde que he empezado a estudiar y hago también baile de marinera, trato de salir a bailar para hacer una actividad. Como que las cosas se me están haciendo más fáciles. Estoy mejorando mi memoria.</p> <p>Me he dado cuenta que mis amigas de mi edad, no están modernizadas con la tecnología. Por más que yo les explico su cerebro no les da. Entonces le pregunto. Qué haces tu? Estudias algún idioma? Haces algo? No, yo solamente veo TV. Eso es malo, hace que el cerebro se quede, no piense, se sienta que está atrasado. A parte que hay muchas cosas que influyen o que les aqueja o que tiene un esposo que no las apoya y las deja así como atrasadas. Eso no es bueno. Eso me ha ayudado a mí, a comprender un poquito más las cosas, a estar al tanto de todas las cosas. No estar así divagando. Eso es lo que ayuda de los idiomas, estar siempre activa. Las personas que trabajan también, están pilas.</p> <p>Mira que tengo problemas de sordera, yo escucho el idioma con audífonos del celular, no con audífonos del</p>	A pesar de los problemas de mi edad, me he dado cuenta que mi capacidad cerebral ha mejorado en comparación a cuando llevaba una vida sedentaria antes de estudiar.	Mejora en la función cerebral.

		<p>audifoneo no, con audífonos del celular para poder entender mejor, aun así yo le entiendo bien, porque tengo la base, ya estoy en básico ahora estoy llegando al intermedio, y en el intermedio ya se entiende mejor. El vocabulario es amplio, lógicamente que hay un montón de palabras. Imagínate que hay palabras que todavía no sé, siento que ya se todo, pero siempre hay una palabra, otra...</p>		
7	<p>¿Ha estudiado siempre con personas de diferentes edades? ¿Cómo ha sido para ud. estudiar con personas en clases intergeneracionales?</p>	<p>No tiene nada que ver la edad, nosotros somos joviales igual que tú. ... Muy buena porque parece que para ellos no se dan cuenta la edad, sino que ven solamente lo que aprendemos, lo que sabemos, lo que podemos aportar o lo que podemos intercambiar no hay edad allí, en los idiomas no hay edad.</p>	<p>No considero la edad una diferencia ni veo que los docentes hagan diferencias.</p>	<p>Clases intergeneracionales</p>
8	<p>¿Cree ud. que el docente modifica su clase según las características de los</p>	<p>No solamente hace eso, por ejemplo, a que está atento él, se pone a pensar y hace lectura o sino cuenta un cuento en italiano y me pregunta y me dice en italiano: Has comprendido de que se trata? Me puedes decir un resumen, entonces yo le hago un resumen, puedo hacerlo escrito o puedo hacerlo verbal. ...</p>	<p>Si, mi profesor está atento a todo.</p>	<p>Empatía del docente</p>

	estudiantes que enseña?			
9	¿Qué agregaría, quitaría o mejoraría a los métodos y materiales que utiliza el docente en la sesión de clase?	Me gusta no tendría nada que añadirle. Me he puesto a pensar en eso no creas que no. Yo creo que las horas, las dos horas que a veces tenemos, no son suficiente, porque cansa también.	Me gusta el tiempo y como está diseñada la sesión	Ambiente de aprendizaje
10	¿Cree ud. que el docente que se dedica a la enseñanza del adulto mayor necesita alguna preparación o debe desarrollar habilidades adicionales o con la experiencia	También he pensado eso. Pero yo creo que él hace todo lo posible, es una persona que está atenta a todo.	Sí, mi profesor está atento a todo.	Docente preparada

	es más que suficiente?			
11	¿Las sesiones de idiomas deberían empezar con un curso de introductorio en el manejo de herramientas digitales?	<p>Por zoom. A mí me parece que son más personalizadas que en grupo.</p> <p>A mí me enseñaron cuando recién salió el internet, yo soy mecanógrafa en inglés, igual que mi amiga, nosotras hemos estudiado todo en inglés: taquigrafía, mecanografía y hasta contabilidad en inglés. Pero cuando llegaron la computadoras, lógicamente yo estaba en la calle. Como se mecanografía yo agarré la computadora y empecé a escribir, yo dije hay esto es facilito para poder escribir, pero luego me di cuenta que había un teclado en inglés y otro teclado en castellano, y aparte de eso había que saber todas las cositas que habían allí, los dibujitos, se puede decir, de cada tecla, que significaba. Entonces allí si tuve que acudir a mis hijas que estaban en secundaria para que me enseñen.</p>	Es necesario tener al menos una formación en el manejo de herramientas tecnológicas, sino se recibe en clase, podemos pedir apoyo en casa.	Manejo de herramientas digitales básico

N°	Preguntas	Entrevistado E3	Conclusiones	Codificación
1	1. ¿Cómo nace el interés por estudiar un idioma?	<p>Buenas tardes, yo ya había estudiado inglés cuando era más joven. En el colegio nos enseñaron inglés y, cuando tuve 25, 26 años, estudié formalmente inglés. Y lo terminé en esa época hasta el curso avanzado, pero, más allá de escuchar una canción en inglés nunca se practicó el idioma, nunca se pudo consolidar digamos. Probablemente me deje entender, puedo leer, entiendo la mayor cantidad de cosas que leo, escuchar a una persona que habla pausada, pero hay personas que hablan a diversos ritmos, pero allí no logro entender. Eso me paso con el inglés. Pero ya en esta etapa de mi vida, empecé a estudiar italiano a causa de la pandemia. Ya en el 2015-2016 había tenido la inquietud de estudiar porque me gusta estudiar. El hecho de estudiar me es agradable y había pensado estudiar un idioma, mi primera opción fue el portugués. Pero por motivos de la distancia entre mi trabajo y mi domicilio, hay 20 km de distancia entre uno y otro y, con el tráfico de Lima es imposible salir a las 6 de la tarde y llegar a un instituto donde uno pueda aprender un idioma de forma presencial. Pero cuando estudié en la pandemia, me estresé. Por no tener ese tiempo de viaje, aunque sea paradójico, esa hora y media de traslado en el bus aunque sea el retorno. Ya no lo tenía. Era un tiempo en el que yo leía, miraba el face, escribía algunos whatsapp. Era un tiempo de relax aunque parezca irónico. Y me estresé porque no tenía un espacio propio. Estábamos todos en casa trabajando, gracias a Dios, pero no tenía mi</p>	La inquietud de aprender una nueva lengua porque me gusta estudiar.	Interés de aprender

		<p>espacio, entonces decidí estudiar un idioma. Y busqué, estaba entre el portugués e italiano y decidí estudiar italiano. Empecé a estudiar sábados por la tarde. Trabajaba de Lunes a Viernes y los sábados trabajaba medio día. Y ese fue el motivo por el que empecé a estudiar.</p> <p>Y elegí el italiano porque me pareció que iba a ser más sencillo que el portugués, pero en realidad no es tan sencillo.</p>		
2	<p>¿Qué diferencia encontró aprender una lengua en esta nueva etapa de su vida con haberlo aprendido de más joven?</p>	<p>Hay una diferencia muy grande. Yo recuerdo que mi primer contacto con el idioma inglés fue en casa de una tía que estaba pagando una profesora particular para uno de mis primos. E iba a jugar a casa de mis primos entonces como estaba la profesora yo también escuchaba. Pero recuerdo claramente que era vocabulario, animales, colores, cosas y, yo tenía muy buena memoria en esa época, entonces me resultaba muy sencillo aprender. Ya cuando he tenido 27-25 años, me ha sido sencillo porque me gustaba la música en inglés. Y como vemos toda nuestra cultura a estado bombardeada todo este tiempo del idioma inglés: en la música; yo en el trabajo empecé a programar y los manuales y los textos estaban en inglés, entonces con lo que había aprendido en el colegio me era suficiente para entender esos textos y también, en ese momento de mi vida decidí que quería estudiar algo y me puse a estudiar idiomas. Fue muy sencillo. Digamos el inglés estaba alrededor. En el caso del italiano, pensé que iba a ser muy sencillo porque bueno el idioma se parece mucho, cuando uno</p>	<p>Para mí fue mucho más fácil aprender inglés de joven, porque nuestra cultura estaba impregnada del idioma, pero en el caso del italiano, pensé que era fácil, pero las estructuras son complejas y no hay con quien practicarlas.</p>	<p>Motivación intrínseca</p>

		<p>escucha el italiano hay muchas palabras que son conocidas, pero ya cuando uno lo va estudiando hay diferencias y hay estructuras gramaticales y una serie de cosas que resultan más difíciles. La ventaja es que me gusta estudiar, sino me gustara estudiar hubiera sido muy, muy difícil. Entonces si he podido mantener el ritmo, pero reconozco que no ha sido igual de fácil memorizar algunas cosas, ya a esta edad es un poco más complicado memorizar las cosas. De paso que uno siente que se olvida de las cosas: oye que iba a hacer...y no me acuerdo que iba a hacer. Nos sucede a todos de manera natural y supongo tiene alguna influencia con el aprendizaje del idioma.</p>		
3	<p>¿Qué diferencia encontró aprender una lengua después de tanto tiempo?</p>	<p>Era el mayor de mi clase. Hasta hace unos seis meses conocí a una persona que era mayor que yo. Estaba estudiando, por la cual siento mucha admiración. La diferencia era la herramienta básicamente. Que hemos hecho un aprendizaje virtual. Y lo otro es que en esta época hay herramientas que no había en mi época. En mi época, cuando tenía 27 años, tenía que escuchar una canción en inglés, era lo más cercano a practicar el idioma. Ahora hay el youtube, hay una serie de youtubers que se dedican a enseñar con metodologías diversas el idioma, uno puede escuchar noticias en italiano, escucho el Rai doi en italiano, uno puede ver la exposición de una universidad extranjera sobre arte, sobre política, sobre cualquier tema. Son herramientas muy valiosas que nos ayudan. Y otro, los libros. A mi me gustaba leer los libros en físico, pero resulta que son costosos y demora en traerlos, así que la otra</p>	<p>La mayor diferencia fue el uso de la tecnología en las sesiones de clase y fuera de ella, porque puedes acceder a clases y conferencias sin estar en otro país.</p>	<p>Tecnología como herramienta de aprendizaje</p>

		<p>herramienta ha sido la lectura en el celular con libros electrónicos.</p> <p>...</p> <p>Los libros de clase son físicos pero los complementaba escuchando videos en youtube sobre los temas que tocábamos en clase.</p>		
4	¿Qué retos ha representado para ud. aprender una lengua a esta edad?	<p>Al principio el horario de sábado en la tarde a muchos les parece un poco cansado, tedioso, pero a mí me era cómodo. Terminaba de trabajar y era un espacio, como le digo era mi espacio por eso me sentía muy cómodo. Pero al corto tiempo, se acabó el turno porque era un horario muy pesado para los más jóvenes. Tuve que pasar al horario de sábado en la mañana y tuve que pedir permiso en el trabajo para llevar el curso en ese horario. Gracias a Dios se pudo hacer y; terminé el básico e intermedio de esa manera. Pero después para hacer un avanzado, recomiendan hacer un curso avanzado porque el instituto italiano convirtió lo que era su curso avanzado en un curso de preparación para dar un examen CELI, y el único horario que había era de 7 a 8:50 de la mañana, de 7 am a 8 y 50 yo ya estaba trabajando, entonces el reto fue ese porque tuve que cambiar mis horarios. Yo empiezo a trabajar a las 9 y tenía que llegar a la oficina a las 7 de la mañana para poder atender la clase hasta las 8: 50 y continuar con mis labores normales. Básicamente ese ha sido el reto, lo demás ha sido muy placentero, muy cómodo.</p>	<p>Los horarios no eran compatibles con mi trabajo, así que tuve que adaptarlos, gracias a la comprensión de la empresa.</p>	<p>Perseverancia.</p>
5	¿Qué estrategias	<p>Como le comento escucho a un historiador italiano que se llama Alessandro Barbero quien tiene una</p>	<p>Utilizo herramientas de internet para reforzar.</p>	<p>Uso de herramientas tecnológicas.</p>

	<p>adicionales (estrategias de metaaprendizaje)? utiliza para mejorar su proceso de aprendizaje y superar las limitaciones propias del idioma?</p>	<p>vocalización muy clara, habla a un ritmo adecuado. Un día estuve trabajando, escuchando canciones en italiano y de pronto escucho hablar a esta persona y, me resulto fácil escucharla y empecé a escucharlo desde entonces. Estos youtubers, como le comento, refuerzo algunos temas que no me quedaron muy claros con youtubers que se especializan en educación en italiano, después escucho música en italiano, ya tengo una lista de reproducción que me dura 5 días de canciones en italiano de diversas épocas, últimamente he estado leyendo, ya cuando he entrado al avanzado, he empezado a leer novelas en italiano y, lo último que hice fue cambiarle al Netflix el idioma. Le puse al Netflix el idioma italiano entonces me ofrece doblajes en italiano. Estoy viendo constantemente series en la televisión, porque me gusta mucho ver la televisión con ese idioma como base.</p> <p>...</p> <p>Durante las clases tenía un traductor abierto. Un traductor, una página para conjugación de verbos y el texto también lo teníamos en digital. Usualmente tenía mi libro abierto pero había ocasiones en las que tenía algún texto o algún material adicional que nos había brindado el profesor lo tenía abierto en digital.</p> <p>Diccionario, una aplicación para conjugar verbos y, que lo usaba básicamente para verificar lo que estaba haciendo porque a uno le entra la duda: estaré conjugando bien, no estaré conjugando bien: entonces</p>	<p>Veo videos, sigo a youtubers, escucho música, incluso, cambié el idioma a Netflix para poder escuchar mis series en italiano.</p> <p>En clase, utilizo diccionarios virtuales, aplicación de conjugación de verbos en línea. Antes todo era físico.</p>	
--	--	---	--	--

		<p>una vez que decía para mi esta es la conjugación correcta iba a revisar si estaba en lo cierto o no.</p> <p>...</p> <p>Cuando estudié inglés era tener un diccionario físico a la mano y el libro, eran las dos únicas cosas. Toda esa variedad que existe ahora lo hubiera querido tener hace años.</p>		
6	¿Existe alguna habilidad que ha desarrollado o domina con mayor facilidad que otra?	<p>El escuchar me resulta mucho más fácil. Escribir, escribo pero si reconozco que tengo que mejorar, ¿porque? Porque las herramientas modernas tienen una desventaja. Yo uso el Word con el corrector en italiano, entonces tal como escribo, al igual que en español, me va corrigiendo en italiano hace lo mismo. Entonces últimamente he optado por escribir un wordpad, que no tenga el idioma en italiano, lo escribo en italiano y lo pego al Word para saber dónde están los errores. Entonces todavía me falta producir mucho más en italiano. Como comprensión de lectura no tengo problemas, el hablar el inconveniente es que no hay con quien hablar. Yo terminé de estudiar en Noviembre, durante Diciembre no he hablado con nadie y Enero tampoco. Pero ya estamos en coordinaciones con un amigo para juntarnos y conseguir un profesor y tener algunas horas de conversación a la semana para no perder la habilidad.</p>	<p>Me es más fácil entender lo que hablan, pero debo reforzar mi escritura. Respecto a la comprensión de lectura no tengo problemas. Pero desde que terminé en noviembre, no he podido practicar el italiano.</p>	<p>Escucha y comprende mejor de lo que escribe.</p>
7	¿Ha estudiado siempre con personas de diferentes	<p>Clases mixtas. Ha habido momentos en los que ha habido una persona de 15 años. Pero la mayoría estaba entre 20 y 40 ese era el rango de edades donde más gente había. Me ha tocado estudiar con dos hermanos, tres personas que eran familia: una</p>	<p>En las clases han participado personas de todas las edades, incluso grupos familiares</p>	<p>Clases intergeneracionales</p>

	<p>edades? ¿Cómo ha sido para ud. estudiar con personas en clases intergeneracionales?</p>	<p>pareja de esposos y la cuñada. Después había dos hermanos que estaban estudiando. De hecho le he dicho a mi hija que la próxima vez que me ponga a estudiar portugués, le digo, estudiemos juntos, en clases virtuales, porque es una experiencia bonita.</p> <p>...</p> <p>Todo el tiempo cuando he sido el mayor. Yo tengo la particularidad que a mí me gusta participar mucho en la clase. A veces he tenido que quedarme callado para que los demás participen, pero si me ha tocado que personas muy jóvenes después me escribían por whatsapp para preguntarme que tarea había porque no pude ir. Pero me encontrado con gente profesional que ya está trabajando, casados, con hijos, como muchos estudiantes universitarios que están empezando a trabajar. Entonces, el nivel cultural de las persona ha sido bueno, el respeto entre todos también ha sido bueno. No se ha notado que era el tío de la clase.</p> <p>...</p> <p>Yo preferiría con clases mixtas pero si hubiese clases para adultos mayores, creo que la diferencia tendría que ser que un adulto mayor tiene una experiencia de vida mucho más amplia. Entonces se pueden conversar de muchos más temas. En teoría, el nivel cultural de las personas debería ser un poco más alto. Recuerdo mucho en una clase que tuvimos, el profesor estuvo haciendo una serie de ejercicios, cómo tratar de describir un animal, en idioma italiano, cuyo nombre no sabíamos que era, y resultaba que había</p>		
--	--	---	--	--

	<p>una chica muy joven que venía de Chiclayo, y nosotros le decíamos es un animal que cuando se asusta deja la cola y se va corriendo, es un reptil. Y no se le cruzaba por la cabeza que era una lagartija. El profesor nos decía que esa era la experiencia de vida que cada uno ha tenido. En mi época, cuántas lagartijas he visto, pero quien no ha visto nunca una lagartija no va a poder nombrarla nunca. Supongo que cuando se tiene un grupo de adultos mayores, se puede conversar de experiencias de viaje, experiencias laborales, experiencias de familia, que son totalmente ajenas para un joven de 20 años, 25 o de 30 años. Un adulto mayor, pasó por altibajos en la vida años, problemas maritales y muchas alegrías, situaciones económicas que el Perú ya ha vivido, por ejemplo; que un joven ni se imagina que existieron o que no les cabe como pudo haber sido. Por ejemplo, a mí me tocó estudiar en una universidad nacional, y hace unos días conversábamos con mi hija, hicimos cuentas: si pues, yo digo, yo terminé de estudiar mi carrera sin repetir un solo ciclo, sin jalar un solo curso, pero terminé en 7 años. Hice 10 ciclos, pero los hice en 7 años por las huelgas. Es una experiencia que no existe ahora, entonces: si hay una clase para adultos mayores, debería ser mucho más rica en temas culturales, que no se da en una clase mixta. Un joven que está en el colegio o todavía terminando el colegio no entiende de cosas laborales, no entiende de problemas de la vida porque todavía no tiene ninguna responsabilidad que asumir. Entonces, son visiones</p>		
--	--	--	--

	<p>distintas. Eso es lo que pienso que debería ser una clase para mayores: una clase de conversación más amplia.</p> <p>...</p> <p>Todo el tiempo cuando he sido el mayor. Yo tengo la particularidad que a mí me gusta participar mucho en la clase. A veces he tenido que quedarme callado para que los demás participen, pero si me ha tocado que personas muy jóvenes después me escribían por whatsapp para preguntarme que tarea había porque no pude ir. Pero me encontrado con gente profesional que ya está trabajando, casados, con hijos, como muchos estudiantes universitarios que están empezando a trabajar. Entonces, el nivel cultural de las persona ha sido bueno, el respeto entre todos también ha sido bueno. No se ha notado que era el tío de la clase.</p> <p>...</p> <p>Yo preferiría con clases mixtas pero si hubiese clases para adultos mayores, creo que la diferencia tendría que ser que un adulto mayor tiene una experiencia de vida mucho más amplia. Entonces se pueden conversar de muchos más temas. En teoría, el nivel cultural de las personas debería ser un poco más alto. Recuerdo mucho en una clase que tuvimos, el profesor estuvo haciendo una serie de ejercicios, cómo tratar de describir un animal, en idioma italiano, cuyo nombre no sabíamos que era, y resultaba que había una chica muy joven que venía de Chiclayo, y nosotros le decíamos es un animal que cuando se asusta deja</p>		
--	--	--	--

	<p>la cola y se va corriendo, es un reptil. Y no se le cruzaba por la cabeza que era una lagartija. El profesor nos decía que esa era la experiencia de vida que cada uno ha tenido. En mi época, cuántas lagartijas he visto, pero quien no ha visto nunca una lagartija no va a poder nombrarla nunca. Supongo que cuando se tiene un grupo de adultos mayores, se puede conversar de experiencias de viaje, experiencias laborales, experiencias de familia, que son totalmente ajenas para un joven de 20 años, 25 o de 30 años. Un adulto mayor, pasó por altibajos en la vida años, problemas maritales y muchas alegrías, situaciones económicas que el Perú ya ha vivido, por ejemplo; que un joven ni se imagina que existieron o que no les cabe como pudo haber sido. Por ejemplo, a mí me tocó estudiar en una universidad nacional, y hace unos días conversábamos con mi hija, hicimos cuentas: si pues, yo digo, yo terminé de estudiar mi carrera sin repetir un solo ciclo, sin jalar un solo curso, pero terminé en 7 años. Hice 10 ciclos, pero los hice en 7 años por las huelgas. Es una experiencia que no existe ahora, entonces: si hay una clase para adultos mayores, debería ser mucho más rica en temas culturales, que no se da en una clase mixta. Un joven que está en el colegio o todavía terminando el colegio no entiende de cosas laborales, no entiende de problemas de la vida porque todavía no tiene ninguna responsabilidad que asumir. Entonces, son visiones distintas. Eso es lo que pienso que debería ser una</p>		
--	---	--	--

		clase para mayores: una clase de conversación más amplia.		
8	¿Cree ud. que el docente modifica su clase según las características de los estudiantes que enseña?	<p>No. Lo que he visto es que cada docente tiene su estilo de enseñar. Y no es que el docente descubra que los estudiantes tienen tal tendencia o tal forma de aprender y se adapte a ellos, sino que, transmiten su forma de enseñar. Siempre hay algunos profesores que son un poco parcos, que son muy pegados al libro. Pero hay otros profesores, la gran mayoría en el caso del italiano, que transmiten su experiencia en Italia, porque muchos son italianos nativos, o son descendientes de italianos que se han ido a vivir durante mucho tiempo a Italia. Entonces, transmiten no solo las estructuras gramaticales y los ejercicios, sino transmiten un poco la cultura y eso es bastante interesante. Por allí hay profesores que tienen la didáctica de, había uno que le gustaba mucho ver películas, entonces todas las semanas nos daba una película para en italiano, no de las nuevas sino de las antiguas. Y hay otros que le gusta conversar, les gusta comenzar la clase preguntando ¿cómo te ha ido? Porque siempre hay estos temas de la conexión: Las clases comienzan a las 7 pero 7:05, 7:10 recién están todos. En ese pequeño espacio se generan conversaciones muy interesante, y en el último ciclo que estudié, de preparación para el CELI, no había material didáctico, lo que fue una experiencia bastante interesante, sino que eran clases abiertas en la que los profesores nos transmitían mucho de la cultura y se revisaban temas gramaticales que se notaban que nos</p>	<p>No, por el contrario cada docente tiene una metodología diferente que aplica en sus sesiones. Lo que es importante resaltar es que comparten sus experiencias y vivencias en Italia. Pero si están interesados en que los alumnos aprendan</p>	<p>Uso de metodologías diferentes y empatía.</p>

		<p>estaba faltando o reforzaban algunos puntos que en las conversaciones aparecían.</p> <p>...</p> <p>Considero que están interesados en que los alumnos aprendan.</p>		
9	<p>¿Qué agregaría, quitaría o mejoraría a los métodos y materiales que utiliza el docente en la sesión de clase?</p>	<p>Agregaría más comprensión de lectura. Porque es así como se aprende el idioma. Es un problema incluso me imagino de los italianos nativos. Hay mucha gente que no tiene comprensión de lectura, como hay peruanos que no tienen comprensión de lectura. Entonces, la comprensión de lectura, leer pequeños textos, de acuerdo al nivel que uno está, me parece que es un ejercicio bastante adecuado para aprender. Y si esos textos tienen que ver con temas culturales del idioma que estamos aprendiendo mucho mejor.</p> <p>...</p> <p>Una clase ideal, es una sesión sin evaluación que es algo que... la experiencia de estos últimos 6 meses ha sido muy interesante porque no había evaluación. Íbamos porque queríamos aprender. No íbamos por una nota, no íbamos porque: oye tengo que dar un examen para irme a estudiar tal cosa, porque tengo que ir a esa universidad, o por trabajo. Era porque queríamos aprender un idioma. Entonces, una clase ideal donde todos conversen, todos participen. Porque a veces cuando la gente se queda callada, ah y que todos tengan la cámara encendida. No se puede hacer una clase cuando uno no ve el rostro de la persona.</p> <p>...</p>	<p>Ejercicios de comprensión de lectura basados en experiencias reales y culturales.</p>	<p>Métodos de comprensión de lectura</p>

		<p>En mi caso, todo el básico y todo el intermedio fue opcional. Yo diría que solamente el 30% teníamos la cámara encendida y que éramos los que más participábamos de la clase. Pero ya en estos últimos 6 meses ya había profesores que decían: chicos uds. están acá porque quieren aprender, o sea no hay nota no hay nada, enciendan la cámara porque además es una falta de respeto hacia mí, o sea con quien estoy conversando.</p>		
10	<p>¿Cree ud. que el docente que se dedica a la enseñanza del adulto mayor necesita alguna preparación o debe desarrollar habilidades adicionales o con la experiencia es más que suficiente?</p>	<p>Lo que notado es que con una persona adulto mayor, en clase virtual, el problema puede ser el uso de las herramientas tecnológicas. A veces a una persona joven es muy difícil hacerle entender cómo funciona una herramienta tecnológica, imagínese a un adulto ha de ser mucho más difícil. No hablo de los muy jóvenes porque han nacido con otro chip. Ellos agarran el celular y lo manejan de pies a cabeza, pero si hay personas de 35 40 que se les dificulta el uso de una herramienta o que no la entienden, pero no es el idioma con lo que tienen dificultades sino con las herramientas que están usando en el caso virtual.</p> <p>...</p> <p>Falta mucho para dominar el idioma, pero estamos en esa lucha. Ahora hay más facilidades para vivirlo día a día que antiguamente</p>	<p>Compartir con los estudiantes como se manejan las herramientas tecnológicas que se usaran en las sesiones de clase</p>	<p>Compartir el manejo de herramientas tecnológicas</p>

11	<p>¿Las sesiones de idiomas deberían empezar con un curso de introductorio en el manejo de herramientas digitales?</p>	<p>Creo que si, en general sí creo que es importante tener un par de horas de uso de herramientas. Eso ayuda a todo el grupo, nos ha pasado incluso con gente joven, que no podía usar la herramienta y realmente retrasaba al resto.</p> <p>...</p> <p>Durante muchos años trabajé en el área de sistemas, en ese caso no tengo inconvenientes.</p> <p>...</p> <p>No he tenido muchos problemas con eso, la herramienta (Zoom) es sencilla.</p>	<p>Esa importante para evitar perjudicar al resto del salón.</p>	<p>Manejo de herramientas básicas</p>
----	--	--	--	---------------------------------------

CONSENTIMIENTO INFORMADO / CONSENTIMIENTO ASENTADO

Institución:-----
Nombre del Investigador: Nedda Magaly Benito Cossio.
Título del Proyecto: Estrategias metodológicas en el proceso de enseñanza y aprendizaje de idiomas en adultos mayores, Lima 2022

La investigación Interpretativa se basa en la subjetividad con la intención que el individuo comprenda el mundo desde sus propias experiencias, y es en esa dirección y tomando como referencia las teorías del aprendizaje a lo largo de la vida de Avis, Fisher & Thompson, y de la intergeneracionalidad de García, que sustentamos el proyecto de investigación: Estrategias metodológicas en el proceso de enseñanza y aprendizaje de idiomas en adultos mayores, Lima 2022.

Mi nombre es Nedda Magaly Benito Cossio, soy estudiante de la Escuela de Posgrado del Programa Académico de Maestría en Didáctica de la Universidad Cesar Vallejo filial Lima Norte. Actualmente estoy realizando un estudio acerca de la forma en que las estrategias metodológicas contribuyen en el proceso de enseñanza y aprendizaje de los adultos, para ello quiero pedir su apoyo profesional.

Su participación en el estudio consistiría en informante.

1. La técnica a utilizar es la entrevista semiestructurada que es de gran utilidad en la investigación cualitativa, la misma que será utilizada como un dialogo, conversación, ya sea personal, grabada o mediante video.
2. El instrumento a utilizar es la guía de entrevista, que tendrá una duración de 30 minutos aproximadamente.
3. La entrevista se realizará fuera de su horario de trabajo, en espacios coordinados con el informante.

Su participación en el estudio es voluntaria. Asimismo, se deja constancia, que no habrá ningún problema si en algún momento no quiere continuar con la entrevista, o si no quiere responder alguna pregunta en particular.

Toda información que nos proporcione servirá de ayuda para conocer la forma en que las estrategias metodológicas contribuyen en el proceso de enseñanza y aprendizaje de idiomas en adultos mayores, Lima 2022.

Esta información será confidencial, esto quiere decir que no se divulgará la información recibida.

La participación en esta actividad, no involucra pago, beneficio en dinero u objetos materiales.

Si acepta participar, pido marcar con (✓) en el cuadro de abajo, y coloque, por favor, su nombre. Caso contrario no colocar nada.

Si quiero participar

Nombres y Apellidos:
.....

Firma:

Fecha: de de 2022



UNIVERSIDAD CÉSAR VALLEJO

ESCUELA DE POSGRADO

MAESTRÍA EN DIDÁCTICA EN IDIOMAS EXTRANJEROS

Declaratoria de Autenticidad del Asesor

Yo, HERMIS TOLENTINO QUIÑONES, docente de la ESCUELA DE POSGRADO MAESTRÍA EN DIDÁCTICA EN IDIOMAS EXTRANJEROS de la UNIVERSIDAD CÉSAR VALLEJO SAC - LIMA NORTE, asesor de Tesis titulada: "Estrategias metodológicas en el proceso de enseñanza y aprendizaje de idiomas en adultos mayores, Lima 2022", cuyo autor es BENITO COSSIO NEDDA MAGALY, constato que la investigación tiene un índice de similitud de 12.00%, verificable en el reporte de originalidad del programa Turnitin, el cual ha sido realizado sin filtros, ni exclusiones.

He revisado dicho reporte y concluyo que cada una de las coincidencias detectadas no constituyen plagio. A mi leal saber y entender la Tesis cumple con todas las normas para el uso de citas y referencias establecidas por la Universidad César Vallejo.

En tal sentido, asumo la responsabilidad que corresponda ante cualquier falsedad, ocultamiento u omisión tanto de los documentos como de información aportada, por lo cual me someto a lo dispuesto en las normas académicas vigentes de la Universidad César Vallejo.

LIMA, 07 de Enero del 2023

Apellidos y Nombres del Asesor:	Firma
HERMIS TOLENTINO QUIÑONES DNI: 42250622 ORCID: 0000-0002-9819-1655	Firmado electrónicamente por: HTOLENTINOQ el 10-01-2023 15:51:30

Código documento Trilce: TRI - 0513317